



PL - POLSKA WERSJA.....	2
EN - ENGLISH VERSION	12
DE - DEUTSCHE VERSION.....	22
FR - VERSION FRANÇAISE	30
RU - РУССКАЯ ВЕРСИЯ.....	38
UA - УКРАЇНСЬКА ВЕРСИЯ	46
LT - LIETUVIŠKA VERSIJA	54
LV - LATVIEŠU VERSIJA	62
CZ - ČESKÁ VERZE.....	70
SK - SLOVENSKÁ VERZIA.....	78
HU - MAGYAR VÁLTOZAT.....	86
RO - VERSIUNEA ROMÂNĂ.....	94
ES - VERSIÓN EN ESPAÑOL	102
IT - VERSIONE ITALIANA.....	110
NL - NEDERLANDSE VERSIE.....	118
GR - ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΚΔΟΣΗ	126
PT - VERSÃO EM PORTUGUÊS	134



INSTRUKCJA OBSŁUGI

Polerka samochodowa rotacyjna 230V 150mm

Typ: G80291, Model: Q1P-GW08-6

Tłumaczenie instrukcji oryginalnej

PL - POLSKA WERSJA



Wyprodukowano dla
GEKO Sp. z o.o. Sp. K.
Kietlin, ul. Spacerowa 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

***Przed pierwszym użyciem prosimy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi.
Zapoznanie się z wszelkimi instrukcjami, niezbędnymi do bezpiecznego użytkowania i obsługi oraz
zrozumienie wszelkiego ryzyka, jakie może wystąpić podczas eksploatacji urządzenia należy do
obowiązków ich użytkownika.***



UWAGA!!!

Ze względu na ciągłe doskonalenie produktów zamieszczone w instrukcji zdjęcia oraz rysunki mają charakter poglądowy i mogą różnić się od zakupionego towaru.

Różnice te nie mogą być podstawą do reklamacji.

Drogi kliencie! Dziękujemy, że wybrałeś produkt marki Geko. Mamy nadzieję, że praca z naszym narzędziem okaże się przyjemna i efektywna.

Po przeczytaniu tej instrukcji obsługi, przechowuj ją w bezpiecznym miejscu, aby mieć możliwość ponownego skorzystania z niej w razie potrzeby.

Nie stosowanie się do poniższych zasad bezpieczeństwa i użytkowania urządzenia lub mechaniczna ingerencja w jego budowę zwalnia producenta z odpowiedzialności za szkody wynikłe z jego użytkowania i anuluje prawa gwarancyjne.

1. BEZPIECZEŃSTWO UŻYTKOWANIA

Przed rozpoczęciem pracy z urządzeniem, dokładnie zapoznaj się z treścią niniejszej instrukcji obsługi. Narzędzie nie może być użytkowane przez osoby, które nie zapoznały się z jego charakterystyką działania oraz wskazówkami bezpieczeństwa jego użytkowania. Urządzenie nie jest przystosowane do użytkowania przez dzieci oraz osoby niepełnosprawne.

Utrzymuj porządek w miejscu pracy. Bałagan może stanowić bezpośrednią przyczynę wypadków. Używając urządzenia na zewnątrz, zwracaj uwagę na warunki atmosferyczne. Urządzenie nie może być użytkowane w deszczu oraz w otoczeniu o dużej wilgotności. Nie używaj go stojąc w wodzie lub mając mokre lub wilgotne ręce lub jakąkolwiek część ubioru. Nie używaj polerki w bezpośrednim otoczeniu łatwopalnych i wybuchowych materiałów.

Używając urządzenia, utrzymuj bezpieczną odległość od osób postronnych. Niezachowanie bezpiecznej odległości może skutkować poważnym zagrożeniem bezpieczeństwa.

Wtyczka musi pasować do gniazda zasilającego. Nie zezwala się na jakiegokolwiek modyfikacje wtyczki lub gniazda. Ekstremalnie zwiększa to ryzyko porażenia prądem elektrycznym. Przed rozpoczęciem pracy sprawdzaj stan techniczny przewodu zasilającego oraz przedłużek używanych z urządzeniem. Poprowadź przewód zasilający oraz przedłużki w sposób bezpieczny, z dala od ruchomych części maszyn, ostrych krawędzi oraz jakichkolwiek urządzeń i przedmiotów, z którymi kontakt przewodu mógłby spowodować jego uszkodzenie.

Zachowuj pełną koncentrację, korzystając z urządzenia. Jeśli odczujesz zmęczenie, zaprzestań pracy. Nie pracuj z urządzeniem pod wpływem alkoholu, narkotyków lub silnych leków zaburzających koncentrację. Zachowaj odpowiednią posturę i balans ciała. Utrzymuj pewny chwyt urządzenia. Podczas pracy nie wykonuj gwałtownych ruchów.

Zapobiegaj niepożądanemu uruchomieniu urządzenia. Podłączając wtyczkę do gniazda zasilającego, upewnij się, że włącznik urządzenia znajduje się w pozycji OFF.

Zanim rozpoczniesz pracę z urządzeniem, upewnij się, że wszystkie narzędzia używane wcześniej do złożenia urządzenia lub do przeprowadzania jego napraw lub konserwacji, zostały wcześniej usunięte z jego powierzchni. Ciała obce zalegające na powierzchni urządzenia mogą stanowić bezpośrednią przyczynę wypadku.

Nie przeciążaj urządzenia, rób regularne przerwy, pozwalające urządzeniu się ostudzić. Używaj go tylko i wyłącznie do prac, do których zostało zaprojektowane.

Korzystając z urządzenia należy zawsze nosić kompletny zestaw ubioru ochronnego - rękawice ochronne, okulary ochronne, maskę przeciwpyłową oraz buty ochronne z antypoślizgowymi podeszwami. Nie należy nosić luźnych ubrań, ubrań z luźnymi częściami oraz biżuterii. Mając długie włosy, odpowiednio je zabezpiecz przed rozpoczęciem pracy.

W razie wystąpienia wypadku spowodowanego porażeniem prądem elektrycznym, natychmiast odłącz źródło energii elektrycznej. Jeśli nie jest to możliwe, spróbuj uwolnić ofiarę od kontaktu z przewodnikiem elektrycznym za pomocą nieprzewodzącego materiału. Za wszelką cenę unikaj bezpośredniego kontaktu z ofiarą porażenia prądem elektrycznym. Jeśli ofiara została uwolniona od działania energii elektrycznej, zastosuj pierwszą pomoc oraz wezwij pomoc medyczną.

Pracując z polerką, unikaj dotykania uziemionych obiektów. Zwiększa to ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Przed rozpoczęciem pracy z urządzeniem, sprawdź jego osłonę pod kątem uszkodzeń wskazujących na możliwość dalszego uszkodzenia mechanicznego. Jeśli stan wizualny wskazuje na możliwość uszkodzenia mechanicznego, zaniechaj pracy i upewnij się, że stan techniczny urządzenia zostanie sprawdzony przez wykwalifikowaną osobę oraz zostanie ono naprawione w razie wystąpienia takiej potrzeby.

Jeśli zamierzasz użytkować urządzenie z użyciem akcesoriów, upewnij się że zostały one odpowiednio podłączone przed rozpoczęciem pracy. Nieodpowiednio zainstalowane akcesoria zwiększają ryzyko wypadku.

Jeśli podczas użytkowania urządzenia ulegnie ono uszkodzeniu lub sposób jego pracy zacznie nosić chociażby najmniejsze oznaki jego uszkodzenia, odłącz je od źródła zasilania i zaniechaj dalszej pracy. Przed ponownym uruchomieniem, upewnij się, że zostanie ono sprawdzone i naprawione przez wykwalifikowaną osobę.

Przed podłączeniem urządzenia na źródła energii elektrycznej za pomocą przedłużaczy, upewnij się, że spełniają one normy bezpieczeństwa, a ich dane techniczne odpowiadają potrzebą urządzenia, z którym zostaną podłączone. Pracując na zewnątrz, używaj wyłącznie przedłużeń zaprojektowanych do pracy zewnętrznej.

Wibracje powstające w wyniku pracy urządzenia mogą być przyczyną Choroby Raynauda (białych palców), która objawia się osłabieniem krążenia w kończynach i blednięciem skóry, którym towarzyszy zazwyczaj obniżenie progu czucia oraz ból, uczucie drętwienia oraz mrowienia palców dłoni oraz stóp. Aby zapobiec powstawaniu tej choroby pamiętaj o odpowiednim ubiorze, utrzymującym temperaturę ciała. Rób przerwy od pracy w równych odstępach czasu i wykonuj ćwiczenia poprawiające krążenie. Zapobiegaj zbyt długiemu narażaniu się na wibracje.

Kiedy urządzenie pracuje, trzymaj się z dala od jego ruchomych części.

2. BUDOWA URZĄDZENIA

1. Obudowa/uchwyt.
2. Przełącznik ON/OFF.
3. Dysk polerki.
4. Nakładka z wełny syntetycznej.
5. Nakładka z frotte.



Nie próbuj używać urządzenia, jeśli zestaw nie jest kompletny lub jego części są uszkodzone. Zapoznaj się z instrukcjami użytkowania produktów do polerowania używanych z urządzeniem.

3. UŻYTKOWANIE URZĄDZENIA

Krok 1 - Wybierz odpowiednią nakładkę do polerowania, a następnie nałóż nakładkę na tarczy polerki. Rozciągnij ją dokładnie na całej jej powierzchni, tak jak pokazano na obrazku niżej.



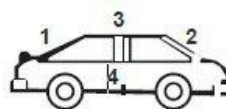
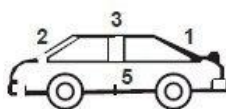
Krok 2 - Nałóż воск на całej powierzchni nakładki w ilości odpowiadającej jednej łyżeczki.



Krok 3 - Nałóż odpowiednią ilość produktu polerskiego, zgodną z instrukcjami jego użytkowania, na warstwę wosku nałożoną wcześniej na powierzchnię nakładki. Nie nakładaj środków polerskich bezpośrednio na polerowaną powierzchnię.



Krok 4 - Podłącz przewód zasilający do gniazdka elektrycznego i umieść go bezpiecznie na ramieniu, aby nie dotykał on polerowanej powierzchni, ani urządzenia. Następnie mocno przytrzymaj polerkę i ustaw przycisk na uchwycie do pozycji ON. Urządzenie się uruchomi. Aby zatrzymać jego pracę ustaw przycisk do pozycji OFF. Trzymaj urządzenie w taki sposób, jak pokazano na obrazku poniżej. Pracuj, wykonując szerokie, płynne pociągnięcia po polerowanej powierzchni. Zaczynij od największych powierzchni. Nie dociskaj urządzenia do polerowanej powierzchni, jego waga tworzy odpowiednią siłę nacisku.



Napotkawszy trudno dostępne powierzchnie, wyłącz urządzenie, odłącz je od źródła zasilania, a następnie zdejmij nakładkę z tarczy polerki i przystąp do ręcznego polerowania wyżej wymienionej powierzchni.



4. KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE

To narzędzie wymaga tylko podstawowych czynności konserwacyjnych:

- po każdym użyciu zdejmij nakładkę z tarczy polerki,
- po wyłączeniu urządzenia i zakończeniu pracy zawsze odłączaj przewód zasilający od gniazdka sieci elektrycznej,
- używaj sprężonego powietrza lub wilgotnej szmatki do czyszczenia urządzenia po każdym użyciu,
- nie używaj detergentów czyszczących do konserwacji urządzenia,
- nie zanurzaj urządzenia w płynach,
- nakładki polerskie można stosować wielokrotnie, jednak aby zachować ich właściwości, muszą one być myte i suszone po każdym użyciu.

Urządzenie powinno być przechowywane w dobrze wentylowanym pomieszczeniu o niskiej wilgotności i temperaturze pokojowej, z dala od dzieci i osób postronnych. Miejsce przechowywania nie powinno znajdować się w bezpośrednim otoczeniu takich urządzeń jak piece, podgrzewacze wody, suszarki lub inne, wytwarzające płomienie, iskry lub wysoką temperaturę.

OCHRONA ŚRODOWISKA



Informacja dla użytkowników o pozbywaniu się urządzeń elektrycznych i elektronicznych (dotyczy gospodarstw domowych).

Przedstawiony symbol umieszczony na produktach lub dołączonej do nich dokumentacji informuje, że niesprawnych urządzeń elektrycznych lub elektronicznych nie można wyrzucać razem z odpadami bytowymi.

Prawidłowe postępowanie w razie konieczności utylizacji, powtórnego użycia lub odzysku podzespołów polega na przekazaniu urządzenia do wyspecjalizowanego punktu zbiórki, gdzie będzie przyjęte bezpłatnie. Informacji o lokalizacji miejsc zbiórki zużytego sprzętu udzielają władze lokalne.

Prawidłowa utylizacja urządzenia umożliwia zachowanie cennych zasobów i uniknięcie negatywnego wpływu na zdrowie i środowisko, które może być zagrożone przez nieodpowiednie postępowanie z odpadami.

Nieprawidłowa utylizacja odpadów zagrożona jest karami przewidzianymi w odpowiednich przepisach lokalnych.

W razie konieczności pozbycia się urządzeń elektrycznych lub elektronicznych, prosimy skontaktować się z najbliższym punktem sprzedaży lub z dostawcą, którzy udzielą dodatkowych informacji.



Dwie ostatnie cyfry roku naniesienia oznaczenia CE - 23

DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

GEKO Sp. z o.o. Sp. K., Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

deklaruje z pełną odpowiedzialnością, że:

Polerka samochodowa rotacyjna 230V 150mm

Typ: G80291, Model: Q1P-GW08-6

spełnia wymagania dyrektyw Parlamentu Europejskiego i Rady:

2006/42/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 17 maja 2006 r. w sprawie maszyn, zmieniająca dyrektywę 95/16/WE,

2014/30/UE z dnia 26 lutego 2014 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do kompatybilności elektromagnetycznej,

2011/65/UE (RoHS) z dnia 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym
oraz norm EN 62841-1:2015, EN 62841-2-4:2014, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021, EN 61000-3-3:2013/A2:2021, EN 62321-2:2014, EN 62321-3-1:2014, EN 62321-4:2014, EN 62321-5:2014, EN 62321-6:2015, EN 62321:2009

jest identyczny z egzemplarzem, będącym przedmiotem certyfikatu oceny

typu WE nr M8A 057078 0150 Rev. 02 z dnia 01.08.20019

typu WE nr E8A 057078 0198 Rev. 03 z dnia 07.06.2022

typu WE nr 70.400.16.220.03-00/01 z dnia 25.06.2016

wydanego przez TÜV SÜD Product Service GmbH Zertifizierstellen, Ridlerstraße 65

80339 MÜNCHEN, Kraj: Niemcy

Telefon: +49 (89) 50084261, Faks : +49 (89) 50084230

Email: ps.zert@tuev-sued.de, Strona www: <http://www.tuev-sued.de/ps>

Numer identyfikacyjny jednostki notyfikowanej: 0123

Niniejsza Deklaracja Zgodności traci swoją ważność, jeżeli produkt zostanie zmieniony lub przebudowany bez zgody producenta.

Za przygotowanie i przechowywanie dokumentacji technicznej odpowiada:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 14.12.2023

Miejsce i data wystawienia



Larysa Kowalczyk

Nazwisko, imię osoby upoważnionej

Karta Gwarancyjna

Data sprzedaży *	Adres *
Nabywca (imię i nazwisko / nazwa firmy) *	Nazwa produktu *
* wypełnia sprzedawca	Model / Kod produktu *
Oświadczam, że zapoznałem się z warunkami gwarancji i akceptuję poniżej wymienione warunki. Towar nie posiada żadnych widocznych wad oraz uszkodzeń.	
(pieczęć i czytelny podpis sprzedawcy)	
UWAGA! Samowolne dokonanie wpisu do karty gwarancyjnej lub dokonanie jakichkolwiek zmian w istniejących wpisach jest równoznaczne z utratą praw gwarancyjnych.	
(czytelny podpis nabywcy)	
Karta gwarancyjna jest ważna jedynie z dowodem zakupu	

Gwarant GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k. z siedzibą w Kietlinie, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko, wpisana do rejestru przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego przez Sąd Rejonowy dla Łodzi Śródmieścia w Łodzi, XX Wydział Krajowego Rejestru Sądowego, pod numerem KRS 0000815242, posiadająca numer NIP 7722420459 udziela Kupującemu gwarancji na sprawne działanie wprowadzanych przez siebie do obrotu produktów na następujących zasadach:

I. OKRES GWARANCJI

- Okres ochrony gwarancyjnej rozpoczyna się w dniu zakupu/wydania towaru i wynosi:
 - zakup konsumencki - 2 lata: dla wszystkich urządzeń objętych ochroną gwarancyjną, z wyjątkiem akumulatorów, na które udzielamy 6-miesięcznej gwarancji
 - zakup komercyjny - 1 rok: dla wszystkich urządzeń objętych ochroną gwarancyjną, z wyjątkiem akumulatorów, na które udzielamy 6-miesięcznej gwarancji
- Zakup konsumencki w rozumieniu ustawy z dnia 30 maja 2014r. o prawach konsumenta. (Dz.U. 2014 poz. 827) jest to zakup dokonywany przez osobę fizyczną dokonującą z przedsiębiorcą czynności prawnej niezwiązanej bezpośrednio z jej działalnością gospodarczą lub zawodową.
- Okres gwarancji nie wydłuża się z powodu świadczenia gwarancyjnego. Obowiązuje to także dla wymienionych lub naprawionych części. Naprawy przypadające po upływie okresu gwarancji są odpłatne.
- Na wykonane naprawy odpłatne gwarant udziela 3 miesięcznej gwarancji pod warunkiem dokonania naprawy w warsztacie gwaranta.

II. OBOWIĄZKI GWARANTA

- Gwarancja - stanowi zobowiązanie gwaranta do nieodpłatnego usunięcia wad fizycznych wyrobu (materiałowych, montażowych).
- Gwarant za pośrednictwem centralnego punktu serwisowego ustosunkuje się do zgłaszanych przez reklamującego roszczeń w terminie 14 dni od przyjęcia urządzenia do serwisu, a usunięcie wady w przypadku jej zakwalifikowania do bezpłatnej obsługi gwarancyjnej nastąpi nie później niż w ciągu 30 dni od przyjęcia urządzenia do serwisu.
- Okres naprawy może ulec wydłużeniu w przypadku konieczności pozyskania części zamiennych.

III. WARUNKI GWARANCJI

- Gwarancja obejmuje wszystkie uszkodzenia powstałe w okresie obowiązywania gwarancji wynikające z ujawnienia się w tym okresie ukrytych wad materiałowych, montażowych lub technologicznych.
- Gwarancji nie podlegają uszkodzenia urządzenia powstałe z powodu:
 - niewłaściwego transportu i magazynowania;
 - niezgodnej z instrukcjami instalacji, uruchomienia, eksploatacji i konserwacji, oraz w przypadku niewłaściwego doboru narzędzia/osprzętu;
 - działania czynników zewnętrznych lub osób trzecich, w szczególności: działania siły wyższej (piorun, pożar, powódzie, trzęsienia ziemi, działania wojenne, zamieszki i zamachy);
 - innych uszkodzeń powstałych nie z winy producenta
- Gwarancja traci ważność w przypadku: zmian konstrukcyjnych lub przeróbek dokonanych przez użytkownika, prób napraw i regulacji nieprzewidzianych w instrukcji obsługi, zaniechania przeglądów eksploatacyjno-konserwacyjnych, stosowania nieodpowiednich części zamiennych i materiałów eksploatacyjnych.

4. Gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne oraz ulegające zużyciu w trakcie okresu obowiązywania gwarancji, takie jak:
- elementy eksploatacyjne: bębny i szczęki sprzęgła, filtry, głowice żyłkowe, koła, linki rozrusznika, listwy tnące, łańcuchy tnące i prowadnice, noże tnące, paski napędowe, sprzęgła i tarcze cierne, śruby bezpieczeństwa, świece zapłonowe, tarcze, żarówki;
 - elementy silnika: cylindry, łożyska, membrany gaźników, panewki, pierścienie, tłoki, wał korbowy;
 - elementy skrzyni biegów/przekładni: koła zębate, łańcuchy, pompy hydrauliczne;
 - pozostałe elementy eksploatacyjne: amortyzatory, bezpieczniki przeciążeniowe, cięgna i linki sterujące, koła zębate, łożyska, panewki, piasty noża, szczotki węglowe, wpusty zabezpieczające;
 - elementy niewymienione w niniejszej karcie gwarancyjnej, a które w sposób oczywisty zużywają się w trakcie pracy.
5. Wymienione w ramach naprawy gwarancyjnej części zamienne są własnością gwaranta.
6. W zakres naprawy gwarancyjnej nie wchodzi czynności regulacyjne oraz konserwacyjne. Serwis ma prawo pobrać opłatę za dokonanie czynności konserwacyjnych, które należą do obowiązków użytkownika, a wymagają ich dokonania przed przystąpieniem do naprawy.
7. Gwarancja nie obejmuje ewentualnych szkód wyrządzonych bezpośrednio lub pośrednio osobom lub rzeczom z powodu usterek w urządzeniu lub wynikłych z przedłużonego przestoju pracy urządzenia.
8. Ewentualne uszkodzenia powstałe podczas transportu powinny zostać natychmiastowo zgłoszone przewoźnikowi pod groźbą utraty gwarancji.
9. Gwarancja ta jest oferowana dodatkowo i nie ogranicza praw określonych przez obecne i przyszłe ustawy. W szczególności nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień wynikających z tytułu przepisów o rękojmi za wady fizyczne rzeczy.

IV. ZGŁOSZENIE GWARANCYJNE

1. Naprawy gwarancyjne na terenie Polski wykonywane są wyłącznie przez Serwis GEKO
2. Warunkiem skorzystania ze świadczeń gwarancyjnych jest zgłoszenie reklamacji i dostarczenie przez nabywcę kompletnego urządzenia z całym osprzętem (np. łańcuch tnący, prowadnica, tarcza tnąca, noże, głowica żyłkowa, szelki) **wraz z dokumentem zakupu lub innym dokumentem potwierdzającym zakup.**
3. Zgłoszenia naprawy gwarancyjnej dokonuje się na formularzu „PROTOKÓŁ/ZLECENIE NAPRAWY” dołączonym do niniejszej umowy gwarancyjnej. Formularz protokołu można również pobrać ze strony internetowej: <http://b2b.geko.pl>. Protokół musi w szczególności zawierać dokładny opis usterki lub niesprawności urządzenia. Zgłaszający reklamację winien również podać w celach korespondencyjnych swoje dane osobowe: imię i nazwisko, adres, nr telefonu.
4. W przypadku niespełnienia któregośkolwiek warunku określonego 2 i 3, przyjmujący reklamację ma prawo odmówić przyjęcia urządzenia do naprawy i zwrócić do zgłaszającego na jego koszt.
5. W przypadku stwierdzenia wady urządzenia wraz z wymienionymi wyżej dokumentami należy przekazać do miejsca zakupu lub przesłać do centralnego punktu serwisowego GEKO na adres: GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k., ul. Spacerowa 3, 97-500 Kietlin.
6. W przypadku wysyłki do punktu serwisowego nabywca jest zobowiązany przesyłkę właściwie opakować, a także oddać ją Kurierowi w stanie umożliwiającym jej prawidłowy transport (należy usunąć płyny eksploatacyjne). W szczególności opakowanie powinno: być odpowiednio zamknięte, uniemożliwiające dostęp do zawartości przesyłki osobom niepowołanym; być odpowiednio wytrzymałe stosownie do wagi i zawartości przesyłki; posiadać zabezpieczenia wewnętrzne, uniemożliwiające przemieszczanie się zawartości przesyłki.
7. Nabywca nie może żądać naprawy uszkodzonego urządzenia w miejscu użytkowania, nawet jeżeli urządzenie jest objęte obsługą gwarancyjną.
8. Urządzenie należy dostarczyć do reklamacji czyste. Konieczność oczyszczenia narzędzia - w celach naprawy w serwisie - jest usługą płatną.
9. W przypadku naprawy odpłatnej lub nieuzasadnionego zgłoszenia reklamujący ponosi koszt weryfikacji uszkodzenia, ewentualnej naprawy oraz koszty związane ze spedycją.
10. Naprawy pozagwarancyjne (odpłatne) są realizowane w oparciu o indywidualne uzgodnienia reklamującego z serwisem.
11. Aktualny cennik usług serwisowych można uzyskać pod numerem telefonu (+48) 698-642-358 lub drogą mailową: serwis@geko.pl
12. W sprawach nieuregulowanych warunkami niniejszej Karty Gwarancyjnej zastosowanie mają odpowiednie przepisy Kodeksu Cywilnego.

Informacja na Temat Przetwarzania Danych Osobowych W Celu Realizacji Gwarancji I Naprawy Serwisowej

Administratorem danych osobowych przetwarzanych w celu świadczenia gwarancji jest Gwarant (GEKO Sp. z o.o. Sp.k, email: geko@geko.pl, nr tel. (+48) 44 682 40 04).

Pełna informacja na temat przetwarzania danych i praw, jakie Państwu przysługują dostępna jest na stronie: <https://b2b.geko.pl/polityka-prywatnosci>.



INSTRUCTION MANUAL

Rotary car polisher 230V 150mm

Type: G80291, Model: Q1P-GW08-6

Translation of the original instructions
EN - ENGLISH VERSION



*Manufactured for
GEKO Sp. z o. o. Sp. K.
Kietlin, Spacerowa Street 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl*

Before first use, please read this instruction manual carefully.

It is the user's responsibility to read all instructions necessary for safe use and operation and to understand any risks that may arise during the operation of the device.



ATTENTION!!!

Due to continuous product improvement, the photos and drawings included in the manual are for illustrative purposes only and may differ from the purchased product.

These differences cannot be the basis for a complaint.

Dear customer, thank you for choosing a Geko product. We hope you find our tool enjoyable and effective.

After reading this user manual, keep it in a safe place so you can refer to it again when necessary. Failure to comply with the following safety and use rules for the device or mechanical interference with its construction releases the manufacturer from liability for damage resulting from its use and voids the warranty rights.

1. SAFETY OF USE

Before using the device, carefully read this instruction manual. This tool should not be used by anyone unfamiliar with its operating characteristics and safety instructions. The device is not suitable for use by children or people with disabilities.

Keep your work area tidy. Clutter can lead to accidents. When using the device outdoors, pay attention to weather conditions. The device must not be used in rain or in high-humidity environments. Do not use it while standing in water or with wet or damp hands or clothing. Do not use the polisher in the immediate vicinity of flammable or explosive materials.

When using the device, maintain a safe distance from bystanders. Failure to maintain a safe distance may result in a serious safety hazard.

The plug must match the power outlet. No modifications to the plug or outlet are permitted. This significantly increases the risk of electric shock. Before starting work, inspect the condition of the power cord and extension cords used with the device. Route the power cord and extension cords safely, away from moving machine parts, sharp edges, and any devices or objects that could damage the cord if they come into contact with it.

Maintain full concentration when using the device. If you feel tired, stop working. Do not use the device under the influence of alcohol, drugs, or strong medications that impair concentration. Maintain proper posture and body balance. Maintain a firm grip on the device. Avoid sudden movements while working.

Prevent unintentional start-up of the device. When connecting the plug to a power outlet, ensure the device switch is in the OFF position.

Before starting work on the device, ensure that all tools previously used to assemble the device or to perform repairs or maintenance have been removed from its surface. Foreign objects remaining on the device's surface could directly cause an accident.

Do not overload the device. Take regular breaks to allow it to cool down. Use it only for the tasks for which it was designed.

When using this machine, always wear full protective clothing – protective gloves, safety glasses, a dust mask, and safety shoes with non-slip soles. Do not wear loose clothing, loose-fitting clothing, or jewelry. If you have long hair, secure it properly before starting work.

In the event of an electrical shock accident, immediately disconnect the electrical source. If this is not possible, try to free the victim from contact with the electrical conductor using a non-conductive material. Avoid direct contact with the electrocuted victim at all costs. If the victim has been freed from the electrical current, administer first aid and seek medical attention.

When working with a polisher, avoid touching grounded objects. This increases the risk of electric shock.

Before starting work on the device, inspect its casing for damage that could indicate further mechanical damage. If the visual condition indicates possible mechanical damage, discontinue use and ensure that the device is inspected by a qualified person and repaired if necessary.

If you intend to use the device with accessories, ensure they are properly connected before use. Incorrectly installed accessories increase the risk of accidents.

If the device becomes damaged during use or its operation shows even the slightest signs of damage, disconnect it from the power source and discontinue use. Before restarting, ensure it is inspected and repaired by a qualified person.

Before connecting a device to an electrical source using extension cords, ensure they meet safety standards and their specifications are suitable for the device they will be connected to. When working outdoors, use only extension cords designed for outdoor use.

Vibrations generated by the device's operation can cause Raynaud's phenomenon (white finger), which manifests as decreased circulation in the extremities and a pallor of the skin, usually accompanied by a lowered sensory threshold and pain, numbness, and tingling in the fingers and toes. To prevent this condition, remember to wear appropriate clothing that maintains body temperature. Take regular breaks from work and engage in exercises that improve circulation. Avoid prolonged exposure to vibration.

When the device is operating, stay away from its moving parts.

2. DEVICE CONSTRUCTION

1. Housing/handle.
2. ON/OFF switch.
3. Polishing disc.
4. Synthetic wool overlay.
5. Terry cloth overlay.



Do not attempt to use the device if the kit is incomplete or if any parts are damaged. Read the instructions for use of any polishing products used with the device.

3. USE OF THE DEVICE

Step 1 - Select the appropriate polishing pad, then place the pad on the polishing disc. Stretch it evenly across the entire surface, as shown in the image below.



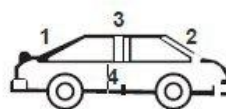
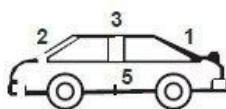
Step 2 - Apply one teaspoon of wax to the entire surface of the overlay.



Step 3 - Apply the appropriate amount of polish, according to the product's instructions, over the wax previously applied to the pad. Do not apply polish directly to the surface being polished.



Step 4 - Plug the power cord into an electrical outlet and place it securely on your arm, ensuring it doesn't touch the surface being polished or the device. Then, hold the polisher firmly and turn the switch on the handle to the ON position. The device will start. To stop, turn the switch to the OFF position. Hold the polisher as shown in the image below. Work with broad, smooth strokes across the polished surface. Start with the largest areas. Do not press the polisher against the surface being polished; its weight creates the necessary pressure.



When encountering hard-to-reach surfaces, turn off the device, unplug it from the power source, then remove the polishing disc cover and proceed to hand polishing the above-mentioned surface.



4. MAINTENANCE AND STORAGE

This tool requires only basic maintenance:

- after each use, remove the cover from the polishing disc,
- after turning off the device and finishing work, always disconnect the power cord from the electrical outlet,
- use compressed air or a damp cloth to clean the device after each use,
- do not use cleaning detergents to maintain the device,
- do not immerse the device in liquids,
- polishing pads can be used repeatedly, but to maintain their properties, they must be washed and dried after each use.

The device should be stored in a well-ventilated area with low humidity and room temperature, away from children and bystanders. The storage location should not be located directly next to appliances such as furnaces, water heaters, dryers, or other appliances that produce flames, sparks, or high temperatures.

ENVIRONMENTAL PROTECTION



Information for users on the disposal of electrical and electronic devices (applies to households).

The symbol shown on products or accompanying documentation indicates that faulty electrical or electronic devices must not be disposed of with household waste.

The correct procedure for disposal, reuse, or recovery of components involves taking the device to a specialized collection point, where it will be accepted free of charge. Information on the location of waste equipment collection points is available from local authorities.

Correct disposal of this device helps to conserve valuable resources and avoid negative impacts on health and the environment that may be caused by inappropriate waste handling.

Improper waste disposal is subject to penalties as provided for in the relevant local regulations.

If you need to dispose of electrical or electronic devices, please contact your nearest point of sale or supplier for further information.



The last two digits of the year of application of the CE marking - 23

EC DECLARATION OF CONFORMITY

GEKO Sp. z o. o. Sp. K., Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

declares with full responsibility that:

Rotary car polisher 230V 150mm

Type: G80291, Model: Q1P-GW08-6

meets the requirements of the directives of the European Parliament and of the Council:

2006/42/EC of the European Parliament and of the Council of 17 May 2006 on machinery, and
amending Directive 95/16/EC,

2014/30/EU of 26 February 2014 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to
electromagnetic compatibility,

2011/65/EU (RoHS) of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in
electrical and electronic equipment

and standards EN 62841-1:2015, EN 62841-2-4:2014, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN
IEC 61000-3-2:2019/A1:2021, EN 61000-3-3:2013/A2:2021, EN 62321-2:2014, EN 62321-3-1:2014,
EN 62321-4:2014, EN 62321-5:2014, EN 62321-6:2015, EN 62321:2009

is identical to the specimen that is the subject of the assessment certificate

EC type no. M8A 057078 0150 Rev. 02 of August 1, 20019

EC type no. E8A 057078 0198 Rev. 03 of 07/06/2022

EC type no. 70.400.16.220.03-00/01 of 25/06/2016

issued by TÜV SÜD Product Service GmbH Zertifizierstellen, Ridlerstraße 65

80339 MÜNCHEN, Country: Germany

Telephone: +49 (89) 50084261, Fax: +49 (89) 50084230

Email: ps.zert@tuev-sued.de, Website: <http://www.tuev-sued.de/ps>

Notified Body Identification Number: 0123

This Declaration of Conformity becomes invalid if the product is changed or rebuilt without the
manufacturer's consent.

The following persons are responsible for preparing and storing technical documentation:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 14/12/2023

Place and date of issue



Larysa Kowalczyk

Surname, name of the authorized person

Warranty Card

Date of sale * Buyer (name and surname / company name) * * completed by the seller (seller's stamp and legible signature) NOTE! Making any unauthorized entries in the warranty card or making any changes to existing entries is equivalent to loss of warranty rights.	Address * Product name * Model / Product Code * I declare that I have read the warranty terms and conditions and accept them as listed below. The product has no visible defects or damage. (legible signature of the buyer) The warranty card is only valid with proof of purchase.
---	--

Guarantor GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k. with its registered office in Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko, entered into the register of entrepreneurs of the National Court Register by the District Court for Łódź Śródmieście in Łódź, XX Division of the National Court Register, under the KRS number 0000815242, and the Tax Identification Number (NIP) 7722420459, grants the Buyer a guarantee for the efficient operation of the products it introduces to the market on the following terms:

I. WARRANTY PERIOD

- The warranty period begins on the date of purchase/delivery of the goods and is:
 - consumer purchase - 2 years: for all devices covered by warranty, except batteries, for which we provide a 6-month warranty
 - commercial purchase - 1 year: for all devices covered by warranty, except batteries, for which we provide a 6-month warranty
- A consumer purchase within the meaning of the Act of 30 May 2014 on Consumer Rights (Journal of Laws of 2014, item 827) is a purchase made by a natural person entering into a legal transaction with an entrepreneur that is not directly related to their business or professional activity.
- The warranty period is not extended due to warranty service. This also applies to replaced or repaired parts. Repairs due after the warranty period are subject to a fee.
- The guarantor provides a 3-month warranty for paid repairs provided that the repairs are performed at the guarantor's workshop.

II. OBLIGATIONS OF THE GUARANTOR

- Warranty - constitutes the guarantor's obligation to remove physical defects of the product (material, assembly) free of charge.
- The Guarantor, through the central service point, will respond to the claims submitted by the complainant within 14 days of accepting the device for service, and the removal of the defect if it qualifies for free warranty service will take place no later than within 30 days of accepting the device for service.
- The repair period may be extended if it is necessary to obtain spare parts.

III. WARRANTY CONDITIONS

- The warranty covers all damages occurring during the warranty period resulting from the discovery of hidden material, assembly or technological defects during that period.
- The warranty does not cover damage to the device resulting from:
 - improper transport and storage;
 - inconsistent with the installation, commissioning, operation and maintenance instructions, and in the event of incorrect selection of tools/accessories;
 - the actions of external factors or third parties, in particular: force majeure (lightning, fire, floods, earthquakes, acts of war, riots and attacks);
 - other damages that are not the fault of the manufacturer
- The warranty becomes invalid in the event of: structural changes or modifications made by the user, attempted repairs and adjustments not specified in the operating instructions, failure to carry out operational and maintenance inspections, use of inappropriate spare parts and consumables.

4. The warranty does not cover consumables and items that wear out during the warranty period, such as:

- consumables: clutch drums and shoes, filters, trimmer heads, wheels, starter cables, cutter bars, cutting chains and guides, cutting knives, drive belts, clutches and friction discs, safety screws, spark plugs, discs, light bulbs;
- engine components: cylinders, bearings, carburettor diaphragms, bearings, rings, pistons, crankshaft;
- gearbox/transmission components: gears, chains, hydraulic pumps;
- other operating elements: shock absorbers, overload fuses, control rods and cables, gears, bearings, bushings, knife hubs, carbon brushes, safety grooves;
- elements not mentioned in this warranty card and which are obviously subject to wear during operation.

5. Spare parts replaced during warranty repairs are the property of the guarantor.

6. Warranty repairs do not include adjustments or maintenance. The service center has the right to charge a fee for any maintenance that is the user's responsibility and requires completion before the repair can begin.

7. The warranty does not cover any damage caused directly or indirectly to persons or property due to faults in the device or resulting from prolonged downtime of the device.

8. Any damage incurred during transport must be reported to the carrier immediately under penalty of loss of warranty.

9. This warranty is offered in addition to and does not limit the rights specified in current and future laws. In particular, it does not exclude, limit, or suspend rights arising from the provisions on warranty for physical defects.

IV. WARRANTY NOTICE

1. Warranty repairs in Poland are performed exclusively by GEKO Service.

2. The condition for benefiting from the warranty is to submit a complaint and deliver the complete device with all accessories (e.g. cutting chain, guide bar, cutting disc, knives, trimmer head, harness) **together with the purchase document or other document confirming the purchase.**

3. Warranty repair requests should be submitted using the "REPORT/REPAIR ORDER" form attached to this warranty agreement. The report form can also be downloaded from the website: <http://b2b.geko.pl>. The report must include a detailed description of the fault or malfunction of the device. The complainant should also provide their personal information for correspondence purposes: name, address, and telephone number.

4. If any of the conditions specified in 2 and 3 are not met, the person accepting the complaint has the right to refuse to accept the device for repair and return it to the complainant at his expense.

5. If a defect is found, the device together with the above-mentioned documents should be returned to the place of purchase or sent to the central GEKO service point at the following address: GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k., ul. Spacerowa 3, 97-500 Kietlin.

6. If shipping to a service point, the buyer is obligated to properly package the shipment and return it to the courier in a condition that allows for proper transport (operating fluids must be removed). In particular, the packaging should: be properly sealed to prevent unauthorized access to the contents of the shipment; be adequately durable for the weight and contents of the shipment; and have internal security features to prevent movement of the contents of the shipment.

7. The buyer cannot demand repair of the damaged device at the place of use, even if the device is covered by warranty.

8. The device must be delivered clean for warranty claims. Cleaning the device for service purposes is a paid service.

9. In the event of a paid repair or an unjustified complaint, the person filing the complaint shall bear the cost of verifying the damage, any repairs, and the costs associated with shipping.

10. Post-warranty repairs (paid) are carried out based on individual arrangements between the complainant and the service center.

11. The current price list for service is available by calling (+48) 698-642-358 or by e-mail: serwis@geko.pl

12. In matters not regulated by the terms of this Warranty Card, the relevant provisions of the Civil Code shall apply.

Information on the Processing of Personal Data for the Purpose of Warranty and Repair Service

The controller of personal data processed for the purpose of providing the guarantee is the Guarantor (GEKO Sp. z o. o. Sp.k., email: geko@geko.pl, phone no. (+48) 44 682 40 04).

*Full information on data processing and your rights is available at:
<https://b2b.geko.pl/polityka-prywatnosci>.*



BEDIENUNGSANLEITUNG

Rotierende Autopoliermaschine 230V 150mm

Typ: G80291, Modell: Q1P-GW08-6

Übersetzung der Originalanleitung
DE - DEUTSCHE VERSION



Hergestellt für
GEKO Sp. z o. o. Sp. K.
Kietlin, Spacerowa-Straße 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

**Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der ersten Verwendung sorgfältig durch.
Es liegt in der Verantwortung des Benutzers, alle Anweisungen zu lesen, die für die sichere Verwendung
und Bedienung erforderlich sind, und sich über alle Risiken zu informieren, die beim Betrieb des Geräts
auftreten können.**



AUFMERKSAMKEIT!!!

Aufgrund kontinuierlicher Produktverbesserungen dienen die im Handbuch enthaltenen Fotos und Zeichnungen nur zur Veranschaulichung und können vom gekauften Produkt abweichen. Diese Unterschiede können nicht als Grundlage für eine Reklamation dienen.

Sehr geehrter Kunde, vielen Dank, dass Sie sich für ein Geko-Produkt entschieden haben. Wir hoffen, dass Ihnen unser Werkzeug Freude bereitet und Sie erfolgreich sind.

Bewahren Sie dieses Benutzerhandbuch nach dem Lesen an einem sicheren Ort auf, damit Sie bei Bedarf erneut darauf zurückgreifen können.

Bei Nichtbeachtung der folgenden Sicherheits- und Benutzungsvorschriften für das Gerät oder bei mechanischen Eingriffen in die Konstruktion des Gerätes ist der Hersteller von der Haftung für Schäden, die aus der Benutzung des Gerätes resultieren, befreit und erlischt der Garantieanspruch.

1. SICHERHEIT DER NUTZUNG

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Inbetriebnahme sorgfältig durch. Dieses Werkzeug darf nicht von Personen verwendet werden, die mit seinen Betriebseigenschaften und Sicherheitshinweisen nicht vertraut sind. Das Gerät ist nicht für die Verwendung durch Kinder oder Menschen mit Behinderungen geeignet.

Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber. Unordnung kann zu Unfällen führen. Achten Sie bei der Verwendung des Geräts im Freien auf die Wetterbedingungen. Das Gerät darf nicht bei Regen oder hoher Luftfeuchtigkeit verwendet werden. Verwenden Sie es nicht, wenn Sie im Wasser stehen oder nasse oder feuchte Hände oder Kleidung tragen. Verwenden Sie die Poliermaschine nicht in unmittelbarer Nähe von brennbaren oder explosiven Materialien.

Halten Sie bei der Verwendung des Geräts einen Sicherheitsabstand zu Umstehenden ein. Andernfalls kann es zu ernsthaften Sicherheitsrisiken kommen.

Der Stecker muss in die Steckdose passen. Veränderungen am Stecker oder an der Steckdose sind nicht zulässig. Dadurch erhöht sich das Risiko eines Stromschlags erheblich. Überprüfen Sie vor Arbeitsbeginn den Zustand des Netzkabels und der mit dem Gerät verwendeten Verlängerungskabel. Verlegen Sie das Netzkabel und die Verlängerungskabel sicher, fern von beweglichen Maschinenteilen, scharfen Kanten und allen Geräten oder Gegenständen, die das Kabel bei Kontakt beschädigen könnten.

Konzentrieren Sie sich bei der Arbeit mit dem Gerät voll und ganz. Wenn Sie sich müde fühlen, hören Sie auf zu arbeiten. Benutzen Sie das Gerät nicht unter dem Einfluss von Alkohol, Drogen oder starken Medikamenten, die die Konzentration beeinträchtigen. Achten Sie auf eine gute Körperhaltung und ein gutes Körpergleichgewicht. Halten Sie das Gerät fest im Griff. Vermeiden Sie während der Arbeit plötzliche Bewegungen.

Verhindern Sie ein unbeabsichtigtes Einschalten des Geräts. Stellen Sie beim Anschließen des Steckers an eine Steckdose sicher, dass sich der Geräteschalter in der Position „AUS“ befindet.

Stellen Sie vor Beginn der Arbeiten am Gerät sicher, dass alle zuvor zur Montage des Geräts oder zur Durchführung von Reparaturen oder Wartungsarbeiten verwendeten Werkzeuge von der Oberfläche des Geräts entfernt wurden. Auf der Oberfläche des Geräts verbleibende Fremdkörper können unmittelbar zu Unfällen führen.

Überlasten Sie das Gerät nicht. Legen Sie regelmäßig Pausen ein, damit es abkühlen kann. Verwenden Sie es nur für die Aufgaben, für die es konzipiert ist.

Tragen Sie bei der Arbeit mit dieser Maschine stets vollständige Schutzkleidung – Schutzhandschuhe, Schutzbrille, Staubmaske und Sicherheitsschuhe mit rutschfester Sohle. Tragen Sie keine weite Kleidung, lose sitzende Kleidung oder Schmuck. Binden Sie lange Haare vor Arbeitsbeginn sorgfältig zusammen.

Bei einem Stromschlagunfall sofort die Stromquelle trennen. Ist dies nicht möglich, versuchen Sie, das Opfer mit einem nichtleitenden Material vom elektrischen Leiter zu befreien. Vermeiden Sie unbedingt direkten Kontakt mit dem Opfer. Wenn das Opfer vom Strom befreit wurde, leisten Sie Erste Hilfe und suchen Sie einen Arzt auf.

Vermeiden Sie beim Arbeiten mit einer Poliermaschine die Berührung geerdeter Gegenstände. Dies erhöht die Gefahr eines Stromschlags.

Vor Beginn der Arbeiten am Gerät ist das Gehäuse auf Beschädigungen zu prüfen, die auf weitere mechanische Schäden hinweisen. Sollte der optische Zustand auf mögliche mechanische Schäden hinweisen, ist die Nutzung einzustellen und das Gerät von einer qualifizierten Person überprüfen und gegebenenfalls reparieren zu lassen.

Wenn Sie das Gerät mit Zubehör verwenden möchten, stellen Sie vor der Verwendung sicher, dass dieses ordnungsgemäß angeschlossen ist. Falsch installiertes Zubehör erhöht die Unfallgefahr.

Sollte das Gerät während des Gebrauchs beschädigt werden oder auch nur die geringsten Anzeichen einer Beschädigung aufweisen, trennen Sie es von der Stromquelle und stellen Sie den Betrieb ein. Lassen Sie es vor der Wiederinbetriebnahme von einer qualifizierten Person überprüfen und reparieren.

Bevor Sie ein Gerät mit Verlängerungskabeln an eine Stromquelle anschließen, stellen Sie sicher, dass das Kabel den Sicherheitsnormen entspricht und die Spezifikationen für das anzuschließende Gerät geeignet sind. Verwenden Sie bei Arbeiten im Freien nur Verlängerungskabel, die für den Außenbereich geeignet sind.

Die durch den Betrieb des Geräts erzeugten Vibrationen können das Raynaud-Syndrom (Weißfingersyndrom) auslösen. Dieses äußert sich in einer verminderten Durchblutung der Extremitäten und einer Blässe der Haut, meist begleitet von einer herabgesetzten Reizschwelle sowie Schmerzen, Taubheitsgefühl und Kribbeln in Fingern und Zehen. Um diesem Zustand vorzubeugen, tragen Sie geeignete Kleidung, die die Körpertemperatur hält. Machen Sie regelmäßig Pausen und treiben Sie durchblutungsfördernde Übungen. Vermeiden Sie längere Vibrationsbelastung.

Halten Sie während des Betriebs des Geräts Abstand zu den beweglichen Teilen.

2. Gerätekonstruktion

1. Gehäuse/Griff.
2. EIN/AUS-Schalter.
3. Polierscheibe.
4. Synthetische Wollauflage.
5. Frottee-Auflage.



Versuchen Sie nicht, das Gerät zu verwenden, wenn das Set unvollständig ist oder Teile beschädigt sind. Lesen Sie die Gebrauchsanweisung aller Polierprodukte, die mit dem Gerät verwendet werden.

3. VERWENDUNG DES GERÄTS

Schritt 1 – Wählen Sie das passende Polierpad aus und legen Sie es auf die Polierscheibe. Verteilen Sie es gleichmäßig über die gesamte Oberfläche, wie in der Abbildung unten gezeigt.



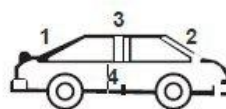
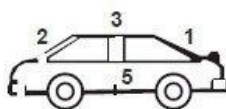
Schritt 2 – Tragen Sie einen Teelöffel Wachs auf die gesamte Oberfläche der Auflage auf.



Schritt 3 - Tragen Sie die entsprechende Menge Politur gemäß den Produktanweisungen auf das zuvor auf das Pad aufgetragene Wachs auf. Tragen Sie die Politur nicht direkt auf die zu polierende Oberfläche auf.



Schritt 4 – Stecken Sie das Netzkabel in eine Steckdose und befestigen Sie es sicher an Ihrem Arm. Achten Sie darauf, dass es weder die zu polierende Oberfläche noch das Gerät berührt. Halten Sie die Poliermaschine fest und schalten Sie den Schalter am Griff auf die Position „ON“. Das Gerät startet. Zum Stoppen schalten Sie den Schalter auf die Position „OFF“. Halten Sie die Poliermaschine wie im Bild unten gezeigt. Arbeiten Sie mit breiten, gleichmäßigen Strichen über die polierte Oberfläche. Beginnen Sie mit den größten Flächen. Drücken Sie die Poliermaschine nicht gegen die zu polierende Oberfläche; ihr Gewicht erzeugt den nötigen Druck.



Wenn Sie auf schwer erreichbare Oberflächen stoßen, schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, entfernen Sie die Abdeckung der Polierscheibe und beginnen Sie mit dem Polieren der oben genannten Oberfläche von Hand.



4. WARTUNG UND LAGERUNG

Dieses Tool erfordert nur grundlegende Wartung:

- nach jedem Gebrauch die Abdeckung von der Polierscheibe entfernen,
- Ziehen Sie nach dem Ausschalten des Geräts und der Beendigung der Arbeit immer das Netzkabel aus der Steckdose.
- Reinigen Sie das Gerät nach jedem Gebrauch mit Druckluft oder einem feuchten Tuch.
- Verwenden Sie zur Wartung des Geräts keine Reinigungsmittel.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Flüssigkeiten ein,
- Polierpads können wiederholt verwendet werden, aber um ihre Eigenschaften zu erhalten, müssen sie nach jedem Gebrauch gewaschen und getrocknet werden.

Das Gerät sollte an einem gut belüfteten Ort mit niedriger Luftfeuchtigkeit und Raumtemperatur, außerhalb der Reichweite von Kindern und unbeteiligten Personen, gelagert werden. Der Lagerort sollte sich nicht in unmittelbarer Nähe von Geräten wie Öfen, Warmwasserbereitern, Trocknern oder anderen Geräten befinden, die Flammen, Funken oder hohe Temperaturen erzeugen.

UMWELTSCHUTZ



Informationen für Verbraucher zur Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten (gilt für Haushalte).

Das auf Produkten oder Begleitdokumenten abgebildete Symbol weist darauf hin, dass defekte elektrische oder elektronische Geräte nicht über den Hausmüll entsorgt werden dürfen.

Die ordnungsgemäße Entsorgung, Wiederverwendung oder Rückgewinnung von Komponenten erfolgt durch Abgabe des Geräts an einer speziellen Sammelstelle, wo es kostenlos entgegengenommen wird. Informationen zu den Sammelstellen für Altgeräte erhalten Sie bei Ihren örtlichen Behörden.

Durch die ordnungsgemäße Entsorgung dieses Geräts können Sie wertvolle Ressourcen schonen und negative Auswirkungen auf Gesundheit und Umwelt vermeiden, die durch unsachgemäße Abfallbehandlung entstehen können.

Bei unsachgemäßer Abfallentsorgung drohen Strafen gemäß den jeweiligen örtlichen Vorschriften.

Wenn Sie elektrische oder elektronische Geräte entsorgen müssen, wenden Sie sich für weitere Informationen bitte an Ihre nächstgelegene Verkaufsstelle oder Ihren Lieferanten.



Die letzten beiden Ziffern des Jahres der Anwendung der CE-Kennzeichnung - 23

EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

GEKO Sp. z o.o. z o. O. Sp. K., Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

erklärt mit voller Verantwortung, dass:

Rotierende Autopoliermaschine 230V 150mm

Typ: G80291, Modell: Q1P-GW08-6

den Anforderungen der Richtlinien des Europäischen Parlaments und des Rates entspricht:

2006/42/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 17. Mai 2006 über Maschinen und zur Änderung der Richtlinie 95/16/EG,

2014/30/EU vom 26. Februar 2014 zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die elektromagnetische Verträglichkeit,

2011/65/EU (RoHS) vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten

und Normen EN 62841-1:2015, EN 62841-2-4:2014, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021, EN 61000-3-3:2013/A2:2021, EN 62321-2:2014, EN 62321-3-1:2014, EN 62321-4:2014, EN 62321-5:2014, EN 62321-6:2015, EN 62321:2009

ist identisch mit dem Muster, das Gegenstand des Bewertungszertifikats ist

EG-Typennummer M8A 057078 0150 Rev. 02 vom 1. August 20019

EG-Typennummer E8A 057078 0198 Rev. 03 vom 07.06.2022

EG-Typennummer 70.400.16.220.03-00/01 vom 25.06.2016

ausgestellt von TÜV SÜD Product Service GmbH Zertifizierstellen, Ridlerstraße 65

80339 MÜNCHEN, Land: Deutschland

Telefon: +49 (89) 50084261, Fax: +49 (89) 50084230

E-Mail: ps.zert@tuev-sued.de, Website: <http://www.tuev-sued.de/ps>

Identifikationsnummer der benannten Stelle: 0123

Diese Konformitätserklärung verliert ihre Gültigkeit, wenn das Produkt ohne Zustimmung des Herstellers verändert oder umgebaut wird.

Für die Erstellung und Aufbewahrung der technischen Dokumentation sind folgende Personen verantwortlich:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa-Straße 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 14.12.2023

Ort und Datum der Ausstellung



Larysa Kowalczyk

Nachname, Name der bevollmächtigten Person



MANUEL D'INSTRUCTIONS

Polisseuse rotative pour voiture 230 V 150 mm

Type : G80291, Modèle : Q1P-GW08-6

Traduction des instructions originales
FR - VERSION FRANÇAISE



Fabriqué pour
GEKO Sp. z o. o. Sp. K.
Kietlin, rue Spacerowa 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Avant la première utilisation, veuillez lire attentivement ce manuel d'instructions.

Il est de la responsabilité de l'utilisateur de lire toutes les instructions nécessaires à une utilisation et un fonctionnement sûrs et de comprendre tous les risques pouvant survenir pendant le fonctionnement de l'appareil.



ATTENTION!!!

**En raison de l'amélioration continue du produit, les photos et dessins
inclus dans le manuel sont uniquement à des fins d'illustration et
peuvent différer du produit acheté.**

Ces différences ne peuvent pas être à l'origine d'une réclamation.

Cher client, merci d'avoir choisi un produit Geko. Nous espérons que vous trouverez notre outil agréable et efficace.

Après avoir lu ce manuel d'utilisation, conservez-le dans un endroit sûr afin de pouvoir vous y référer à nouveau si nécessaire.

Le non-respect des règles de sécurité et d'utilisation suivantes de l'appareil ou toute interférence mécanique avec sa construction dégage le fabricant de toute responsabilité pour les dommages résultant de son utilisation et annule les droits de garantie.

1. SÉCURITÉ D'UTILISATION

Avant d'utiliser l'appareil, veuillez lire attentivement ce manuel d'instructions. Cet outil ne doit pas être utilisé par des personnes ne connaissant pas ses caractéristiques de fonctionnement et ses consignes de sécurité. Il n'est pas adapté aux enfants ni aux personnes handicapées.

Maintenez votre espace de travail bien rangé. Le désordre peut être source d'accidents. Lorsque vous utilisez l'appareil à l'extérieur, soyez attentif aux conditions météorologiques. L'appareil ne doit pas être utilisé sous la pluie ou dans un environnement très humide. Ne l'utilisez pas debout dans l'eau, avec les mains ou les vêtements mouillés ou humides. N'utilisez pas la polisseuse à proximité immédiate de matières inflammables ou explosives.

Lors de l'utilisation de l'appareil, maintenez une distance de sécurité avec les personnes présentes. Le non-respect de cette distance peut entraîner un grave danger.

La fiche doit correspondre à la prise de courant. Aucune modification de la fiche ou de la prise n'est autorisée. Cela augmente considérablement le risque de choc électrique. Avant de commencer les travaux, vérifiez l'état du cordon d'alimentation et des rallonges utilisés avec l'appareil. Acheminez le cordon d'alimentation et les rallonges en toute sécurité, loin des pièces mobiles de la machine, des bords tranchants et de tout appareil ou objet susceptible d'endommager le cordon s'il entre en contact avec lui.

Maintenez votre concentration maximale lorsque vous utilisez l'appareil. En cas de fatigue, arrêtez de travailler. N'utilisez pas l'appareil sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments puissants qui altèrent la concentration. Maintenez une posture et un équilibre corrects. Maintenez fermement l'appareil. Évitez les mouvements brusques pendant le travail.

Évitez tout démarrage intempestif de l'appareil. Lorsque vous branchez la fiche sur une prise secteur, assurez-vous que l'interrupteur de l'appareil est en position OFF.

Avant de commencer à travailler sur l'appareil, assurez-vous que tous les outils utilisés pour l'assemblage, les réparations ou l'entretien ont été retirés de sa surface. La présence de corps étrangers pourrait directement provoquer un accident.

Ne surchargez pas l'appareil. Faites des pauses régulières pour le laisser refroidir. Utilisez-le uniquement pour les tâches pour lesquelles il a été conçu.

Lors de l'utilisation de cette machine, portez toujours des vêtements de protection complets : gants, lunettes de sécurité, masque anti-poussière et chaussures de sécurité à semelles antidérapantes. Ne portez pas de vêtements amples, ni de bijoux. Si vous avez les cheveux longs, attachez-les correctement avant de commencer à travailler.

En cas d'accident par électrocution, débranchez immédiatement la source d'alimentation. Si cela n'est pas possible, essayez de dégager la victime du conducteur électrique à l'aide d'un matériau non conducteur. Évitez absolument tout contact direct avec la victime électrocutée. Si la victime a été libérée du courant électrique, administrez les premiers soins et consultez un médecin.

Lorsque vous utilisez une polisseuse, évitez de toucher des objets reliés à la terre. Cela augmente le risque de choc électrique.

Avant toute intervention sur l'appareil, inspectez son boîtier afin de détecter tout dommage pouvant indiquer une détérioration mécanique supplémentaire. Si l'état visuel indique un éventuel dommage mécanique, cessez toute utilisation et faites inspecter l'appareil par un professionnel qualifié et le faire réparer si nécessaire.

Si vous prévoyez d'utiliser l'appareil avec des accessoires, assurez-vous qu'ils sont correctement connectés avant utilisation. Des accessoires mal installés augmentent les risques d'accident.

Si l'appareil est endommagé pendant son utilisation ou présente le moindre signe de détérioration, débranchez-le de la source d'alimentation et cessez de l'utiliser. Avant de le redémarrer, assurez-vous qu'il a été inspecté et réparé par un professionnel qualifié.

Avant de brancher un appareil à une source électrique à l'aide de rallonges, assurez-vous qu'elles sont conformes aux normes de sécurité et que leurs spécifications sont adaptées à l'appareil auquel elles seront connectées. Pour les travaux en extérieur, utilisez uniquement des rallonges conçues pour un usage extérieur.

Les vibrations générées par le fonctionnement de l'appareil peuvent provoquer le phénomène de Raynaud (doigt blanc), qui se manifeste par une diminution de la circulation sanguine dans les extrémités et une pâleur de la peau, généralement accompagnées d'un abaissement du seuil sensoriel et de douleurs, d'engourdissements et de picotements dans les doigts et les orteils. Pour prévenir ce phénomène, pensez à porter des vêtements adaptés qui maintiennent la température corporelle. Faites des pauses régulières et pratiquez des exercices qui améliorent la circulation. Évitez toute exposition prolongée aux vibrations.

Lorsque l'appareil est en fonctionnement, éloignez-vous de ses pièces mobiles.

2. CONSTRUCTION DE L'APPAREIL

1. Boîtier/poignée.
2. Interrupteur marche/arrêt.
3. Disque de polissage.
4. Revêtement en laine synthétique.
5. Revêtement en tissu éponge.



N'utilisez pas l'appareil si le kit est incomplet ou si des pièces sont endommagées. Lisez attentivement les instructions d'utilisation des produits de polissage utilisés avec l'appareil.

3. UTILISATION DE L'APPAREIL

Étape 1 - Sélectionnez le tampon de polissage approprié, puis placez-le sur le disque de polissage. Étalez-le uniformément sur toute la surface, comme illustré ci-dessous.



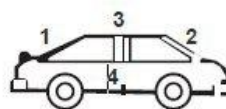
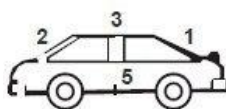
Étape 2 - Appliquez une cuillère à café de cire sur toute la surface du revêtement.



Étape 3 - Appliquez la quantité appropriée de produit à polir, conformément aux instructions du produit, sur la cire précédemment appliquée sur le tampon. N'appliquez pas le produit directement sur la surface à polir.



Étape 4 - Branchez le cordon d'alimentation sur une prise électrique et placez-le fermement sur votre bras, en veillant à ce qu'il ne touche ni la surface à polir ni l'appareil. Ensuite, tenez fermement la polisseuse et placez l'interrupteur sur la poignée. L'appareil démarrera. Pour l'arrêter, placez l'interrupteur sur la position OFF. Tenez la polisseuse comme indiqué sur l'image ci-dessous. Effectuez des mouvements larges et réguliers sur la surface à polir. Commencez par les zones les plus larges. N'appuyez pas la polisseuse contre la surface à polir ; son poids crée la pression nécessaire.



Lorsque vous rencontrez des surfaces difficiles d'accès, éteignez l'appareil, débranchez-le de la source d'alimentation, puis retirez le couvercle du disque de polissage et procédez au polissage manuel de la surface mentionnée ci-dessus.



4. ENTRETIEN ET STOCKAGE

Cet outil ne nécessite qu'un entretien de base :

- après chaque utilisation, retirer le couvercle du disque de polissage,
- après avoir éteint l'appareil et terminé le travail, débranchez toujours le cordon d'alimentation de la prise électrique,
- utiliser de l'air comprimé ou un chiffon humide pour nettoyer l'appareil après chaque utilisation,
- ne pas utiliser de détergents de nettoyage pour entretenir l'appareil,
- ne pas immerger l'appareil dans des liquides,
- les tampons de polissage peuvent être utilisés à plusieurs reprises, mais pour conserver leurs propriétés, ils doivent être lavés et séchés après chaque utilisation.

L'appareil doit être stocké dans un endroit bien aéré, à faible humidité et à température ambiante, hors de portée des enfants et des personnes à proximité. Le lieu de stockage ne doit pas être situé à proximité immédiate d'appareils tels que des fourneaux, des chauffe-eau, des sèche-linge ou d'autres appareils produisant des flammes, des étincelles ou des températures élevées.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Informations destinées aux utilisateurs sur l'élimination des appareils électriques et électroniques (s'applique aux ménages).

Le symbole figurant sur les produits ou sur la documentation qui les accompagne indique que les appareils électriques ou électroniques défectueux ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.

La procédure correcte d'élimination, de réutilisation ou de récupération des composants consiste à déposer l'appareil dans un point de collecte spécialisé, où il sera accepté gratuitement. Des informations sur l'emplacement des points de collecte des équipements usagés sont disponibles auprès des autorités locales.

L'élimination correcte de cet appareil contribue à préserver des ressources précieuses et à éviter les impacts négatifs sur la santé et l'environnement qui peuvent être causés par une gestion inappropriée des déchets.

L'élimination inappropriée des déchets est passible de sanctions prévues par la réglementation locale en vigueur.

Si vous devez vous débarrasser d'appareils électriques ou électroniques, veuillez contacter votre point de vente ou fournisseur le plus proche pour plus d'informations.



Les deux derniers chiffres de l'année d'application du marquage CE - 23

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

GEKO Sp. z o.o. z o. o. Sp. K., Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

déclare en toute responsabilité que :

Polisseuse rotative pour voiture 230 V 150 mm

Type : G80291, Modèle : Q1P-GW08-6

répond aux exigences des directives du Parlement européen et du Conseil :

2006/42/CE du Parlement européen et du Conseil du 17 mai 2006 relative aux machines et modifiant la directive 95/16/CE,

2014/30/UE du 26 février 2014 relative à l'harmonisation des législations des États membres concernant la compatibilité électromagnétique,

2011/65/UE (RoHS) du 8 juin 2011 relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques

et normes EN 62841-1:2015, EN 62841-2-4:2014, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021, EN 61000-3-3:2013/A2:2021, EN 62321-2:2014, EN 62321-3-1:2014, EN 62321-4:2014, EN 62321-5:2014, EN 62321-6:2015, EN 62321:2009

est identique au spécimen faisant l'objet du certificat d'évaluation

Numéro de type CE M8A 057078 0150 Rév. 02 du 1er août 20019

Numéro de type CE E8A 057078 0198 Rév. 03 du 07/06/2022

Numéro de type CE 70.400.16.220.03-00/01 du 25/06/2016

délivré par TÜV SÜD Product Service GmbH Zertifizierstellen, Ridlerstr. 65

80339 MÜNCHEN, Pays : Allemagne

Téléphone : +49 (89) 50084261, Fax : +49 (89) 50084230

Courriel : ps.zert@tuev-sued.de, site Web : <http://www.tuev-sued.de/ps>

Numéro d'identification de l'organisme notifié : 0123

Cette déclaration de conformité devient invalide si le produit est modifié ou reconstruit sans le consentement du fabricant.

Les personnes suivantes sont responsables de la préparation et du stockage de la documentation technique :

Larysa Kowalczyk, Kietlin, rue Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 14/12/2023

Lieu et date d'émission



Larysa Kowalczyk

Nom, prénom de la personne autorisée



РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Роторная полировальная машина для автомобиля 230 В 150 мм

Тип: G80291, Модель: Q1P-GW08-6

Перевод оригинальной инструкции
RU - РУССКАЯ ВЕРСИЯ



Изготовлено для
GEKO Sp. z o. o. Sp. K.
Кетлин, улица Спейсерова, 3
97-500 Радомско
www.geko.pl

Перед первым использованием внимательно прочтите данную инструкцию.

Пользователь несет ответственность за прочтение всех инструкций, необходимых для безопасного использования и эксплуатации, а также за понимание любых рисков, которые могут возникнуть во время эксплуатации устройства.



ВНИМАНИЕ!!!

**В связи с постоянным совершенствованием продукции
фотографии и рисунки, включенные в руководство,
предназначены исключительно для иллюстративных целей и
могут отличаться от приобретенного продукта.
Указанные различия не могут быть основанием для подачи
жалобы.**

Уважаемый покупатель, благодарим вас за выбор продукции Geko. Надеемся, что наш инструмент окажется для вас приятным и эффективным.

После прочтения данного руководства пользователя сохраните его в надежном месте, чтобы при необходимости к нему можно было обратиться снова.

Несоблюдение следующих правил безопасности и эксплуатации устройства или механическое вмешательство в его конструкцию освобождает производителя от ответственности за ущерб, возникший в результате его использования, и аннулирует гарантийные права.

1. БЕЗОПАСНОСТЬ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Перед использованием устройства внимательно ознакомьтесь с данным руководством. Не допускается использование данного инструмента лицами, не знакомыми с его эксплуатационными характеристиками и мерами безопасности. Устройство не предназначено для использования детьми и людьми с ограниченными возможностями.

Поддерживайте порядок на рабочем месте. Беспорядок может привести к несчастным случаям. При использовании устройства на открытом воздухе учитывайте погодные условия. Не используйте устройство под дождём или в условиях повышенной влажности. Не работайте с ним, стоя в воде, мокрыми или влажными руками или одеждой. Не используйте полировальную машину в непосредственной близости от легковоспламеняющихся или взрывоопасных материалов.

При использовании устройства соблюдайте безопасную дистанцию от посторонних. Несоблюдение безопасной дистанции может привести к серьёзной угрозе безопасности.

Вилка должна соответствовать розетке. Запрещается вносить какие-либо изменения в конструкцию вилки или розетки. Это значительно увеличивает риск поражения электрическим током. Перед началом работы проверьте состояние шнура питания и удлинителей, используемых с устройством. Прокладывайте шнур питания и удлинители безопасно, вдали от движущихся частей оборудования, острых краев и любых устройств или предметов, которые могут повредить шнур при соприкосновении с ним.

Сохраняйте полную концентрацию при использовании устройства. Если вы чувствуете усталость, прекратите работу. Не используйте устройство под воздействием алкоголя, наркотиков или сильнодействующих лекарств, снижающих концентрацию внимания. Сохраняйте правильную осанку и равновесие. Крепко держите устройство. Избегайте резких движений во время работы.

Не допускайте случайного включения устройства. При подключении вилки к розетке убедитесь, что выключатель устройства находится в положении «ВЫКЛ».

Перед началом работы с устройством убедитесь, что все инструменты, ранее использовавшиеся для сборки устройства, ремонта или обслуживания, удалены с его поверхности. Посторонние предметы, оставшиеся на поверхности устройства, могут стать причиной несчастного случая.

Не перегружайте устройство. Регулярно делайте перерывы, чтобы дать ему остыть. Используйте его только для тех задач, для которых оно предназначено.

При работе с этой машиной всегда надевайте полный комплект защитной одежды: защитные перчатки, защитные очки, респиратор и защитную обувь с нескользящей подошвой. Не надевайте свободную одежду, одежду с широким кроем или украшения. Если у вас длинные волосы, тщательно соберите их перед началом работы.

В случае поражения электрическим током немедленно отключите источник тока. Если это невозможно, постарайтесь освободить пострадавшего от контакта с электрическим проводником, используя непроводящий материал. Избегайте прямого контакта с пострадавшим. Если пострадавший освобождён от воздействия электрического тока, окажите ему первую помощь и обратитесь за медицинской помощью.

При работе с полировальной машинкой избегайте прикосновения к заземлённым предметам. Это увеличивает риск поражения электрическим током.

Перед началом работы с устройством осмотрите его корпус на наличие повреждений, которые могут указывать на дальнейшее механическое повреждение. Если визуальное состояние указывает на возможное механическое повреждение, прекратите использование устройства и доверьте его осмотр квалифицированному специалисту и при необходимости отремонтируйте.

Если вы планируете использовать устройство с аксессуарами, убедитесь, что они правильно подключены. Неправильная установка аксессуаров увеличивает риск несчастных случаев.

Если устройство повреждено во время использования или в его работе обнаружены даже малейшие признаки неисправности, отключите его от источника питания и прекратите использование. Перед повторным включением убедитесь, что устройство проверено и отремонтировано квалифицированным специалистом.

Прежде чем подключать устройство к источнику электроэнергии с помощью удлинителей, убедитесь, что они соответствуют стандартам безопасности и их характеристики подходят для подключаемого устройства. При работе на открытом воздухе используйте только удлинители, предназначенные для использования на открытом воздухе.

Вибрации, возникающие при работе устройства, могут вызвать синдром Рейно (синдром белых пальцев), который проявляется снижением кровообращения в конечностях и бледностью кожи, обычно сопровождающимся снижением порога чувствительности, болью, онемением и покалыванием в пальцах рук и ног. Для профилактики этого состояния носите подходящую одежду, поддерживающую температуру тела. Регулярно делайте перерывы в работе и выполняйте упражнения, улучшающие кровообращение. Избегайте длительного воздействия вибрации.

Во время работы устройства держитесь подальше от его движущихся частей.

2. КОНСТРУКЦИЯ УСТРОЙСТВА

1. Корпус/ручка.
2. Переключатель ВКЛ/ВЫКЛ.
3. Полировальный диск.
4. Верхний слой из синтетической шерсти.
5. Махровая накладка.



Не пытайтесь использовать устройство, если комплект неполный или какие-либо его части повреждены. Ознакомьтесь с инструкциями по применению полировальных средств, используемых вместе с устройством.

3. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ УСТРОЙСТВА

Шаг 1. Выберите подходящую полировальную губку, затем поместите её на полировальный диск и равномерно распределите по всей поверхности, как показано на рисунке ниже.



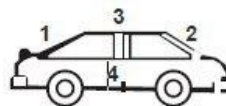
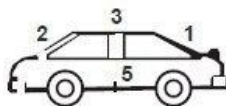
Шаг 2 — Нанесите одну чайную ложку воска на всю поверхность накладки.



Шаг 3 — Нанесите необходимое количество полироли, следуя инструкции к продукту, на предварительно нанесенный на полировальный круг воск. Не наносите полироль непосредственно на полируемую поверхность.



Шаг 4. Подключите шнур питания к розетке и надежно закрепите его на руке, следя за тем, чтобы он не касался полируемой поверхности или самого устройства. Затем крепко держите полировальную машинку и поверните переключатель на ручке в положение «ВКЛ». Устройство начнет работу. Чтобы остановить работу, поверните переключатель в положение «ВЫКЛ». Держите полировальную машинку, как показано на рисунке ниже. Работайте широкими, плавными движениями по полируемой поверхности. Начните с самых больших участков. Не прижимайте полировальную машинку к полируемой поверхности; её вес создаёт необходимое давление.



При столкновении с труднодоступными поверхностями выключите устройство, отсоедините его от источника питания, затем снимите крышку полировального диска и приступайте к ручной полировке вышеуказанной поверхности.



4. ОБСЛУЖИВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ

Этот инструмент требует только базового обслуживания:

- после каждого использования снимайте крышку с полировального диска,
- после выключения устройства и окончания работы всегда отсоединяйте шнур питания от розетки,
- используйте сжатый воздух или влажную ткань для очистки устройства после каждого использования,
- не используйте чистящие средства для ухода за устройством,
- не погружайте устройство в жидкости,
- полировальные круги можно использовать многократно, но для сохранения их свойств их необходимо промывать и сушить после каждого использования.

Устройство следует хранить в хорошо проветриваемом помещении с низкой влажностью и комнатной температурой, вдали от детей и посторонних. Место хранения не должно находиться в непосредственной близости от таких приборов, как печи, водонагреватели, сушилки и других приборов, создающих пламя, искры или высокие температуры.

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ



Информация для пользователей по утилизации электрических и электронных приборов (касается домохозяйств).

Символ, изображенный на изделиях или сопроводительной документации, указывает на то, что неисправные электрические или электронные приборы нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами.

Правильная процедура утилизации, повторного использования или восстановления компонентов предполагает сдачу устройства в специализированный пункт приёма, где его примут бесплатно. Информацию о местоположении пунктов приёма отработанного оборудования можно получить в местных органах власти.

Правильная утилизация данного устройства помогает сохранить ценные ресурсы и избежать негативного воздействия на здоровье и окружающую среду, которое может быть вызвано неправильной утилизацией отходов.

Неправильная утилизация отходов влечет за собой штрафные санкции, предусмотренные соответствующими местными правилами.

Если вам необходимо утилизировать электрические или электронные приборы, обратитесь в ближайшую точку продажи или к поставщику для получения дополнительной информации.



Последние две цифры года нанесения маркировки CE - 23

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ЕС

ГЕКО СП. з о. о. СП. К., Китлин, ул. Спейсерова 3, 97-500 Радомско

заявляет со всей ответственностью, что:

Роторная полировальная машина для автомобиля 230 В 150 мм Тип: G80291, Модель: Q1P-GW08-6

соответствует требованиям директив Европейского парламента и Совета:

2006/42/ЕС Европейского парламента и Совета от 17 мая 2006 года о машинах и механизмах, вносящий изменения в Директиву 95/16/ЕС,

2014/30/ЕС от 26 февраля 2014 г. о гармонизации законодательств государств-членов в области электромагнитной совместимости,

2011/65/EU (RoHS) от 8 июня 2011 г. об ограничении использования некоторых опасных веществ в электрическом и электронном оборудовании

и стандарты EN 62841-1:2015, EN 62841-2-4:2014, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021, EN 61000-3-3:2013/A2:2021, EN 62321-2:2014, EN 62321-3-1:2014, EN 62321-4:2014, EN 62321-5:2014, EN 62321-6:2015, EN 62321:2009

идентичен образцу, который является предметом сертификата оценки

Тип ЕС № M8A 057078 0150 Версия 02 от 1 августа 2001 г.

Тип ЕС № E8A 057078 0198 Версия 03 от 07.06.2022

Тип ЕС № 70.400.16.220.03-00/01 от 25.06.2016

выдано TÜV SÜD Product Service GmbH Zertifizierstellen, Ridlerstraße 65

80339 МЮНХЕН, Страна: Германия

Телефон: +49 (89) 50084261, Факс: +49 (89) 50084230

Электронная почта: ps.zert@tuev-sued.de, Сайт: <http://www.tuev-sued.de/ps>

Идентификационный номер уполномоченного органа: 0123

Настоящая Декларация о соответствии становится недействительной, если изделие изменено или переработано без согласия производителя.

Ответственными за подготовку и хранение технической документации являются следующие лица:

Лариса Ковальчик, Китлин, улица Спейсерова 3, 97-500 Радомско.

Китлин, 14/12/2023

Место и дата выдачи



Лариса Ковальчик

Фамилия, имя уполномоченного лица



ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Роторний полірувальний апарат для автомобілів 230 В 150 мм

Тип: G80291, Модель: Q1P-GW08-6

Переклад оригінальної інструкції
UA - УКРАЇНСЬКА ВЕРСІЯ



Виготовлено для
GEKO Sp. z o. o. Sp. K.
Кетлін, вулиця Спацера, 3
97-500 Радомсько
www.geko.pl

Перед першим використанням, будь ласка, уважно прочитайте цю інструкцію з експлуатації.
Користувач несе відповідальність за ознайомлення з усіма інструкціями, необхідними для
безпечного використання та експлуатації, а також за розуміння будь-яких ризиків, які можуть
виникнути під час експлуатації пристрою.



УВАГА!!!

Через постійне вдосконалення продукції, фотографії та малюнки, що містяться в інструкції, наведені лише для ілюстрації та можуть відрізнятися від придбаного продукту.

Ці розбіжності не можуть бути підставою для скарги.

Шановний клієнте, дякуємо, що обрали продукцію Geko. Сподіваємося, що наш інструмент буде для вас приємним та ефективним.

Після прочитання цього посібника користувача зберігайте його в безпечному місці, щоб ви могли звернутися до нього знову за потреби.

Недотримання наступних правил безпеки та використання пристрою або механічне втручання в його конструкцію звільняє виробника від відповідальності за пошкодження, що виникли внаслідок його використання, та анулює гарантійні права.

1. БЕЗПЕКА ВИКОРИСТАННЯ

Перед використанням пристрою уважно прочитайте цю інструкцію з експлуатації. Цей інструмент не повинен використовуватися особами, які не знайомі з його робочими характеристиками та інструкціями з безпеки. Пристрій не підходить для використання дітьми або людьми з обмеженими можливостями.

Тримайте своє робоче місце в порядку. Безлад може призвести до нещасних випадків. Під час використання пристрою на відкритому повітрі звертайте увагу на погодні умови. Пристрій не можна використовувати під дощем або в умовах високої вологості. Не використовуйте його, стоячи у воді, або з мокрими чи вологими руками чи одягом. Не використовуйте полірувальну машину поблизу легкозаймистих або вибухонебезпечних матеріалів.

Під час використання пристрою дотримуйтесь безпечної відстані від сторонніх осіб. Недотримання безпечної відстані може призвести до серйозної загрози безпеці.

Вилка має відповідати розетці. Жодні модифікації вилки чи розетки не допускаються. Це значно збільшує ризик ураження електричним струмом. Перед початком роботи перевірте стан шнура живлення та подовжувачів, що використовуються з пристроєм. Прокладайте шнур живлення та подовжувачі безпечно, подалі від рухомих частин машини, гострих країв та будь-яких пристроїв чи предметів, які можуть пошкодити шнур у разі контакту з ним.

Під час використання пристрою зберігайте повну концентрацію. Якщо ви відчуваєте втому, припиніть роботу. Не використовуйте пристрій під впливом алкоголю, наркотиків або сильних ліків, що погіршують концентрацію. Підтримуйте правильну поставу та рівновагу тіла. Міцно тримайте пристрій. Уникайте різких рухів під час роботи.

Запобігайте ненавмисному запуску пристрою. Під час підключення вилки до розетки переконайтеся, що вимикач пристрою знаходиться у положенні ВИМКНЕНО.

Перш ніж розпочати роботу з пристроєм, переконайтеся, що всі інструменти, які раніше використовувалися для складання пристрою або для його ремонту чи технічного обслуговування, видалені з його поверхні. Сторонні предмети, що залишилися на поверхні пристрою, можуть безпосередньо спричинити нещасний випадок.

Не перевантажуйте пристрій. Регулярно робіть перерви, щоб він охолонув. Використовуйте його лише для тих завдань, для яких він призначений.

Під час використання цієї машини завжди одягайте повний захисний одяг – захисні рукавички, захисні окуляри, пилозахисну маску та захисне взуття з нековзною підошвою. Не носіть вільний одяг, одяг вільного крою або прикраси. Якщо у вас довге волосся, належним чином зачепіть його перед початком роботи.

У разі ураження електричним струмом негайно відключіть джерело електрики. Якщо це неможливо, спробуйте звільнити потерпілого від контакту з електричним провідником за допомогою непровідного матеріалу. Будь-якою ціною уникайте прямого контакту з потерпілим, який постраждав від ураження електричним струмом. Якщо потерпілого звільнили від дії електричного струму, надайте першу допомогу та зверніться за медичною допомогою.

Під час роботи з полірувальною машиною уникайте дотику до заземлених предметів. Це збільшує ризик ураження електричним струмом.

Перш ніж розпочати роботу з пристроєм, огляньте його корпус на наявність пошкоджень, які можуть свідчити про подальше механічне пошкодження. Якщо візуальний стан вказує на можливе механічне пошкодження, припиніть використання та переконайтеся, що пристрій оглянув кваліфікований спеціаліст і за необхідності відремонтував.

Якщо ви плануєте використовувати пристрій з аксесуарами, переконайтеся, що вони правильно підключені перед використанням. Неправильно встановлені аксесуари збільшують ризик нещасних випадків.

Якщо пристрій пошкодиться під час використання або під час його роботи з'являться навіть найменші ознаки пошкодження, від'єднайте його від джерела живлення та припиніть використання. Перед повторним увімкненням переконайтеся, що його перевірів та відремонтував кваліфікований спеціаліст.

Перш ніж підключати пристрій до джерела живлення за допомогою подовжувачів, переконайтеся, що вони відповідають стандартам безпеки, а їхні характеристики підходять для пристрою, до якого вони будуть підключені. Під час роботи на відкритому повітрі використовуйте лише подовжувачі, призначені для використання на відкритому повітрі.

Вібрації, що виникають під час роботи пристрою, можуть спричинити феномен Рейно (білий палець), який проявляється як зниження кровообігу в кінцівках та блідість шкіри, що зазвичай супроводжується зниженим сенсорним порогом та болем, онімінням і поколюванням у пальцях рук і ніг. Щоб запобігти цьому стану, пам'ятайте про необхідність носити відповідний одяг, який підтримує температуру тіла. Регулярно робіть перерви в роботі та займайтеся вправами, що покращують кровообіг. Уникайте тривалого впливу вібрації.

Під час роботи пристрою тримайтеся подалі від його рухомих частин.

2. КОНСТРУКЦІЯ ПРИСТРОЮ

1. Корпус/ручка.
2. Вимикач УВІМК./ВИМК.
3. Полірувальний диск.
4. Підкладка з синтетичної вовни.
5. Накладка з махрової тканини.



Не намагайтеся використовувати пристрій, якщо комплект неповний або якщо будь-які деталі пошкоджені. Прочитайте інструкції з використання будь-яких полірувальних засобів, що використовуються з пристроєм.

3. ВИКОРИСТАННЯ ПРИСТРОЮ

Крок 1. Виберіть відповідну полірувальну подушечку, потім помістіть її на полірувальний диск. Рівномірно розтягніть її по всій поверхні, як показано на зображенні нижче.



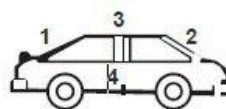
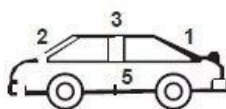
Крок 2 – Нанесіть одну чайну ложку воску на всю поверхню накладки.



Крок 3. Нанесіть відповідну кількість поліролі, згідно з інструкцією до продукту, поверх воску, попередньо нанесеного на подушечку. Не наносьте поліроль безпосередньо на поверхню, що полірується.



Крок 4. Підключіть шнур живлення до електричної розетки та надійно покладіть його на руку, переконавшись, що він не торкається поверхні, що полірується, або пристрою. Потім міцно тримайте полірувальну машинку та поверніть перемикач на ручці у положення УВІМК. Пристрій запуститься. Щоб зупинити його, поверніть перемикач у положення ВІМК. Тримайте полірувальну машинку, як показано на зображенні нижче. Працюйте широкими, плавними рухами по полірованій поверхні. Почніть з найбільших ділянок. Не натискайте полірувальною машинкою на поверхню, що полірується; її вага створює необхідний тиск.



Якщо ви зіткнулися з важкодоступними поверхнями, вимкніть пристрій, від'єднайте його від джерела живлення, потім зніміть кришку полірувального диска та перейдіть до ручного полірування вищезгаданої поверхні.



4. ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ

Цей інструмент потребує лише базового обслуговування:

- після кожного використання знімайте захисний чохол з полірувального диска,
- після вимкнення пристрою та завершення роботи завжди від'єднуйте шнур живлення від електричної розетки,
- використовуйте стиснене повітря або вологу тканину для очищення пристрою після кожного використання,
- не використовуйте мийні засоби для обслуговування пристрою,
- не занурюйте пристрій у рідини,
- полірувальні подушечки можна використовувати багаторазово, але для збереження їхніх властивостей їх необхідно мити та сушити після кожного використання.

Пристрій слід зберігати в добре провітрюваному приміщенні з низькою вологістю та кімнатною температурою, подалі від дітей та сторонніх осіб. Місце зберігання не повинно розташовуватися безпосередньо поруч із приладами, такими як печі, водонагрівачі, сушарки або інші прилади, що генерують полум'я, іскри або високі температури.

ЗАХИСТ ДОВКІЛЛЯ



Інформація для користувачів щодо утилізації електричних та електронних приладів (стосується домогосподарств).

Символ, зображений на виробі або в супровідній документації, вказує на те, що несправні електричні або електронні пристрої не можна утилізувати разом з побутовими відходами.

Правильна процедура утилізації, повторного використання або відновлення компонентів передбачає доставку пристрою до спеціалізованого пункту збору, де його приймуть безкоштовно. Інформацію про місцезнаходження пунктів збору відходів обладнання можна отримати в місцевих органах влади. Правильна утилізація цього пристрою допомагає зберегти цінні ресурси та уникнути негативного впливу на здоров'я та навколишнє середовище, який може бути спричинений неправильним поводженням з відходами.

Неналежна утилізація відходів тягне за собою штрафи, передбачені відповідними місцевими правилами.

Якщо вам потрібно утилізувати електричні або електронні пристрої, зверніться до найближчого пункту продажу або постачальника для отримання додаткової інформації.



Останні дві цифри року застосування маркування CE - 23

ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ ЄС

GEKO Sp. z o. o. Sp. K., Кітлін, вул. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

заявляє з повною відповідальністю, що:

Роторний полірувальний апарат для автомобілів 230 В 150 мм Тип: G80291, Модель: Q1P-GW08-6

відповідає вимогам директив Європейського Парламенту та Ради:

Європейського Парламенту та Ради **2006/42/ЄС від 17 травня 2006 року про машини та про внесення змін до Директиви 95/16/ЄС,**

2014/30/ЄС від 26 лютого 2014 року про гармонізацію законодавства держав-членів щодо електромагнітної сумісності,

2011/65/ЄС (RoHS) від 8 червня 2011 року про обмеження використання певних небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні

і стандарти EN 62841-1:2015, EN 62841-2-4:2014, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021, EN 61000-3-3:2013/A2:2021, EN 62321-2:2014, EN 62321-3-1:2014, EN 62321-4:2014, EN 62321-5:2014, EN 62321-6:2015, EN 62321:2009

ідентичний зразку, що є предметом сертифіката оцінки

Номер типу ЄС M8A 057078 0150 Ред. 02 від 1 серпня 20019 р.

Номер типу ЄС E8A 057078 0198 Версія 03 від 07.06.2022

Номер типу ЄС 70.400.16.220.03-00/01 від 25.06.2016

видано TÜV SÜD Product Service GmbH Zertifizierstellen, Ridlerstraße 65

80339 МЮНХЕН, Країна: Німеччина

Телефон: +49 (89) 50084261, Факс: +49 (89) 50084230

Електронна пошта: ps.zert@tuev-sued.de, Вебсайт: <http://www.tuev-sued.de/ps>

Ідентифікаційний номер уповноваженого органу: 0123

Ця Декларація про відповідність втрачає чинність, якщо виріб змінено або перебудовано без згоди виробника.

За підготовку та зберігання технічної документації відповідають такі особи:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko.

Кітлін, 14/12/2023

Місце та дата видачі



Лариса Ковальчик

Прізвище, ім'я уповноваженої особи



INSTRUKCIJOS VADOVAS

Rotacinis automobilio poliravimo įrankis 230 V 150 mm

Tipas: G80291, Modelis: Q1P-GW08-6

Originalių instrukcijų vertimas
LT - LIETUVIŠKA VERSIJA



Pagaminta
GEKO Sp. z o. o. Sp. K.
Kietlin, Spacerowa gatvė 3
97-500 Radomskas
www.geko.pl

***Prieš pirmą kartą naudodami, atidžiai perskaitykite šią naudojimo instrukciją.
Naudotojo pareiga yra perskaityti visas saugaus naudojimo ir eksploatavimo instrukcijas bei suprasti bet
kokią riziką, kuri gali kilti įrenginio naudojimo metu.***



DĖMESIO!!!

Dėl nuolatinio gaminio tobulinimo, vadove pateiktos nuotraukos ir brėžiniai yra tik iliustraciniai ir gali skirtis nuo įsigyto gaminio.

Šie skirtumai negali būti skundo pagrindas.

Gerbiamas kliente, dėkojame, kad pasirinkote „Geko“ gaminį. Tikimės, kad mūsų įrankis jums patiks ir bus veiksmingas.

Perskaite šį naudotojo vadovą, laikykite jį saugioje vietoje, kad prireikus galėtumėte jį vėl peržiūrėti. Nesilaikymas toliau nurodytų įrenginio saugos ir naudojimo taisyklių arba mechaninis įsikišimas į jo konstrukciją atleidžia gamintoją nuo atsakomybės už žalą, atsiradusią dėl jo naudojimo, ir panaikina garantijos teises.

1. NAUDOJIMO SAUGUMAS

Prieš naudodami prietaisą, atidžiai perskaitykite šią naudojimo instrukciją. Šio įrankio neturėtų naudoti asmenys, kurie nėra susipažinę su jo veikimo charakteristikomis ir saugos instrukcijomis. Prietaisas netinka naudoti vaikams ar neįgaliems asmenims.

Darbo vieta turi būti tvarkinga. Netvarka gali sukelti nelaimingus atsitikimus. Naudodami prietaisą lauke, atkreipkite dėmesį į oro sąlygas. Prietaiso negalima naudoti lyjant arba esant didelei drėgmei. Nenaudokite jo stovėdami vandenyje arba šlapiomis ar drėgnomis rankomis ar drabužiais. Nenaudokite poliravimo įrenginio šalia degių ar sprogių medžiagų.

Naudodami įrenginį, laikykitės saugaus atstumo nuo pašalinių asmenų. Nesugebėjimas laikytis saugaus atstumo gali sukelti rimtą pavojų saugumui.

Kištukas turi atitikti maitinimo lizdą. Draudžiama atlikti bet kokius kištuko ar lizdo pakeitimus. Tai žymiai padidina elektros smūgio riziką. Prieš pradėdami darbą, patikrinkite su prietaisu naudojamą maitinimo laidą ir ilgintuvų būklę. Maitinimo laidą ir ilgintuvus nutieskite saugiai, atokiau nuo judančių mašinos dalių, aštrių briaunų ir bet kokių prietaisų ar objektų, kurie galėtų pažeisti laidą, jei su juo susidurtų.

Naudodamiesi prietaisu, išlaikykite visišką susikaupimą. Jei jaučiatės pavargę, nutraukite darbą. Nenaudokite prietaiso apsvaigę nuo alkoholio, narkotikų ar stiprių vaistų, kurie kenkia susikaupimui. Išlaikykite taisyklingą laikyseną ir kūno pusiausvyrą. Tvirtai laikykite prietaisą. Dirbdami venkite staigių judesių.

Venkite netyčinio įrenginio paleidimo. Prijungdami kištuką prie maitinimo lizdo, įsitikinkite, kad įrenginio jungiklis yra IŠJUNGTUJE padėtyje.

Prieš pradėdami darbus su įrenginiu, įsitikinkite, kad nuo jo paviršiaus pašalinti visi įrankiai, anksčiau naudoti įrenginiui surinkti, remontui ar techninei priežiūrai atlikti. Ant įrenginio paviršiaus likę pašaliniai objektai gali tiesiogiai sukelti avariją.

Neperkraukite prietaiso. Reguliariai darykite pertraukas, kad jis atvėstų. Naudokite jį tik tiems darbams, kuriems jis skirtas.

Naudodami šį įrenginį, visada dėvėkite pilnus apsauginius drabužius – apsaugines pirštines, apsauginius akinius, dulkių kaukę ir apsauginius batus su neslystančiais padais. Nedėvėkite laisvų drabužių, laisvai krentančių drabužių ir papuošalų. Jei turite ilgus plaukus, prieš pradėdami darbą juos tinkamai sutvirtinkite.

Elektros smūgio atveju nedelsdami atjunkite elektros šaltinį. Jei tai neįmanoma, pabandykite atlaisvinti nukentėjusįjį nuo sąlyčio su elektros laidininku naudodami nelaidžią medžiagą. Visais būdais venkite tiesioginio kontakto su elektros smūgio auka. Jei auka atlaisvinta nuo elektros srovės, suteikite pirmąją pagalbą ir kreipkitės medicininės pagalbos.

Dirbdami su poliruokliu, venkite liesti jėžemintus objektus. Tai padidina elektros smūgio riziką.

Prieš pradėdami darbus su įrenginiu, patikrinkite, ar nėra pažeidimų, kurie galėtų rodyti tolesnius mechaninius pažeidimus. Jei vizualinė būklė rodo galimus mechaninius pažeidimus, nutraukite naudojimą ir užtikrinkite, kad įrenginį apžiūrėtų kvalifikuotas asmuo ir prireikus jį sutaisyty.

Jei ketinate naudoti prietaisą su priedais, prieš naudodami įsitikinkite, kad jie tinkamai prijungti. Neteisingai sumontuoti priedai padidina nelaimingų atsitikimų riziką.

Jei prietaisas naudojimo metu pažeidžiamas arba pastebite bent menkiausių pažeidimų, atjunkite jį nuo maitinimo šaltinio ir nebenaudokite. Prieš vėl paleisdami, įsitikinkite, kad jį patikrino ir sutaisė kvalifikuotas asmuo.

Prieš prijungdami įrenginį prie elektros šaltinio naudodami ilgintuvus, įsitikinkite, kad jie atitinka saugos standartus ir jų specifikacijos tinka įrenginiui, prie kurio jie bus prijungti. Dirbdami lauke, naudokite tik lauko darbams skirtus ilgintuvus.

Dėl prietaiso veikimo susidarančios vibracijos gali sukelti Raynaudo fenomeną (baltus pirštus), kuris pasireiškia sumažėjusia kraujotaka galūnėse ir odos blyškumu, dažniausiai kartu su sumažėjusiu jutimo slenksčiu bei skausmu, tirpimu ir dilgčiojimu pirštuose ir kojų pirštuose. Kad išvengtumėte šios būklės, nepamirškite dėvėti tinkamų drabužių, kurie palaiko kūno temperatūrą. Reguliariai darykite pertraukas darbe ir užsiimkite pratimais, kurie gerina kraujotaką. Venkite ilgalaikio vibracijos poveikio.

Kai prietaisas veikia, laikykitės atokiau nuo jo judančių dalių.

2. ĮRENGINIO KONSTRUKCIJA

1. Korpusas / rankena.
2. ĮJUNGIMO/IŠJUNGIMO jungiklis.
3. Poliravimo diskas.
4. Sintetinės vilnos užklotas.
5. Frolinio audinio perdanga.



Nebandykite naudoti prietaiso, jei rinkinys yra nepilnas arba jei kuri nors dalis yra pažeista. Perskaitykite visų su prietaisu naudojamų poliravimo priemonių naudojimo instrukcijas.

3. ĮRENGINIO NAUDOJIMAS

1 veiksmas – pasirinkite tinkamą poliravimo pagalvėlę ir uždėkite ją ant poliravimo disko. Tolygiai ištempkite ją per visą paviršių, kaip parodyta paveikslėlyje apačioje.



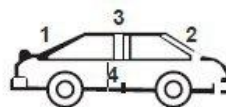
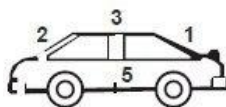
2 žingsnis – užtepkite vieną arbatinį šaukštelį vaško ant viso užkloto paviršiaus.



3 veiksmas – ant anksčiau ant poliravimo pagalvėlės užtepkite reikiamą kiekį poliravimo priemonės, vadovaudamiesi produkto instrukcijomis. Netepkite poliravimo priemonės tiesiai ant poliruojamo paviršiaus.



4 veiksmas – prijunkite maitinimo laidą prie elektros lizdo ir tvirtai uždėkite jį ant rankos, užtikrindami, kad jis neliestų poliruojamo paviršiaus ar prietaiso. Tada tvirtai laikykite poliruoklį ir pasukite jungiklį ant rankenos į įjungimo padėtį. Prietaisas įsijungs. Norėdami sustabdyti, pasukite jungiklį į išjungimo padėtį. Laikykite poliruoklį, kaip parodyta paveikslėlyje žemiau. Dirbkite plačiais, lygiais judesiais per poliruojamą paviršių. Pradėkite nuo didžiausių plotų. Nespauskite poliruoklio prie poliruojamo paviršiaus; jo svoris sukuria reikiamą slėgį.



Susidūrę su sunkiai pasiekiamais paviršiais, išjunkite prietaisą, atjunkite jį nuo maitinimo šaltinio, tada nuimkite poliravimo disko dangtelį ir pradėkite rankiniu būdu poliruoti minėtą paviršių.



4. PRIEŽIŪRA IR LAIKYMAS

Šiam įrankiui reikalinga tik pagrindinė priežiūra:

- po kiekvieno naudojimo nuimkite dangtelį nuo poliravimo disko,
- išjungę prietaisą ir baigę darbą, visada atjunkite maitinimo laidą nuo elektros lizdo,
- po kiekvieno naudojimo prietaisą valykite suslėgtu oru arba drėgnu skudurėliu,
- nenaudokite valymo priemonių prietaisui prižiūrėti,
- nemerkite prietaiso į skysčius,
- poliravimo pagalvėles galima naudoti daug kartų, tačiau norint išlaikyti jų savybes, jas reikia nuplauti ir išdžiovinti po kiekvieno naudojimo.

Įrenginį reikia laikyti gerai vėdinamoje vietoje, kurioje yra maža drėgmė ir kambario temperatūra, atokiau nuo vaikų ir pašalinių asmenų. Laikymo vieta neturėtų būti tiesiai šalia tokių prietaisų kaip krosnys, vandens šildytuvai, džiovyklės ar kiti prietaisai, kurie skleidžia liepsną, kibirkštis ar aukštą temperatūrą.

APLINKOS APSAUGA



Informacija vartotojams apie elektros ir elektroninių prietaisų utilizavimą (taikoma namų ūkiams).

Ant gaminių arba pridedamoje dokumentacijoje esantis simbolis reiškia, kad sugedusių elektrinių arba elektroninių prietaisų negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis.

Teisinga komponentų utilizavimo, pakartotinio naudojimo ar regeneravimo procedūra apima prietaiso nunešimą į specializuotą surinkimo punktą, kur jis bus priimtas nemokamai. Informacijos apie įrangos atliekų surinkimo punktų vietą galite gauti iš vietos valdžios institucijų.

Tinkamas šio prietaiso utilizavimas padeda tausoti vertingus išteklius ir išvengti neigiamo poveikio sveikatai bei aplinkai, kurį gali sukelti netinkamas atliekų tvarkymas.

Už netinkamą atliekų šalinimą taikomos baudos, numatytos atitinkamuose vietos teisės aktuose.

Jei jums reikia utilizuoti elektros ar elektroninius prietaisus, kreipkitės į artimiausią pardavimo vietą arba tiekėją.



Paskutiniai du CE ženklo taikymo metų skaitmenys – 23

EB ATITIKTIES DEKLARACIJA

GEKO Sp. z o. o. Sp. K., Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

su visa atsakomybe pareiškia, kad:

Rotacinis automobilio poliravimo įrankis 230 V 150 mm

Tipas: G80291, Modelis: Q1P-GW08-6

atitinka Europos Parlamento ir Tarybos direktyvų reikalavimus:

2006 m. gegužės 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva **2006/42/EB dėl mašinų, iš dalies keičianti Direktyvą 95/16/EB,**

2014/30/ES dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su elektromagnetiniu suderinamumu, suderinimo, **Direktyva 2011/65/ES (RoHS)** dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo

ir standartai EN 62841-1:2015, EN 62841-2-4:2014, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021, EN 61000-3-3:2013/A2:2021, EN 62321-2:2014, EN 62321-3-1:2014, EN 62321-4:2014, EN 62321-5:2014, EN 62321-6:2025, 1:203

yra identiškas pavyzdžiui, kuris yra vertinimo sertifikato objektas

EB tipo nr. M8A 057078 0150, 2001 m. rugpjūčio 1 d., 2 redakcija

EB tipo nr. E8A 057078 0198 Rev. 03, 2022-06-07

EB tipo nr. 70.400.16.220.03-00/01, 2016-06-25

išdavė TÜV SÜD Product Service GmbH Zertifizierstellen, Ridlerstr. 65

80339 Miunchenas, Šalis: Vokietija

Telefonas: +49 (89) 50084261, faksas: +49 (89) 50084230

El. paštas: ps.zert@tuev-sued.de, Svetainė: <http://www.tuev-sued.de/ps>

Notifikuotosios įstaigos identifikacinis numeris: 0123

Ši atitikties deklaracija netenka galios, jei gaminys yra pakeičiamas arba perkonstruojamas be gamintojo sutikimo.

Už techninės dokumentacijos parengimą ir saugojimą atsakingi šie asmenys:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa g. 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 2023-12-14

Išdavimo vieta ir data



Larysa Kowalczyk

Įgalioto asmens pavardė, vardas



LIETOŠANAS ROKASGRĀMATA

Rotācijas automašīnas pulētājs 230V 150mm

Tips: G80291, Modelis: Q1P-GW08-6

Orīģinālo instrukciju tulkojums

LV - LATVIEŠU VERSIJA



Ražots priekš

GEKO Sp. z o. o. Sp. K.

Kietlin, Spacerowa iela 3

97-500 Radomsko

www.geko.pl

Pirms pirmās lietošanas reizes, lūdzu, uzmanīgi izlasiet šo lietošanas instrukciju.

Lietotāja pienākums ir izlasīt visus norādījumus, kas nepieciešami drošai lietošanai un darbībai, kā arī izprast visus riskus, kas var rasties ierīces darbības laikā.



UZMANĪBU!!!

Sakarā ar nepārtrauktu produktu uzlabošanu, rokasgrāmatā iekļautās fotogrāfijas un zīmējumi ir tikai ilustratīviem nolūkiem un var atšķirties no iegādātā produkta.

Šīs atšķirības nevar būt par pamatu sūdzībai.

Cienījamais klient! Paldies, ka izvēlējāties Geko produktu. Ceram, ka mūsu rīks jums patiks un būs efektīvs.

Pēc šīs lietotāja rokasgrāmatas izlasīšanas glabāji to drošā vietā, lai nepieciešamības gadījumā varētu to atkal izmantot.

Neievērojot tālāk norādītos ierīces drošības un lietošanas noteikumus vai mehāniski iejaucoties tās konstrukcijā, ražotājs tiek atbrīvots no atbildības par bojājumiem, kas radušies tās lietošanas rezultātā, un tiek anulētas garantijas tiesības.

1. LIETOŠANAS DROŠĪBA

Pirms ierīces lietošanas rūpīgi izlasiet šo lietošanas instrukciju. Šo instrumentu nedrīkst lietot personas, kas nav iepazinušās ar tā darbības īpašībām un drošības norādījumiem. Ierīce nav piemērota lietošanai bērniem vai cilvēkiem ar invaliditāti.

Uzturiet kārtību savā darba vietā. Nekārtība var izraisīt negadījumus. Lietojot ierīci ārpus telpām, pievērsiet uzmanību laika apstākļiem. Ierīci nedrīkst lietot lietū vai vidē ar augstu mitruma līmeni. Nelietojiet to, stāvot ūdenī vai ar mitrām vai slapjām rokām vai apģērbu. Nelietojiet pulētāju tieši viegli uzliesmojošu vai sprādzienbīstamu materiālu tuvumā.

Lietojot ierīci, ievērojiet drošu distanci no garāmgājējiem. Droša attāluma neievērošana var radīt nopietnu drošības apdraudējumu.

Kontaktdakšai ir jāatbilst strāvas kontaktligzdai. Nav atļauts veikt nekādas kontaktdakšas vai kontaktligzdas izmaiņas. Tas ievērojami palielina elektriskās strāvas trieciena risku. Pirms darba uzsākšanas pārbaudiet ierīces strāvas vada un pagarinātāja vadu stāvokli. Novietojiet strāvas vadu un pagarinātājus drošā vietā, prom no kustīgām mašīnu daļām, asām malām un jebkādām ierīcēm vai priekšmetiem, kas varētu sabojāt vadu, nonākot saskarē ar to.

Lietojot ierīci, saglabāji pilnīgu koncentrēšanos. Ja jūtaties noguris, pārtrauciet darbu. Nelietojiet ierīci alkohola, narkotiku vai spēcīgu medikamentu reibumā, kas pasliktina koncentrēšanās spējas. Saglabāji pareizu stāju un ķermeņa līdzsvaru. Stingri turiet ierīci. Darba laikā izvairieties no pēkšņām kustībām.

Novērsiet ierīces nejaušu ieslēgšanos. Pievienojot kontaktdakšu strāvas kontaktligzdai, pārliecinieties, vai ierīces slēdzis ir izslēgtā stāvoklī.

Pirms darba uzsākšanas ar ierīci pārliecinieties, vai visi instrumenti, kas iepriekš tika izmantoti ierīces montāžai vai remontam vai apkopei, ir noņemti no tās virsmas. Svešķermeņi, kas paliek uz ierīces virsmas, var tieši izraisīt negadījumu.

Nepārslogoji ierīci. Regulāri ievērojiet pārtraukumus, lai tā atdzistu. Izmantoji to tikai tiem uzdevumiem, kuriem tā ir paredzēta.

Lietojot šo ierīci, vienmēr valkājiet pilnu aizsargtērpu – aizsargcimdus, aizsargbrilles, putekļu masku un drošības apavus ar neslīdošām zolēm. Nevalkājiet brīvu apģērbu, brīvi pieguļošu apģērbu vai rotaslietas. Ja jums ir gari mati, pirms darba uzsākšanas tos pareizi nostipriniet.

Elektriskās strāvas trieciena gadījumā nekavējoties atvienojiet strāvas avotu. Ja tas nav iespējams, mēģiniet atbrīvot cietušo no saskares ar elektrības vadītāju, izmantojot nevadošu materiālu. Jebkurā gadījumā izvairieties no tieša kontakta ar elektrotraumas skarto personu. Ja cietušais ir atbrīvots no elektriskās strāvas, sniedziet pirmo palīdzību un meklējiet medicīnisko palīdzību.

Strādājot ar pulētāju, izvairieties pieskarties iezemētiem priekšmetiem. Tas palielina elektriskās strāvas trieciena risku.

Pirms darba uzsākšanas ar ierīci pārbaudiet tās korpusu, vai tajā nav bojājumu, kas varētu liecināt par turpmākiem mehāniskiem bojājumiem. Ja vizuālais stāvoklis liecina par iespējamām mehāniskām bojājumiem, pārtrauciet lietošanu un pārliecinieties, ka ierīci pārbauda kvalificēta persona un nepieciešamības gadījumā to salabo.

Ja plānojat ierīci lietot ar piederumiem, pirms lietošanas pārliecinieties, vai tie ir pareizi pievienoti. Nepareizi uzstādīti piederumi palielina negadījumu risku.

Ja ierīce lietošanas laikā tiek bojāta vai tās darbībā ir redzamas pat mazākās bojājuma pazīmes, atvienojiet to no strāvas avota un pārtrauciet lietošanu. Pirms atkārtotas iedarbināšanas pārliecinieties, ka to ir pārbaudījusi un salabojusi kvalificēta persona.

Pirms ierīces pievienošanas elektrotīklam, izmantojot pagarinātājus, pārliecinieties, vai tie atbilst drošības standartiem un to specifikācijas ir piemērotas ierīcei, kurai tie tiks pievienoti. Strādājot ārpus telpām, izmantojiet tikai pagarinātājus, kas paredzēti lietošanai ārpus telpām.

Ierīces darbības radītās vibrācijas var izraisīt Reino fenomenu (baltos pirkstus), kas izpaužas kā samazināta asinsrite ekstremitātēs un ādas bālums, ko parasti pavada pazemināts maņu sliekšnis un sāpes, nejutīgums un tirpšana pirkstu un kāju pirkstos. Lai novērstu šo stāvokli, atcerieties valkāt atbilstošu apģērbu, kas uztur ķermeņa temperatūru. Regulāri pārtrauciet darbu un veiciet vingrinājumus, kas uzlabo asinsriti. Izvairieties no ilgstošas vibrācijas iedarbības.

Kad ierīce darbojas, turieties tālāk no tās kustīgajām daļām.

2. IERĪCES UZBŪVE

1. Korpus/rokturis.
2. Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis.
3. Pulēšanas disks.
4. Sintētiskās vilnas pārklājums.
5. Frotē auduma pārklājums.



Nemēģiniet lietot ierīci, ja komplekts ir nepilnīgs vai kāda no detaļām ir bojāta. Izlasiet visu kopā ar ierīci lietoto pulēšanas līdzekļu lietošanas instrukcijas.

3. IERĪCES LIETOŠANA

1. solis . Izvēlieties atbilstošo pulēšanas spilventiņu un pēc tam novietojiet to uz pulēšanas diska. Vienmērīgi izstiepiet to pa visu virsmu, kā parādīts attēlā zemāk.



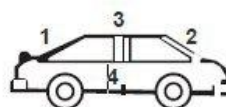
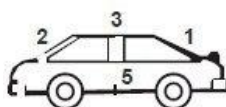
2. solis . Uzklājiet vienu tējkaroti vaska uz visas pārklājuma virsmas.



3. solis . Uzklājiet atbilstošu pulēšanas līdzekļa daudzumu saskaņā ar produkta instrukcijām virs vaska, kas iepriekš uzklāts uz spilventiņa. Neuzklājiet pulēšanas līdzekli tieši uz pulējamās virsmas.



4. darbība . Pievienojiet strāvas vadu elektrotīklam un droši piestipriniet to pie rokas, pārliedzinoties, ka tas nepieskaras pulējamajai virsmai vai ierīcei. Pēc tam stingri turiet pulētāju un pagriežiet slēdzi uz roktura ieslēgšanas (ON) pozīcijā. Ierīce sāks darboties. Lai apturētu, pagriežiet slēdzi izslēgtā (OFF) pozīcijā. Turiet pulētāju, kā parādīts attēlā zemāk. Virziet ar platām, vienmērīgām kustībām pāri pulētajai virsmai. Sāciet ar lielākajām platībām. Nespiediet pulētāju pret pulējamo virsmu; tā svars rada nepieciešamo spiedienu.



Saskaroties ar grūti sasniedzamām virsmām, izslēdziet ierīci, atvienojiet to no strāvas avota, pēc tam noņemiet pulēšanas diska pārsegu un turpiniet iepriekšminētās virsmas manuālu pulēšanu.



4. APKOPE UN GLABĀŠANA

Šim rīkam nepieciešama tikai pamata apkope:

- pēc katras lietošanas reizes noņemiet pulēšanas diska vāciņu,
- pēc ierīces izslēgšanas un darba pabeigšanas vienmēr atvienojiet strāvas vadu no elektrotīkla kontaktligzdas,
- pēc katras lietošanas reizes ierīces tīrīšanai izmantojiet saspiestu gaisu vai mitru drānu,
- ierīces apkopei nelietojiet tīrīšanas līdzekļus,
- neiegremdējiet ierīci šķidrumos,
- pulēšanas spilventiņus var izmantot atkārtoti, taču, lai saglabātu to īpašības, tie pēc katras lietošanas reizes ir jāmazgā un jāizžāvē.

Ierīce jāuzglabā labi vēdināmā vietā ar zemu mitruma līmeni un istabas temperatūru, bērniem un garāmgājējiem nepieejamā vietā. Uzglabāšanas vieta nedrīkst atrasties tieši blakus tādām ierīcēm kā krāsnis, ūdens sildītāji, žāvētāji vai citas ierīces, kas rada liesmas, dzirksteles vai augstu temperatūru.

VIDES AIZSARDZĪBA



Informācija lietotājiem par elektrisko un elektronisko ierīču utilizāciju (attiecas uz mājsaimniecībām).

Uz produktiem vai pievienotajā dokumentācijā redzamais simbols norāda, ka bojātas elektriskās vai elektroniskās ierīces nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem.

Pareiza detaļu utilizācijas, atkārtotas izmantošanas vai atgūšanas procedūra ietver ierīces nogādāšanu specializētā savākšanas punktā, kur tā tiks pieņemta bez maksas. Informācija par nolietoto iekārtu savākšanas punktu atrašanās vietu ir pieejama vietējās pašvaldībās.

Pareiza šīs ierīces utilizācija palīdz saglabāt vērtīgus resursus un novērš negatīvu ietekmi uz veselību un vidi, ko var radīt nepareiza atkritumu apstrāde.

Nepareiza atkritumu utilizācija ir sodāma saskaņā ar attiecīgajiem vietējiem noteikumiem.

Ja jums ir nepieciešams atbrīvoties no elektriskām vai elektroniskām ierīcēm, lūdzu, sazinieties ar tuvāko tirdzniecības vietu vai piegādātāju, lai iegūtu plašāku informāciju.



CE marķējuma piemērošanas gada pēdējie divi cipari — 23

EK ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

GEKO Sp. z o. o. Sp. K., Kītлина, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

ar pilnu atbildību paziņo, ka:

Rotācijas automašīnas pulētājs 230V 150mm

Tips: G80291, Modelis: Q1P-GW08-6

atbilst Eiropas Parlamenta un Padomes direktīvu prasībām:

Eiropas Parlamenta un Padomes 2006. gada 17. maija **Direktīva 2006/42/EK par mašīnām un ar ko groza Direktīvu 95/16/EK,**

Direktīva 2014/30/ES par dalībvalstu tiesību aktu saskaņošanu attiecībā uz elektromagnētisko savietojamību,

Direktīva 2011/65/ES (RoHS) par dažu bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu elektriskās un elektroniskās iekārtās

un standarti EN 62841-1:2015, EN 62841-2-4:2014, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021, EN 61000-3-3:2013/A2:2021, EN 62321-2:2014, EN 62321-3-1:2014, EN 62321-4:2014, EN 62321-5:2014, EN 62321-6:203

ir identisks paraugam, uz kuru attiecas novērtēšanas sertifikāts

EK tipa nr. M8A 057078 0150 Rev. 02, 2001. gada 1. augusts

EK tipa nr. E8A 057078 0198 Rev. 03, 07.06.2022.

EK tipa nr. 70.400.16.220.03-00/01, datēts ar 25.06.2016.

izdevusi TÜV SÜD Product Service GmbH Zertifizierstellen, Ridlerstraße 65

80339 Minhe, Valsts: Vācija

Tālrunis: +49 (89) 50084261, Fakss: +49 (89) 50084230

E-pasts: ps.zert@tuev-sued.de, tīmekļa vietne: <http://www.tuev-sued.de/ps>

Pilnvarotās iestādes identifikācijas numurs: 0123

Šī atbilstības deklarācija zaudē spēku, ja produkts tiek mainīts vai pārbūvēts bez ražotāja piekrišanas.

Par tehniskās dokumentācijas sagatavošanu un glabāšanu ir atbildīgas šādas personas:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko.

Kītлина, 2023. gada 12. decembris

Izdošanas vieta un datums



Larisa Kovaļčika

Pilnvarotās personas uzvārds, vārds



NÁVOD K POUŽITÍ

Rotační leštička na auta 230V 150mm

Typ: G80291, Model: Q1P-GW08-6

Překlad originálního návodu
CZ - ČESKÁ VERZE



Vyrobena pro
GEKO Sp. z o. o. Sp. K.
Kietlin, Spacerowa ulice 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Před prvním použitím si prosím pečlivě přečtěte tento návod k obsluze.

Je odpovědností uživatele přečíst si všechny pokyny nezbytné pro bezpečné používání a provoz a porozumět všem rizikům, která mohou během provozu zařízení nastat.



POZOR!!!

Vzhledem k neustálému vylepšování produktů slouží fotografie a výkresy v manuálu pouze pro ilustrační účely a mohou se lišit od zakoupeného produktu.

Tyto rozdíly nemohou být důvodem pro reklamaci.

Vážený zákazníku, děkujeme, že jste si vybral produkt Geko. Doufáme, že shledáte náš nástroj příjemným a efektivním.

Po přečtení této uživatelské příručky si ji uschovejte na bezpečném místě, abyste se k ní mohli v případě potřeby znovu vrátit.

Nedodržení následujících bezpečnostních a provozních pravidel pro zařízení nebo mechanický zásah do jeho konstrukce zbavuje výrobce odpovědnosti za škody vzniklé jeho použitím a ruší záruční práva.

1. BEZPEČNOST POUŽITÍ

Před použitím zařízení si pečlivě přečtěte tento návod k obsluze. Toto nářadí by neměly používat osoby, které nejsou obeznámeny s jeho provozními vlastnostmi a bezpečnostními pokyny. Zařízení není vhodné pro děti ani osoby se zdravotním postižením.

Udržujte své pracovní místo uklizené. Nepořádek může vést k nehodám. Při používání zařízení venku věnujte pozornost povětrnostním podmínkám. Zařízení se nesmí používat v dešti ani ve vlhkém prostředí. Nepoužívejte jej ve vodě ani s mokřýma či vlhkýma rukama či oblečením. Leštičku nepoužívejte v bezprostřední blízkosti hořlavých nebo výbušných materiálů.

Při používání zařízení dodržujte bezpečnou vzdálenost od kolemjdoucích. Nedodržení bezpečné vzdálenosti může vést k vážnému bezpečnostnímu riziku.

Zástrčka musí odpovídat elektrické zásuvce. Nejsou povoleny žádné úpravy zástrčky ani zásuvky. Výrazně se tím zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem. Před zahájením práce zkontrolujte stav napájecího kabelu a prodlužovacích kabelů používaných se zařízením. Napájecí kabel a prodlužovací kabely ved'te bezpečně, mimo dosah pohyblivých částí stroje, ostrých hran a jakýchkoli zařízení nebo předmětů, které by mohly kabel poškodit, pokud by se s ním dostaly do kontaktu.

Při používání zařízení se plně soustředěte. Pokud se cítíte unavení, přestaňte pracovat. Nepoužívejte zařízení pod vlivem alkoholu, drog nebo silných léků, které zhoršují soustředění. Udržujte správné držení těla a rovnováhu. Pevně držte zařízení. Během práce se vyhýbejte náhlým pohybům.

Zabraňte neúmyslnému spuštění zařízení. Při zapojování zástrčky do elektrické zásuvky se ujistěte, že je vypínač zařízení v poloze VYPNUTO.

Před zahájením práce na zařízení se ujistěte, že veškeré nástroje, které jste dříve použili k montáži zařízení nebo k provádění oprav či údržby, byly z jeho povrchu odstraněny. Cizí předměty, které zůstaly na povrchu zařízení, by mohly přímo způsobit nehodu.

Nepřetěžujte zařízení. Dělejte pravidelné přestávky, aby mohlo vychladnout. Používejte jej pouze k účelům, pro které byl navržen.

Při používání tohoto stroje vždy noste kompletní ochranný oděv – ochranné rukavice, ochranné brýle, protiprachovou masku a bezpečnostní obuv s protiskluzovou podrážkou. Nenoste volné oblečení, volně padnoucí oblečení ani šperky. Pokud máte dlouhé vlasy, před zahájením práce si je řádně upevněte.

V případě úrazu elektrickým proudem okamžitě odpojte zdroj elektrické energie. Pokud to není možné, pokuste se postiženého zbavit kontaktu s elektrickým vodičem pomocí nevodivého materiálu. Za každou cenu se vyhněte přímému kontaktu s postiženým elektrickým proudem. Pokud byl postižený zbaven elektrického proudu, poskytněte mu první pomoc a vyhledejte lékařskou pomoc.

Při práci s leštičkou se vyvarujte dotyku uzemněných předmětů. Zvyšuje se tím riziko úrazu elektrickým proudem.

Před zahájením práce na zařízení zkontrolujte jeho kryt, zda není poškozený a zda by mohl naznačovat další mechanické poškození. Pokud vizuální stav naznačuje možné mechanické poškození, přestaňte zařízení používat a zajistěte, aby zařízení zkontroloval kvalifikovaný pracovník a v případě potřeby jej opravil.

Pokud chcete zařízení používat s příslušenstvím, ujistěte se před použitím, že je správně připojeno. Nesprávně nainstalované příslušenství zvyšuje riziko nehod.

Pokud se zařízení během používání poškodí nebo pokud jeho provoz vykazuje byť jen sebemenší známky poškození, odpojte jej od zdroje napájení a přestaňte jej používat. Před opětovným spuštěním se ujistěte, že jej zkontroluje a opraví kvalifikovaná osoba.

Před připojením zařízení k elektrické síti pomocí prodlužovacích kabelů se ujistěte, že splňují bezpečnostní normy a jejich specifikace jsou vhodné pro zařízení, ke kterému budou připojeny. Při práci venku používejte pouze prodlužovací kabely určené pro venkovní použití.

Vibrace generované provozem zařízení mohou způsobit Raynaudův fenomén (bílý prst), který se projevuje sníženým krevním oběhem v končetinách a bledostí kůže, obvykle doprovázeným sníženým senzorickým prahem a bolestí, necitlivostí a brněním v prstech na ruce a nohy. Abyste tomuto stavu předešli, nezapomeňte nosit vhodné oblečení, které udržuje tělesnou teplotu. Pravidelně si dělejte přestávky v práci a věnujte se cvičení, které zlepšuje krevní oběh. Vyhněte se dlouhodobému vystavení vibracím.

Pokud je zařízení v provozu, nepřibližujte se k jeho pohyblivým částem.

2. KONSTRUKCE ZAŘÍZENÍ

1. Pouzdro/rukojeť.
2. Vypínač.
3. Lešticí kotouč.
4. Překrytí ze syntetické vlny.
5. Překrytí z froté látky.



Nepokoušejte se zařízení používat, pokud je sada neúplná nebo pokud jsou některé části poškozené. Přečtěte si návod k použití všech lešticích prostředků používaných se zařízením.

3. POUŽITÍ ZAŘÍZENÍ

Krok 1 – Vyberte vhodný lešticí kotouč a poté jej umístěte na lešticí kotouč. Rovnoměrně jej natáhněte po celém povrchu, jak je znázorněno na obrázku níže.



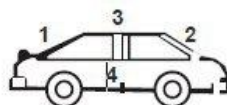
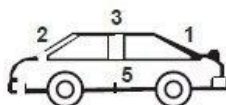
Krok 2 – Naneste jednu čajovou lžičku vosku na celý povrch překryvu.



Krok 3 – Naneste odpovídající množství leštidla podle pokynů k produktu na vosk, který jste předtím nanесли na podložku. Nenanášejte leštidlo přímo na leštěný povrch.



Krok 4 – Zapojte napájecí kabel do elektrické zásuvky a bezpečně si jej umístěte na paži tak, aby se nedotýkal leštěného povrchu ani zařízení. Poté leštičku pevně držte a otočte spínač na rukojeti do polohy ON. Zařízení se spustí. Chcete-li jej zastavit, otočte spínač do polohy OFF. Držte leštičku, jak je znázorněno na obrázku níže. Pracujte širokými, plynulými tahy po leštěném povrchu. Začněte s největšími plochami. Netlačte leštičku na leštěný povrch; její hmotnost vytváří potřebný tlak.



Pokud narazíte na těžko dostupné povrchy, vypněte zařízení, odpojte jej od zdroje napájení, poté sejměte kryt lešticího kotouče a začněte ručně leštit výše uvedený povrch.



4. ÚDRŽBA A SKLADOVÁNÍ

Tento nástroj vyžaduje pouze základní údržbu:

- po každém použití sejměte kryt z lešticího kotouče,
- po vypnutí zařízení a ukončení práce vždy odpojte napájecí kabel od elektrické zásuvky,
- po každém použití zařízení očistěte stlačeným vzduchem nebo vlhkým hadříkem,
- k údržbě zařízení nepoužívejte čisticí prostředky,
- neponořujte zařízení do kapalin,
- lešticí kotouče lze použít opakovaně, ale pro zachování jejich vlastností je nutné je po každém použití vyprat a usušit.

Zařízení by mělo být skladováno v dobře větraném prostoru s nízkou vlhkostí a pokojovou teplotou, mimo dosah dětí a přihlížejících. Místo skladování by nemělo být umístěno přímo vedle spotřebičů, jako jsou pece, ohřívače vody, sušičky nebo jiné spotřebiče, které produkují plameny, jiskry nebo vysoké teploty.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



Informace pro uživatele o likvidaci elektrických a elektronických zařízení (platí pro domácnosti).

Symbol uvedený na výrobcích nebo v průvodní dokumentaci označuje, že vadná elektrická nebo elektronická zařízení nesmí být likvidována společně s domovním odpadem.

Správný postup pro likvidaci, opětovné použití nebo recyklaci součástí zahrnuje odnesení zařízení na specializované sběrné místo, kde bude bezplatně přijato. Informace o umístění sběrných míst pro odpadní zařízení získáte od místních úřadů.

Správná likvidace tohoto zařízení pomáhá šetřit cenné zdroje a předcházet negativním dopadům na zdraví a životní prostředí, které mohou být způsobeny nesprávným nakládáním s odpadem.

Nesprávná likvidace odpadu podléhá sankcím podle příslušných místních předpisů.

Pokud potřebujete zlikvidovat elektrická nebo elektronická zařízení, obraťte se na nejbližší prodejní místo nebo dodavatele, kde vám sdělí další informace.



Poslední dvě číslice roku použití označení CE - 23

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ ES

GEKO Sp. z o. Ó. Sp. K., Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

s plnou odpovědností prohlašuje, že:

Rotační leštička na auta 230V 150mm

Typ: G80291, Model: Q1P-GW08-6

splňuje požadavky směrnic Evropského parlamentu a Rady:

Směrnice Evropského parlamentu a Rady **2006/42/ES ze dne 17. května 2006 o strojních zařízeních a o změně směrnice 95/16/ES,**

2014/30/EU ze dne 26. února 2014 o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se elektromagnetické kompatibility,

2011/65/EU (RoHS) ze dne 8. června 2011 o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních

a normy EN 62841-1:2015, EN 62841-2-4:2014, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021, EN 61000-3-3:2013/A2:2021, EN 62321-2:2014, EN 62321-3-1:2014, EN 62321-4:2014, EN 62321-5:2014, EN 620021-5:263:263

je identický se vzorkem, který je předmětem osvědčení o posouzení

Typové číslo ES M8A 057078 0150 Rev. 02 ze dne 1. srpna 20019

Typové číslo ES E8A 057078 0198 Rev. 03 ze dne 07.06.2022

Typové číslo ES 70.400.16.220.03-00/01 ze dne 25. 6. 2016

vydal TÜV SÜD Product Service GmbH Zertifizierstellen, RidlerstralBe 65

80339 MNICHOV, Země: Německo

Telefon: +49 (89) 50084261, Fax: +49 (89) 50084230

E-mail: ps.zert@tuev-sued.de, Webové stránky: <http://www.tuev-sued.de/ps>

Identifikační číslo oznámeného subjektu: 0123

Toto prohlášení o shodě pozbývá platnosti, pokud je výrobek změněn nebo přestavěn bez souhlasu výrobce.

Za přípravu a uchovávání technické dokumentace jsou zodpovědné následující osoby:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 14. 12. 2023

Místo a datum vydání



Larysa Kowalczyková

Příjmení, jméno oprávněné osoby



NÁVOD NA POUŽITIE

Rotačná leštička na auto 230V 150mm

Typ: G80291, Model: Q1P-GW08-6

Preklad originálnych pokynov
SK - SLOVENSKÁ VERZIA



Vyrobené pre
GEKO Sp. z o. o. Sp. K.
Kietlin, Spacerowa ulica 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Pred prvým použitím si pozorne prečítajte tento návod na obsluhu.

Je zodpovednosťou používateľa prečítať si všetky pokyny potrebné pre bezpečné používanie a prevádzku a pochopiť všetky riziká, ktoré môžu počas prevádzky zariadenia vzniknúť.



POZOR!!!

Z dôvodu neustáleho vylepšovania produktov slúžia fotografie a výkresy v návode len na ilustračné účely a môžu sa líšiť od zakúpeného produktu.

Tieto rozdiely nemôžu byť dôvodom na reklamáciu.

Vážený zákazník, ďakujeme, že ste si vybrali produkt Geko. Dúfame, že náš nástroj bude pre vás príjemný a efektívny.

Po prečítaní tejto používateľskej príručky si ju uschovajte na bezpečnom mieste, aby ste sa k nej mohli v prípade potreby vrátiť.

Nedodržanie nasledujúcich bezpečnostných a prevádzkových pravidiel zariadenia alebo mechanický zásah do jeho konštrukcie zbavuje výrobcu zodpovednosti za škody spôsobené jeho používaním a ruší záručné práva.

1. BEZPEČNOSŤ POUŽÍVANIA

Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte tento návod na obsluhu. Toto náradie by nemali používať osoby, ktoré nie sú oboznámené s jeho prevádzkovými vlastnosťami a bezpečnostnými pokynmi. Zariadenie nie je vhodné pre deti ani osoby so zdravotným postihnutím.

Udržujte si pracovný priestor uprataný. Neporiadok môže viesť k nehodám. Pri používaní zariadenia vonku venujte pozornosť poveternostným podmienkam. Zariadenie sa nesmie používať v daždi ani v prostredí s vysokou vlhkosťou. Nepoužívajte ho, keď stojíte vo vode, ani s mokrymi či vlhkými rukami či oblečením. Leštičku nepoužívajte v bezprostrednej blízkosti horľavých alebo výbušných materiálov.

Pri používaní zariadenia dodržiavajte bezpečnú vzdialenosť od okoloidúcich. Nedodržanie bezpečnej vzdialenosti môže viesť k vážnemu bezpečnostnému riziku.

Zástrčka musí byť kompatibilná so zásuvkou. Nie sú povolené žiadne úpravy zástrčky ani zásuvky. Výrazne sa tým zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom. Pred začatím práce skontrolujte stav napájacieho kábla a predlžovacích káblov používaných so zariadením. Napájací kábel a predlžovacie káble vedte bezpečne, mimo dosahu pohyblivých častí stroja, ostrých hrán a akýchkoľvek zariadení alebo predmetov, ktoré by mohli kábel poškodiť, ak by sa s ním dostali do kontaktu.

Pri používaní zariadenia sa plne sústreďte. Ak sa cítite unavení, prestaňte pracovať. Nepoužívajte zariadenie pod vplyvom alkoholu, drog alebo silných liekov, ktoré zhoršujú koncentráciu. Udržiavajte správne držanie tela a rovnováhu tela. Pevne držte zariadenie. Počas práce sa vyhýbajte náhlým pohybom.

Zabráňte neúmyselnému spusteniu zariadenia. Pri zapojení zástrčky do elektrickej zásuvky sa uistite, že je vypínač zariadenia v polohe VYPNUTÉ.

Pred začatím prác na zariadení sa uistite, že všetky nástroje, ktoré boli predtým použité na montáž zariadenia alebo na vykonanie opráv či údržby, boli z jeho povrchu odstránené. Cudzie predmety, ktoré zostali na povrchu zariadenia, by mohli priamo spôsobiť nehodu.

Nepreťažujte zariadenie. Robte si pravidelné prestávky, aby vychladlo. Používajte ho iba na úlohy, na ktoré bolo určené.

Pri používaní tohto stroja vždy noste kompletný ochranný odev – ochranné rukavice, ochranné okuliare, protiprachovú masku a bezpečnostnú obuv s protišmykovou podrážkou. Nenoste voľné oblečenie, voľne priliehavé oblečenie ani šperky. Ak máte dlhé vlasy, pred začatím práce si ich riadne zapnite.

V prípade úrazu elektrickým prúdom okamžite odpojte zdroj elektrickej energie. Ak to nie je možné, pokúste sa postihnutého zbaviť kontaktu s elektrickým vodičom pomocou nevodivého materiálu. Za každú cenu sa vyhýbajte priamemu kontaktu s postihnutým elektrickým prúdom. Ak bol postihnutý zbavený elektrického prúdu, poskytnite mu prvú pomoc a vyhľadajte lekársku pomoc.

Pri práci s leštičkou sa vyhýbajte dotyku uzemnených predmetov. Zvyšuje sa tým riziko úrazu elektrickým prúdom.

Pred začatím práce na zariadení skontrolujte jeho kryt, či nie je poškodený a či by mohol naznačovať ďalšie mechanické poškodenie. Ak vizuálny stav naznačuje možné mechanické poškodenie, prestaňte zariadenie používať a zabezpečte, aby zariadenie skontroloval kvalifikovaný pracovník a v prípade potreby ho opravil.

Ak chcete zariadenie používať s príslušenstvom, pred použitím sa uistite, že je správne pripojené. Nesprávne nainštalované príslušenstvo zvyšuje riziko nehôd.

Ak sa zariadenie počas používania poškodí alebo ak jeho prevádzka vykazuje čo i len najmenšie známky poškodenia, odpojte ho od zdroja napájania a prestaňte ho používať. Pred opätovným spustením sa uistite, že ho skontroloval a opravil kvalifikovaný pracovník.

Pred pripojením zariadenia k elektrickému zdroju pomocou predlžovacích káblov sa uistite, že spĺňajú bezpečnostné normy a ich špecifikácie sú vhodné pre zariadenie, ku ktorému budú pripojené. Pri práci vonku používajte iba predlžovacie káble určené na vonkajšie použitie.

Vibrácie generované prevádzkou zariadenia môžu spôsobiť Raynaudov fenomén (biely prst), ktorý sa prejavuje zníženým krvným obehom v končatinách a bledosťou pokožky, zvyčajne sprevádzaným zníženým senzorickým prahom a bolesťou, necitlivosťou a brnením v prstoch na rukách a nohách. Aby ste tomuto stavu predišli, nezabudnite nosiť vhodné oblečenie, ktoré udržiava telesnú teplotu. Pravidelne si robte prestávky v práci a venujte sa cvičeniam, ktoré zlepšujú krvný obeh. Vyhýbajte sa dlhodobému vystaveniu vibráciám.

Keď je zariadenie v prevádzke, nepribližujte sa k jeho pohyblivým častiam.

2. KONŠTRUKCIA ZARIADENIA

1. Kryt/rukoväť.
2. Vypínač ZAP./VYP.
3. Leštiaci kotúč.
4. Prekrytie zo syntetickej vlny.
5. Prekrytie z froté látky.



Nepokúšajte sa zariadenie používať, ak je súprava neúplná alebo ak sú niektoré časti poškodené. Prečítajte si návod na použitie všetkých leštiacich prostriedkov používaných so zariadením.

3. POUŽÍVANIE ZARIADENIA

Krok 1 – Vyberte si vhodný leštiaci kotúč a potom ho umiestnite na leštiaci kotúč. Rovnomerne ho natiahnite po celom povrchu, ako je znázornené na obrázku nižšie.



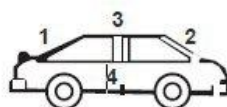
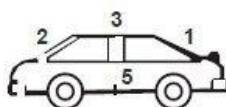
Krok 2 – Naneste jednu čajovú lyžičku vosku na celý povrch prekrytia.



Krok 3 – Naneste primerané množstvo leštidla podľa pokynov na výrobku na vosk, ktorý ste predtým naniesli na podložku. Nenanášajte leštidlo priamo na leštený povrch.



Krok 4 – Zapojte napájací kábel do elektrickej zásuvky a bezpečne si ho umiestnite na ruku tak, aby sa nedotýkal lešteného povrchu ani zariadenia. Potom pevne držte leštičku a otočte spínač na rukoväti do polohy ON. Zariadenie sa spustí. Ak chcete zariadenie zastaviť, otočte spínač do polohy OFF. Držte leštičku tak, ako je znázornené na obrázku nižšie. Pracujte širokými, plynulými ťahmi po leštenom povrchu. Začnite s najväčšími plochami. Netlačte leštičku na leštený povrch; jej hmotnosť vytvára potrebný tlak.



Ak narazíte na ťažko dostupné povrchy, vypnite zariadenie, odpojte ho od zdroja napájania, potom odstráňte kryt leštiaceho disku a pokračujte v ručnom leštení vyššie uvedeného povrchu.



4. ÚDRŽBA A SKLADOVANIE

Tento nástroj vyžaduje iba základnú údržbu:

- po každom použití odstráňte kryt z leštiaceho kotúča,
- po vypnutí zariadenia a ukončení práce vždy odpojte napájací kábel z elektrickej zásuvky,
- po každom použití očistite zariadenie stlačeným vzduchom alebo vlhkou handričkou,
- na údržbu zariadenia nepoužívajte čistiace prostriedky,
- neponárajte zariadenie do kvapalín,
- leštiace podložky sa dajú použiť opakovane, ale pre zachovanie ich vlastností je potrebné ich po každom použití umyť a vysušiť.

Zariadenie by malo byť skladované v dobre vetranom priestore s nízkou vlhkosťou a izbovou teplotou, mimo dosahu detí a okoloidúcich osôb. Miesto skladovania by nemalo byť umiestnené priamo vedľa spotrebičov, ako sú pece, ohrievače vody, sušičky alebo iné spotrebiče, ktoré produkujú plamene, iskry alebo vysoké teploty.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA



Informácie pre používateľov o likvidácii elektrických a elektronických zariadení (platí pre domácnosti).

Symbol zobrazený na výrobkoch alebo v sprievodnej dokumentácii označuje, že chybné elektrické alebo elektronické zariadenia sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom.

Správny postup likvidácie, opätovného použitia alebo zhodnotenia komponentov zahŕňa odovzdanie zariadenia na špecializovaný zberný dvor, kde bude bezplatne prijaté. Informácie o umiestnení zberných dvorov pre odpadové zariadenia získate od miestnych úradov.

Správna likvidácia tohto zariadenia pomáha šetriť cenné zdroje a predchádzať negatívnym vplyvom na zdravie a životné prostredie, ktoré môžu byť spôsobené nesprávnym nakladaním s odpadom.

Nesprávna likvidácia odpadu podlieha sankciám podľa príslušných miestnych predpisov.

Ak potrebujete zlikvidovať elektrické alebo elektronické zariadenia, kontaktujte, prosím, najbližšie predajné miesto alebo dodávateľa, kde vám poskytnú ďalšie informácie.



Posledné dve číslice roku použitia označenia CE - 23

VYHLÁSENIE O ZHODE ES

GEKO Sp. z o. o. Sp. K., Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

s plnou zodpovednosťou vyhlasuje, že:

Rotačná leštička na auto 230V 150mm

Typ: G80291, Model: Q1P-GW08-6

spĺňa požiadavky smerníc Európskeho parlamentu a Rady:

Smernica Európskeho parlamentu a Rady **2006/42/ES zo 17. mája 2006 o strojových zariadeniach a o zmene a doplnení smernice 95/16/ES,**

2014/30/EÚ z 26. februára 2014 o harmonizácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa elektromagnetickej kompatibility,

Smernica 2011/65/EÚ (RoHS) z 8. júna 2011 o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach

a normy EN 62841-1:2015, EN 62841-2-4:2014, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021, EN 61000-3-3:2013/A2:2021, EN 62321-2:2014, EN 62321-3-1:2014, EN 62321-4:2014, EN 62321-5:2014, EN 620321-5:263:23

je identický so vzorkou, ktorá je predmetom certifikátu o posúdení

Typové číslo ES M8A 057078 0150 Rev. 02 z 1. augusta 20019

Číslo typu ES E8A 057078 0198 Rev. 03 z 07.06.2022

Typové číslo ES 70.400.16.220.03-00/01 z 25.06.2016

vydal TÜV SÜD Product Service GmbH Zertifizierstellen, Ridlerstr. 65

80339 MÜNCHEN, Krajina: Nemecko

Telefón: +49 (89) 50084261, Fax: +49 (89) 50084230

E-mail: ps.zert@tuev-sued.de, Webová stránka: <http://www.tuev-sued.de/ps>

Identifikačné číslo notifikovanej osoby: 0123

Toto vyhlásenie o zhode stráca platnosť, ak je výrobok zmenený alebo prestavaný bez súhlasu výrobcu.

Za prípravu a uchovávanie technickej dokumentácie sú zodpovedné tieto osoby:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 14. 12. 2023

Miesto a dátum vydania



Larysa Kowalczyková

Priezvisko, meno oprávnenej osoby



HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Autófényező, forgófejes, 230V, 150mm

Típus: G80291, Modell: Q1P-GW08-6

Az eredeti utasítások fordítása
HU - MAGYAR VÁLTOZAT



Gyártva:
GEKO Sp. z o. o. Sp. K.
Kietlin, Spacerowa utca 3.
97-500 Radomsko
www.geko.pl

***Első használat előtt kérjük, figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót.
A felhasználó felelőssége, hogy elolvassa az összes szükséges utasítást a biztonságos használathoz és
üzemeltetéshez, és megértse a készülék működtetése során felmerülő kockázatokat.***



FIGYELEM!!!

A folyamatos termékfejlesztés miatt a kézikönyvben található fotók és rajzok csak illusztrációk, és eltérhetnek a megvásárolt terméktől.

Ezek az eltérések nem képezhetik panasz alapját.

Kedves vásárlónk! Köszönjük, hogy a Geko termékét választotta. Reméljük, hogy élvezni fogja és hatékonynak találja eszközünket.

A használati útmutató elolvasása után őrizze meg biztonságos helyen, hogy szükség esetén újra elő tudja venni.

A készülék alábbi biztonsági és használati szabályainak be nem tartása, vagy a szerkezeti felépítésének mechanikai megváltoztatása mentesíti a gyártót a használatból eredő károkért való felelősség alól, és érvényteleníti a jótállási jogokat.

1. HASZNÁLATI BIZTONSÁG

A készülék használata előtt figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót. A szerszámot nem használhatja olyan személy, aki nem ismeri a működési jellemzőit és a biztonsági utasításokat. A készülék nem alkalmas gyermekek vagy fogyatékkal élők általi használatra.

Tartsa rendben a munkaterületét. A rendetlenség balesetekhez vezethet. Ha a készüléket kültéren használja, ügyeljen az időjárási viszonyokra. A készüléket tilos esőben vagy magas páratartalmú környezetben használni. Ne használja vízben állva, illetve nedves vagy nyirkos kézzel vagy ruházattal. Ne használja a polírozót gyúlékony vagy robbanásveszélyes anyagok közvetlen közelében.

A készülék használata során tartson biztonságos távolságot a szemlélőktől. A biztonságos távolság be nem tartása komoly biztonsági kockázatot jelenthet.

A csatlakozódugónak illeszkednie kell a hálózati aljzathoz. A csatlakozódugón vagy a csatlakozóaljzaton semmilyen módosítás nem megengedett. Ez jelentősen növeli az áramütés kockázatát. A munka megkezdése előtt ellenőrizze a készülékhez használt tápkábel és hosszabbítók állapotát. A tápkábelt és a hosszabbítókat biztonságosan vezesse el, távol a mozgó gépalkatrészekről, éles széléktől és minden olyan eszköztől vagy tárgytól, amely károsíthatja a kábelt, ha azzal érintkeznek.

A készülék használata közben teljes koncentrációra kell törekedni. Ha fáradtnak érzi magát, hagyja abba a munkát. Ne használja a készüléket alkohol, drogok vagy erős gyógyszerek hatása alatt, amelyek rontják a koncentrációt. Tartsa fenn a helyes testtartást és az egyensúlyt. Tartsa szilárdan a készüléket. Kerülje a hirtelen mozdulatokat munka közben.

Kerülje a készülék véletlen beindítását. A csatlakozódugó hálózati aljzatba csatlakoztatásakor győződjön meg arról, hogy a készülék kapcsolója KI állásban van.

A készüléken végzett munka megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy az összes korábban a készülék összeszereléséhez, javításához vagy karbantartásához használt szerszámot eltávolították a felületéről. A készülék felületén maradó idegen tárgyak közvetlenül balesetet okozhatnak.

Ne terhelje túl a készüléket. Rendszeresen tartson szüneteket, hogy lehűlhessen. Csak azokra a feladatokra használja, amelyekre tervezték.

A gép használata során mindig viseljen teljes védőruházatot – védőkesztyűt, védőszemüveget, porvédő maszkot és csúszásgátló talpú biztonsági cipőt. Ne viseljen bő ruházatot, bő szabású ruházatot vagy ékszert. Ha hosszú a haja, a munka megkezdése előtt gondosan rögzítse.

Áramütés esetén azonnal válassza le az áramforrást. Ha ez nem lehetséges, próbálja meg a sérültet nem vezető anyaggal mentesíteni az elektromos vezetőtől. Mindenképpen kerülje az áramütést szenvedett sérülttel való közvetlen érintkezést. Ha a sérültet sikerült árammentesíteni, nyújtson elsősegélyt és kérjen orvosi segítséget.

Polírozóval végzett munka során kerülje a földelt tárgyak megérintését. Ez növeli az áramütés kockázatát.

A készüléken végzett munka megkezdése előtt ellenőrizze a burkolatát olyan sérülések szempontjából, amelyek további mechanikai sérülésre utalhatnak. Ha a vizuális állapot mechanikai sérülésre utal, hagyja abba a használatát, és gondoskodjon arról, hogy a készüléket szakképzett személy vizsgálja át, és szükség esetén javítsa meg.

Ha tartozékokkal együtt kívánja használni a készüléket, használat előtt győződjön meg arról, hogy azok megfelelően csatlakoznak. A helytelenül beszerelt tartozékok növelik a balesetveszélyt.

Ha a készülék használat közben megsérül, vagy működése a legkisebb sérülés jeleit is mutatja, húzza ki a tápforrásból, és hagyja abba a használatát. Újraindítás előtt győződjön meg arról, hogy egy szakképzett személy átvizsgálja és megjavítja.

Mielőtt hosszabbító kábelrel csatlakoztatna egy eszközt az elektromos hálózathoz, győződjön meg arról, hogy azok megfelelnek a biztonsági előírásoknak, és a specifikációik alkalmasak a csatlakoztatni kívánt eszközhöz. Kültéri munkavégzés esetén csak kültéri használatra tervezett hosszabbító kábelt használjon.

A készülék működése által keltett rezgések Raynaud-jelenséget (fehér ujj) okozhatnak, ami a végtagokban csökkent vérkeringésként és a bőr sápadtságában nyilvánul meg, amit általában alacsonyabb érzékszervi küszöb, valamint fájdalom, zsibbadás és bizsergés kísér az ujjakban és lábujjakban. Ennek az állapotnak a megelőzése érdekében ne felejtse el megfelelő ruházatot viselni, amely megőrzi a testhőmérsékletét. Rendszeresen tartson szünetet a munkában, és végezzen olyan gyakorlatokat, amelyek javítják a vérkeringést. Kerülje a rezgésnek való hosszan tartó kitettséget.

Amikor a készülék működik, maradjon távol a mozgó alkatrészeitől.

2. A KÉSZÜLÉK FELÉPÍTÉSE

1. Ház/fogantyú.
2. KI/BE kapcsoló.
3. Polírozókorong.
4. Szintetikus gyapjú bevonat.
5. Frottír réteg.



Ne próbálja meg használni a készüléket, ha a készlet hiányos, vagy ha bármelyik alkatrész sérült. Olvassa el a készülékkel használt polírozó termékek használati utasítását is.

3. A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA

1. lépés – Válassza ki a megfelelő polírozópárnát, majd helyezze a polírozókorongra. Feszítse ki egyenletesen a teljes felületen, az alábbi képen látható módon.



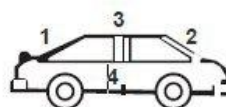
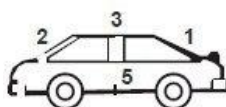
2. lépés – Vigyen fel egy teáskanál viaszt a bevonat teljes felületére.



3. lépés – Vigyen fel megfelelő mennyiségű polírozót a termék használati utasításának megfelelően a korábban a polírozópárnára felvitt viaszra. Ne vigye fel a polírozót közvetlenül a polírozandó felületre.



4. lépés – Csatlakoztassa a tápkábelt a konnektorba, és helyezze biztonságosan a karjára, ügyelve arra, hogy ne érjen a polírozandó felülethez vagy a készülékhez. Ezután fogja meg erősen a polírozót, és fordítsa a nyelen található kapcsolót ON állásba. A készülék elindul. Leállításhoz fordítsa a kapcsolót OFF állásba. Tartsa a polírozót az alábbi képen látható módon. Dolgozzon széles, sima mozdulatokkal a polírozott felületen. Kezdje a legnagyobb területekkel. Ne nyomja a polírozót a polírozandó felülethez; a súlya hozza létre a szükséges nyomást.



Nehezen elérhető felületeknél kapcsolja ki a készüléket, húzza ki a konnektorból, majd vegye le a polírozókorong fedelét, és folytassa a fent említett felület kézi polírozását.



4. KARBANTARTÁS ÉS TÁROLÁS

Ez az eszköz csak alapvető karbantartást igényel:

- minden használat után vegye le a polírozókorong fedelét,
- a készülék kikapcsolása és a munka befejezése után mindig húzza ki a tápkábelt a konnektorból,
- minden használat után sűrített levegővel vagy nedves ruhával tisztítsa meg a készüléket,
- ne használjon tisztítószerket a készülék karbantartásához,
- ne merítse a készüléket folyadékba,
- a polírozó párnák többször is használhatók, de tulajdonságaik megőrzése érdekében minden használat után ki kell mosni és meg kell szárítani őket.

A készüléket jól szellőző, alacsony páratartalmú és szobahőmérsékletű helyen, gyermekektől és szemtanúktól elzárva kell tárolni. A tárolóhely nem helyezhető el közvetlenül olyan készülékek mellett, mint a kályhák, vízmelegítők, szárítógépek vagy más olyan készülékek, amelyek lángot, szikrát vagy magas hőmérsékletet bocsátanak ki.

KÖRNYEZETVÉDELEM



Tájékoztató a felhasználók számára az elektromos és elektronikus eszközök ártalmatlanításáról (háztartásokra vonatkozik).

A termékeken vagy a mellékelt dokumentációban látható szimbólum azt jelzi, hogy a hibás elektromos vagy elektronikus eszközöket tilos a háztartási hulladékkal együtt kidobni.

Az alkatrészek ártalmatlanításának, újrafelhasználásának vagy hasznosításának helyes eljárása az, hogy a készüléket egy erre a célra kijelölt gyűjtőhelyre vigye, ahol ingyenesen átveszik. A hulladékgyűjtő pontok helyéről a helyi önkormányzatoknál kérhet információt.

A készülék megfelelő ártalmatlanítása segít megőrizni az értékes erőforrásokat, és elkerülni az egészségre és a környezetre gyakorolt negatív hatásokat, amelyeket a nem megfelelő hulladékkezelés okozhat.

A hulladék nem megfelelő ártalmatlanítása a vonatkozó helyi előírásoknak megfelelően büntetéssel jár.

Ha elektromos vagy elektronikus készülékeket kell ártalmatlanítani, további információért forduljon a legközelebbi értékesítési ponthoz vagy szállítóhoz.



A CE-jelölés alkalmazási évének utolsó két számjegye - 23

EK MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

GEKO Sp. z o. o. Sp. K., Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

teljes felelősséggel kijelenti, hogy:

Autófényező, forgófejes, 230V, 150mm

Típus: G80291, Modell: Q1P-GW08-6

megfelel az Európai Parlament és a Tanács irányelveinek követelményeinek:

2006/42/EK irányelve a gépekről és a 95/16/EK irányelv módosításáról,
a tagállamok elektromágneses összeférhetőségre vonatkozó jogszabályainak harmonizációjáról
szóló, 2014. február 26-i **2014/30/EU irányelv**,
2011/65/EU (RoHS) irányelv (2011. június 8.) egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus
berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról
és az EN 62841-1:2015, EN 62841-2-4:2014, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC
61000-3-2:2019/A1:2021, EN szabványok 61000-3-3:2013/A2:2021, EN 62321-2:2014, EN 62321-3-
1:2014, EN 62321-4:2014, EN 62321-5:2014, EN 62321-6:2025, 2:203
megegyezik az értékelési tanúsítvány tárgyát képező mintával
EK típusszám: M8A 057078 0150 Rev. 02, 2001. augusztus 1.
EK típusszám: E8A 057078 0198 Rev. 03, 2022.06.07.
EK típusszám: 70.400.16.220.03-00/01, 2016.06.25.
kibocsátó: TÜV SÜD Product Service GmbH Zertifizierstellen, Ridlerstr. 65
80339 MÜNCHEN, Ország: Németország
Telefon: +49 (89) 50084261, Fax: +49 (89) 50084230
E-mail: ps.zert@tuev-sued.de, Weboldal: <http://www.tuev-sued.de/ps>
Bejelentett szervezet azonosító száma: 0123

Ez a megfelelőségi nyilatkozat érvényét veszti, ha a terméket a gyártó beleegyezése nélkül
megváltoztatják vagy átépítik.

A műszaki dokumentáció elkészítéséért és tárolásáért a következő személyek felelősek:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 2023.12.14.

Kiállítás helye és dátuma



Larysa Kowalczyk

Meghatalmazott személy vezetéknéve, neve



MANUAL DE INSTRUCȚIUNI

Mașină de lustruit auto rotativă 230V 150mm

Tip: G80291, Model: Q1P-GW08-6

Traducerea instrucțiunilor originale
RO - VERSIUNEA ROMÂNĂ



***Fabricat pentru
GEKO Sp. z o. o. Sp. K.
Kietlin, Strada Spacerowa 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl***

***Înainte de prima utilizare, vă rugăm să citiți cu atenție acest manual de instrucțiuni.
Este responsabilitatea utilizatorului să citească toate instrucțiunile necesare pentru utilizarea și operarea
în siguranță și să înțeleagă orice riscuri care pot apărea în timpul funcționării dispozitivului.***



ATENȚIE!!!

Datorită îmbunătățirii continue a produsului, fotografiile și desenele incluse în manual sunt doar cu titlu ilustrativ și pot diferi de produsul achiziționat.

Aceste diferențe nu pot constitui temeiul unei plângeri.

Stimate client, vă mulțumim că ați ales un produs Geko. Sperăm că veți găsi instrumentul nostru plăcut și eficient.

După ce ați citit acest manual de utilizare, păstrați-l într-un loc sigur pentru a-l putea consulta din nou atunci când este necesar.

Nerespectarea următoarelor reguli de siguranță și utilizare pentru dispozitiv sau interferențele mecanice cu construcția acestuia exonerază producătorul de răspundere pentru daunele rezultate din utilizarea acestuia și anulează drepturile de garanție.

1. SIGURANȚA UTILIZĂRII

Înainte de a utiliza dispozitivul, citiți cu atenție acest manual de instrucțiuni. Acest instrument nu trebuie utilizat de persoane care nu sunt familiarizate cu caracteristicile sale de funcționare și instrucțiunile de siguranță. Dispozitivul nu este potrivit pentru utilizarea de către copii sau persoane cu dizabilități.

Păstrați-vă zona de lucru ordonată. Dezordinea poate duce la accidente. Când utilizați dispozitivul în aer liber, acordați atenție condițiilor meteorologice. Dispozitivul nu trebuie utilizat în ploaie sau în medii cu umiditate ridicată. Nu îl utilizați în timp ce stați în apă sau cu mâinile sau hainele ude sau umede. Nu utilizați mașina de lustruit în imediata apropiere a materialelor inflamabile sau explozive.

Când utilizați dispozitivul, păstrați o distanță sigură față de persoanele din jur. Nerespectarea acestei distanțe poate duce la un pericol grav pentru siguranță.

Ștecherul trebuie să se potrivească cu priza. Nu sunt permise modificări ale ștecherului sau prizei. Acest lucru crește semnificativ riscul de electrocutare. Înainte de a începe lucrul, verificați starea cablului de alimentare și a prelungitoarelor utilizate cu dispozitivul. Traseați cablul de alimentare și prelungitoarele în siguranță, departe de piesele mobile ale mașinii, marginile ascuțite și orice dispozitive sau obiecte care ar putea deteriora cablul dacă intră în contact cu acesta.

Mențineți concentrarea maximă în timpul utilizării dispozitivului. Dacă vă simțiți obosit, opriți lucrul. Nu utilizați dispozitivul sub influența alcoolului, drogurilor sau medicamentelor puternice care afectează concentrarea. Mențineți o postură corectă și echilibrul corpului. Prindeți ferm dispozitivul. Evitați mișcările bruște în timpul lucrului.

Preveniți pornirea accidentală a dispozitivului. Când conectați ștecherul la o priză, asigurați-vă că întrerupătorul dispozitivului este în poziția OPRIT.

Înainte de a începe lucrul la dispozitiv, asigurați-vă că toate uneltele folosite anterior pentru asamblarea dispozitivului sau pentru efectuarea reparațiilor sau a întreținerii au fost îndepărtate de pe suprafața acestuia. Obiectele străine care rămân pe suprafața dispozitivului pot provoca direct un accident.

Nu supraîncărcați dispozitivul. Faceți pauze regulate pentru a-l lăsa să se răcească. Folosiți-l doar pentru sarcinile pentru care a fost conceput.

Când utilizați această mașină, purtați întotdeauna îmbrăcăminte de protecție completă – mănuși de protecție, ochelari de protecție, mască de praf și încălțăminte de protecție cu talpă antiderapantă. Nu purtați haine largi, haine largi sau bijuterii. Dacă aveți părul lung, fixați-l corespunzător înainte de a începe lucrul.

În caz de accident prin electrocutare, deconectați imediat sursa de curent electric. Dacă acest lucru nu este posibil, încercați să eliberați victima de contactul cu conductorul electric folosind un material neconductor. Evitați contactul direct cu victima electrocutată cu orice preț. Dacă victima a fost eliberată de curentul electric, acordați primul ajutor și solicitați asistență medicală.

Când lucrați cu o mașină de lustruit, evitați atingerea obiectelor legate la pământ. Acest lucru crește riscul de electrocutare.

Înainte de a începe lucrul la dispozitiv, verificați carcasa acestuia pentru a depista eventuale deteriorări care ar putea indica alte deteriorări mecanice. Dacă starea vizuală indică posibile deteriorări mecanice, întrerupeți utilizarea și asigurați-vă că dispozitivul este inspectat de o persoană calificată și reparat, dacă este necesar.

Dacă intenționați să utilizați dispozitivul cu accesorii, asigurați-vă că acestea sunt conectate corect înainte de utilizare. Accesorii instalate incorect cresc riscul de accidente.

Dacă dispozitivul se deteriorează în timpul utilizării sau dacă funcționarea acestuia prezintă chiar și cele mai mici semne de deteriorare, deconectați-l de la sursa de alimentare și întrerupeți utilizarea. Înainte de a-l reporni, asigurați-vă că este inspectat și reparat de o persoană calificată.

Înainte de a conecta un dispozitiv la o sursă electrică folosind prelungitoare, asigurați-vă că acestea îndeplinesc standardele de siguranță și că specificațiile lor sunt adecvate pentru dispozitivul la care vor fi conectate. Când lucrați în aer liber, utilizați numai prelungitoare concepute pentru utilizare în exterior.

Vibrațiile generate de funcționarea dispozitivului pot provoca fenomenul Raynaud (degetul alb), care se manifestă prin scăderea circulației la nivelul extremităților și o paloare a pielii, de obicei însoțită de un prag senzorial scăzut și durere, amorțeală și furnicături la nivelul degetelor de la mâini și de la picioare. Pentru a preveni această afecțiune, nu uitați să purtați îmbrăcăminte adecvată care să mențină temperatura corpului. Luați pauze regulate de la serviciu și practicați exerciții care îmbunătățesc circulația. Evitați expunerea prelungită la vibrații.

Când dispozitivul funcționează, stați departe de piesele sale mobile.

2. CONSTRUCȚIA DISPOZITIVULUI

1. Carcasă/mâner.
2. Întrerupător PORNIT/OPRIT.
3. Disc de lustruit.
4. Suprapunere din lână sintetică.
5. Suprapunere din pânză terry.



Nu încercați să utilizați dispozitivul dacă kitul este incomplet sau dacă există componente deteriorate. Citiți instrucțiunile de utilizare ale oricăror produse de lustruire utilizate împreună cu dispozitivul.

3. UTILIZAREA DISPOZITIVULUI

Pasul 1 - Selectați discul de lustruit corespunzător, apoi așezați-l pe discul de lustruit. Întindeți-l uniform pe întreaga suprafață, așa cum se arată în imaginea de mai jos.



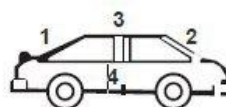
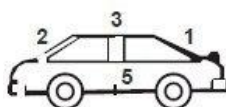
Pasul 2 - Aplicați o linguriță de ceară pe întreaga suprafață a stratului de acoperire.



Pasul 3 - Aplicați cantitatea corespunzătoare de lustruire, conform instrucțiunilor produsului, peste ceara aplicată anterior pe discul de lustruit. Nu aplicați lustruirea direct pe suprafața care urmează să fie lustruită.



Pasul 4 - Conectați cablul de alimentare la o priză electrică și așezați-l în siguranță pe braț, asigurându-vă că nu atinge suprafața care urmează să fie lustruită sau dispozitivul. Apoi, țineți ferm aparatul de lustruit și rotiți comutatorul de pe mâner în poziția ON. Dispozitivul va porni. Pentru a opri, rotiți comutatorul în poziția OFF. Țineți aparatul de lustruit așa cum se arată în imaginea de mai jos. Lucrați cu mișcări largi și netede pe suprafața lustruită. Începeți cu cele mai mari zone. Nu apăsați aparatul de lustruit pe suprafața care urmează să fie lustruită; greutatea sa creează presiunea necesară.



Când întâlniți suprafețe greu accesibile, opriți dispozitivul, deconectați-l de la sursa de alimentare, apoi îndepărtați capacul discului de lustruit și continuați să lustruiți manual suprafața menționată mai sus.



4. ÎNTREȚINERE ȘI DEPOZITARE

Acest instrument necesită doar o întreținere de bază:

- după fiecare utilizare, îndepărtați capacul discului de lustruit,
- după oprirea dispozitivului și finalizarea lucrărilor, deconectați întotdeauna cablul de alimentare de la priza electrică,
- folosiți aer comprimat sau o lavetă umedă pentru a curăța dispozitivul după fiecare utilizare,
- nu folosiți detergenți de curățare pentru întreținerea dispozitivului,
- nu scufundați dispozitivul în lichide,
- bureții de lustruit pot fi utilizați în mod repetat, dar pentru a-și păstra proprietățile, trebuie spălați și uscați după fiecare utilizare.

Dispozitivul trebuie depozitat într-o zonă bine ventilată, cu umiditate scăzută și temperatură ambientală, departe de copii și de persoane din jur. Locul de depozitare nu trebuie amplasat direct lângă aparate precum cuptoare, încălzitoare de apă, uscătoare sau alte aparate care produc flăcări, scântei sau temperaturi ridicate.

PROTECȚIA MEDIULUI



Informații pentru utilizatori privind eliminarea dispozitivelor electrice și electronice (se aplică gospodăriilor).

Simbolul afișat pe produse sau în documentația însoțitoare indică faptul că dispozitivele electrice sau electronice defecte nu trebuie eliminate la gunoiul menajer.

Procedura corectă de eliminare, reutilizare sau recuperare a componentelor implică ducerea dispozitivului la un punct de colectare specializat, unde va fi acceptat gratuit. Informații despre amplasarea punctelor de colectare a echipamentelor uzate sunt disponibile de la autoritățile locale.

Eliminarea corectă a acestui dispozitiv ajută la conservarea resurselor valoroase și la evitarea impactului negativ asupra sănătății și mediului, care poate fi cauzat de manipularea necorespunzătoare a deșeurilor.

Eliminarea necorespunzătoare a deșeurilor este supusă sancțiunilor prevăzute de reglementările locale relevante.

Dacă trebuie să eliminați dispozitive electrice sau electronice, vă rugăm să contactați cel mai apropiat punct de vânzare sau furnizor pentru informații suplimentare.



Ultimele două cifre ale anului de aplicare a marcajului CE - 23

DECLARAȚIE CE DE CONFORMITATE

GEKO Sp. z o. o. Sp. K., Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

declară pe deplin responsabilitate că:

Mașină de lustruit auto rotativă 230V 150mm

Tip: G80291, Model: Q1P-GW08-6

îndeplinește cerințele directivelor Parlamentului European și ale Consiliului:

2006/42/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 17 mai 2006 privind echipamentele și de modificare a Directivei 95/16/CE,

2014/30/UE din 26 februarie 2014 privind armonizarea legislației statelor membre referitoare la compatibilitatea electromagnetică,

Directiva 2011/65/UE (RoHS) din 8 iunie 2011 privind restricționarea utilizării anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice

și standardele EN 62841-1:2015, EN 62841-2-4:2014, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021, EN 61000-3-3:2013/A2:2021, EN 62321-2:2014, EN 62321-3-1:2014, EN 62321-4:2014, EN 62321-5:2014, EN 62321-6:2015, 6:2015, 1:2015

este identic cu specimenul care face obiectul certificatului de evaluare

Tip CE nr. M8A 057078 0150 Rev. 02 din 1 august 20019

Tip CE nr. E8A 057078 0198 Rev. 03 din 07/06/2022

Tip CE nr. 70.400.16.220.03-00/01 din 25.06.2016

emis de TÜV SÜD Product Service GmbH Zertifizierstellen, Ridlerstraße 65

80339 MÜNCHEN, Țara: Germania

Telefon: +49 (89) 50084261, Fax: +49 (89) 50084230

E-mail: ps.zert@tuev-sued.de, Site web: <http://www.tuev-sued.de/ps>

Număr de identificare al organismului notificat: 0123

Această Declarație de Conformitate devine invalidă dacă produsul este modificat sau reconstruit fără acordul producătorului.

Următoarele persoane sunt responsabile pentru pregătirea și păstrarea documentației tehnice:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, strada Spacerowa nr. 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 14/12/2023

Locul și data emiterii



Larysa Kowalczyk

Numele, numele persoanei autorizate



MANUAL DE INSTRUCCIONES

Pulidora rotativa de automóviles 230V 150mm

Tipo: G80291, Modelo: Q1P-GW08-6

Traducción de las instrucciones originales
ES - VERSIÓN EN ESPAÑOL



Fabricado para
GEKO Sp. z o. o. Sp. K.
Kietlin, calle Spacerowa 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Antes del primer uso, lea atentamente este manual de instrucciones.

Es responsabilidad del usuario leer todas las instrucciones necesarias para un uso y funcionamiento seguros y comprender cualquier riesgo que pueda surgir durante el funcionamiento del dispositivo.



¡¡¡ATENCIÓN!!!

Debido a la mejora continua del producto, las fotografías y dibujos incluidos en el manual son sólo para fines ilustrativos y pueden diferir del producto adquirido.

Estas diferencias no pueden ser base de una queja.

Estimado cliente, gracias por elegir un producto Geko. Esperamos que nuestra herramienta le resulte útil y eficaz.

Después de leer este manual de usuario, guárdelo en un lugar seguro para poder consultarlo nuevamente cuando sea necesario.

El incumplimiento de las siguientes normas de seguridad y uso del dispositivo o la interferencia mecánica en su construcción libera al fabricante de responsabilidad por daños resultantes de su uso y anula los derechos de garantía.

1. SEGURIDAD DE USO

Antes de utilizar el dispositivo, lea atentamente este manual de instrucciones. Esta herramienta no debe ser utilizada por personas que no estén familiarizadas con sus características de funcionamiento e instrucciones de seguridad. El dispositivo no es apto para niños ni personas con discapacidad.

Mantenga su área de trabajo ordenada. El desorden puede provocar accidentes. Al utilizar el dispositivo en exteriores, preste atención a las condiciones climáticas. No lo utilice bajo la lluvia ni en entornos con mucha humedad. No lo utilice sobre agua ni con las manos o la ropa mojadas o húmedas. No utilice la pulidora cerca de materiales inflamables o explosivos.

Al utilizar el dispositivo, mantenga una distancia segura con otras personas. No mantenerla puede suponer un grave riesgo para la seguridad.

El enchufe debe coincidir con la toma de corriente. No se permiten modificaciones en el enchufe ni en la toma de corriente. Esto aumenta significativamente el riesgo de descarga eléctrica. Antes de comenzar a trabajar, inspeccione el estado del cable de alimentación y los alargadores utilizados con el dispositivo. Coloque el cable de alimentación y los alargadores de forma segura, lejos de piezas móviles de la máquina, bordes afilados y cualquier dispositivo u objeto que pueda dañar el cable si entra en contacto con él.

Mantenga la concentración al usar el dispositivo. Si se siente cansado, deje de trabajar. No utilice el dispositivo bajo los efectos del alcohol, drogas o medicamentos fuertes que afecten la concentración. Mantenga una postura correcta y un buen equilibrio. Sujete el dispositivo firmemente. Evite movimientos bruscos mientras trabaja.

Evite el arranque accidental del dispositivo. Al conectarlo a una toma de corriente, asegúrese de que el interruptor esté apagado.

Antes de comenzar a trabajar en el dispositivo, asegúrese de retirar de su superficie todas las herramientas utilizadas para ensamblarlo, realizar reparaciones o realizar mantenimiento. La presencia de objetos extraños en la superficie del dispositivo podría provocar un accidente.

No sobrecargue el dispositivo. Descanse periódicamente para que se enfríe. Úselo únicamente para las tareas para las que fue diseñado.

Al utilizar esta máquina, utilice siempre ropa de protección completa: guantes, gafas de seguridad, mascarilla antipolvo y calzado de seguridad con suela antideslizante. No lleve ropa holgada ni joyas. Si tiene el cabello largo, recójalo bien antes de empezar a trabajar.

En caso de accidente por descarga eléctrica, desconecte inmediatamente la fuente de alimentación. Si esto no es posible, intente liberar a la víctima del contacto con el conductor eléctrico utilizando un material no conductor. Evite a toda costa el contacto directo con la víctima electrocutada. Si la víctima se libera de la corriente eléctrica, administre primeros auxilios y busque atención médica.

Al trabajar con una pulidora, evite tocar objetos con conexión a tierra. Esto aumenta el riesgo de descarga eléctrica.

Antes de comenzar a trabajar en el dispositivo, inspeccione su carcasa para detectar posibles daños mecánicos. Si el estado visual indica un posible daño mecánico, suspenda su uso y asegúrese de que un técnico cualificado lo inspeccione y lo repare si es necesario.

Si piensa usar el dispositivo con accesorios, asegúrese de que estén correctamente conectados antes de usarlos. Los accesorios mal instalados aumentan el riesgo de accidentes.

Si el dispositivo se daña durante el uso o presenta la más mínima señal de daño, desconéctelo de la fuente de alimentación e interrumpa su uso. Antes de reiniciarlo, asegúrese de que sea inspeccionado y reparado por un técnico cualificado.

Antes de conectar un dispositivo a una fuente de alimentación eléctrica mediante cables de extensión, asegúrese de que cumplan las normas de seguridad y que sus especificaciones sean adecuadas para el dispositivo al que se conectarán. Al trabajar al aire libre, utilice únicamente cables de extensión diseñados para exteriores.

Las vibraciones generadas por el funcionamiento del dispositivo pueden causar el fenómeno de Raynaud (dedo blanco), que se manifiesta con una disminución de la circulación en las extremidades y palidez de la piel, generalmente acompañada de disminución del umbral sensorial y dolor, entumecimiento y hormigueo en los dedos de las manos y los pies. Para prevenir esta afección, recuerde usar ropa adecuada que mantenga la temperatura corporal. Tome descansos regulares del trabajo y realice ejercicios que mejoren la circulación. Evite la exposición prolongada a las vibraciones.

Cuando el dispositivo esté en funcionamiento, manténgase alejado de sus partes móviles.

2. CONSTRUCCIÓN DEL DISPOSITIVO

1. Carcasa/mango.
2. Interruptor de encendido/apagado.
3. Disco de pulido.
4. Superposición de lana sintética.
5. Superposición de tela de rizo.



No intente utilizar el dispositivo si el kit está incompleto o si alguna pieza está dañada. Lea las instrucciones de uso de los productos de pulido utilizados con el dispositivo.

3. USO DEL DISPOSITIVO

Paso 1 : Seleccione la almohadilla de pulido adecuada y colóquela sobre el disco de pulido. Extiéndala uniformemente por toda la superficie, como se muestra en la imagen a continuación.



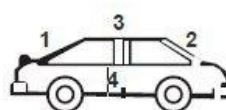
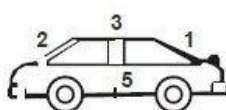
Paso 2 – Aplique una cucharadita de cera en toda la superficie de la capa superpuesta.



Paso 3 : Aplique la cantidad adecuada de pulimento, según las instrucciones del producto, sobre la cera previamente aplicada a la almohadilla. No aplique el pulimento directamente sobre la superficie a pulir.



Paso 4 : Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente y colóquelo firmemente sobre su brazo, asegurándose de que no toque la superficie a pulir ni el dispositivo. Sujete firmemente la pulidora y gire el interruptor del mango a la posición de encendido. El dispositivo se pondrá en marcha. Para detenerlo, gire el interruptor a la posición de apagado. Sujete la pulidora como se muestra en la imagen de abajo. Trabaje con movimientos amplios y suaves sobre la superficie pulida. Comience por las áreas más grandes. No presione la pulidora contra la superficie a pulir; su peso crea la presión necesaria.



Cuando se encuentre con superficies difíciles de alcanzar, apague el dispositivo, desconéctelo de la fuente de alimentación, luego retire la cubierta del disco de pulido y proceda a pulir a mano la superficie mencionada anteriormente.



4. MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO

Esta herramienta solo requiere un mantenimiento básico:

- después de cada uso, retire la tapa del disco de pulido,
- después de apagar el dispositivo y terminar el trabajo, desconecte siempre el cable de alimentación de la toma eléctrica,
- utilice aire comprimido o un paño húmedo para limpiar el dispositivo después de cada uso,
- no utilice detergentes de limpieza para mantener el dispositivo,
- no sumerja el dispositivo en líquidos,
- Las almohadillas de pulido se pueden utilizar repetidamente, pero para mantener sus propiedades, deben lavarse y secarse después de cada uso.

El dispositivo debe almacenarse en un área bien ventilada, con baja humedad y temperatura ambiente, fuera del alcance de niños y personas ajenas. El lugar de almacenamiento no debe estar junto a electrodomésticos como hornos, calentadores de agua, secadoras u otros aparatos que produzcan llamas, chispas o altas temperaturas.

PROTECCIÓN AMBIENTAL



Información para usuarios sobre la eliminación de aparatos eléctricos y electrónicos (aplicable a los hogares).

El símbolo que aparece en los productos o en la documentación que los acompaña indica que los dispositivos eléctricos o electrónicos defectuosos no deben desecharse con la basura doméstica.

El procedimiento correcto para la eliminación, reutilización o recuperación de componentes consiste en llevar el dispositivo a un punto de recogida especializado, donde se aceptará gratuitamente. Puede obtener información sobre la ubicación de los puntos de recogida de residuos de equipos a través de las autoridades locales.

La eliminación correcta de este dispositivo ayuda a conservar recursos valiosos y a evitar impactos negativos en la salud y el medio ambiente que pueden producirse por un manejo inadecuado de los residuos.

La eliminación inadecuada de residuos estará sujeta a las sanciones previstas en la normativa local pertinente.

Si necesita deshacerse de dispositivos eléctricos o electrónicos, comuníquese con su punto de venta o proveedor más cercano para obtener más información.



Los dos últimos dígitos del año de aplicación del mercado CE - 23

DECLARACIÓN CE DE CONFORMIDAD

GEKO sp. z o. o. sp. K., Kietlin, st. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

declara con plena responsabilidad que:

Pulidora rotativa de automóviles 230V 150mm

Tipo: G80291, Modelo: Q1P-GW08-6

cumple los requisitos de las directivas del Parlamento Europeo y del Consejo:

2006/42/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 17 de mayo de 2006, relativa a las máquinas y por la que se modifica la Directiva 95/16/CE,

2014/30/UE, de 26 de febrero de 2014, sobre la armonización de las legislaciones de los Estados miembros en materia de compatibilidad electromagnética,

2011/65/UE (RoHS), de 8 de junio de 2011, sobre la restricción del uso de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos

y normas EN 62841-1:2015, EN 62841-2-4:2014, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021, EN 61000-3-3:2013/A2:2021, EN 62321-2:2014, EN 62321-3-1:2014, EN 62321-4:2014, EN 62321-5:2014, EN 62321-6:2015, EN 62321:2009

es idéntico al ejemplar que es objeto del certificado de evaluación

N.º de tipo CE M8A 057078 0150 Rev. 02 del 1 de agosto de 20019

N.º de tipo CE E8A 057078 0198 Rev. 03 del 07/06/2022

N.º de tipo CE 70.400.16.220.03-00/01 de 25/06/2016

emitido por TÜV SÜD Product Service GmbH Zertifizierstellen, Ridlerstr. 65

80339 MUNICH, País: Alemania

Teléfono: +49 (89) 50084261, Fax: +49 (89) 50084230

Correo electrónico: ps.zert@tuev-sued.de, Sitio web: <http://www.tuev-sued.de/ps>

Número de identificación del organismo notificado: 0123

Esta Declaración de conformidad perderá su validez si el producto se modifica o reconstruye sin el consentimiento del fabricante.

Las siguientes personas son responsables de preparar y almacenar la documentación técnica:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, calle Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 14/12/2023

Lugar y fecha de emisión



Larysa Kowalczyk

Apellido, nombre de la persona autorizada



MANUALE DI ISTRUZIONI

Lucidatrice rotativa per auto 230V 150mm

Tipo: G80291, Modello: Q1P-GW08-6

Traduzione delle istruzioni originali
IT - VERSIONE ITALIANA



Prodotto per
GEKO Sp. z o. o. Sp. K.
Kietlin, via Spacerowa 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

***Prima del primo utilizzo, leggere attentamente il presente manuale di istruzioni.
È responsabilità dell'utente leggere tutte le istruzioni necessarie per un utilizzo e un funzionamento sicuri
e comprendere eventuali rischi che potrebbero sorgere durante il funzionamento del dispositivo.***



ATTENZIONE!!!

A causa del continuo miglioramento del prodotto, le foto e i disegni inclusi nel manuale sono solo a scopo illustrativo e potrebbero differire dal prodotto acquistato.

Tali differenze non possono costituire motivo di reclamo.

Gentile cliente, grazie per aver scelto un prodotto Geko. Ci auguriamo che il nostro strumento sia piacevole ed efficace.

Dopo aver letto il presente manuale utente, conservarlo in un luogo sicuro per poterlo consultare nuovamente quando necessario.

Il mancato rispetto delle seguenti norme di sicurezza e di utilizzo del dispositivo o l'intervento meccanico sulla sua costruzione esonerano il produttore da ogni responsabilità per danni derivanti dal suo utilizzo e invalidano i diritti di garanzia.

1. SICUREZZA D'USO

Prima di utilizzare il dispositivo, leggere attentamente il presente manuale di istruzioni. Questo strumento non deve essere utilizzato da persone che non ne abbiano familiarità con le caratteristiche operative e le istruzioni di sicurezza. Il dispositivo non è adatto all'uso da parte di bambini o persone con disabilità.

Mantenete l'area di lavoro in ordine. Il disordine può causare incidenti. Quando si utilizza il dispositivo all'aperto, prestare attenzione alle condizioni meteorologiche. Il dispositivo non deve essere utilizzato sotto la pioggia o in ambienti ad alta umidità. Non utilizzarlo stando in piedi nell'acqua o con mani o indumenti bagnati o umidi. Non utilizzare la lucidatrice nelle immediate vicinanze di materiali infiammabili o esplosivi.

Durante l'utilizzo del dispositivo, mantenere una distanza di sicurezza dagli astanti. Il mancato rispetto di tale distanza può comportare gravi rischi per la sicurezza.

La spina deve essere adatta alla presa di corrente. Non sono consentite modifiche alla spina o alla presa. Ciò aumenta significativamente il rischio di scosse elettriche. Prima di iniziare il lavoro, controllare le condizioni del cavo di alimentazione e delle prolunghe utilizzate con l'apparecchio. Posizionare il cavo di alimentazione e le prolunghe in modo sicuro, lontano da parti mobili della macchina, spigoli vivi e qualsiasi dispositivo o oggetto che potrebbe danneggiare il cavo se entrasse in contatto con esso.

Mantenere la massima concentrazione durante l'utilizzo del dispositivo. Se ci si sente stanchi, interrompere il lavoro. Non utilizzare il dispositivo sotto l'effetto di alcol, droghe o farmaci potenti che compromettono la concentrazione. Mantenere una postura corretta e un corretto equilibrio del corpo. Mantenere una presa salda sul dispositivo. Evitare movimenti bruschi durante il lavoro.

Evitare l'avvio accidentale del dispositivo. Quando si collega la spina a una presa di corrente, assicurarsi che l'interruttore del dispositivo sia in posizione OFF.

Prima di iniziare a lavorare sul dispositivo, assicurarsi che tutti gli utensili precedentemente utilizzati per assemblarlo o per eseguire riparazioni o manutenzione siano stati rimossi dalla sua superficie. Eventuali corpi estranei rimasti sulla superficie del dispositivo potrebbero causare incidenti.

Non sovraccaricare il dispositivo. Fare pause regolari per consentirgli di raffreddarsi. Utilizzarlo solo per le attività per cui è stato progettato.

Quando si utilizza questa macchina, indossare sempre indumenti protettivi completi: guanti protettivi, occhiali di sicurezza, maschera antipolvere e scarpe antinfortunistiche con suola antiscivolo. Non indossare abiti larghi o troppo aderenti o gioielli. Se si hanno i capelli lunghi, legarli accuratamente prima di iniziare a lavorare.

In caso di incidente con scossa elettrica, scollegare immediatamente la fonte di energia elettrica. Se ciò non fosse possibile, cercare di liberare la vittima dal contatto con il conduttore elettrico utilizzando un materiale non conduttivo. Evitare a tutti i costi il contatto diretto con la vittima folgorata. Se la vittima è stata liberata dalla corrente elettrica, prestare il primo soccorso e consultare un medico.

Quando si lavora con una lucidatrice, evitare di toccare oggetti con messa a terra. Ciò aumenta il rischio di scosse elettriche.

Prima di iniziare a lavorare sul dispositivo, ispezionarne l'involucro per verificare la presenza di danni che potrebbero indicare ulteriori danni meccanici. Se le condizioni visive indicano possibili danni meccanici, interromperne l'uso e assicurarsi che il dispositivo venga ispezionato da una persona qualificata e riparato, se necessario.

Se si intende utilizzare il dispositivo con accessori, assicurarsi che siano correttamente collegati prima dell'uso. Gli accessori installati in modo errato aumentano il rischio di incidenti.

Se il dispositivo si danneggia durante l'uso o se il suo funzionamento mostra anche il minimo segno di danneggiamento, scollegarlo dalla fonte di alimentazione e interromperne l'uso. Prima di riavviarlo, assicurarsi che venga ispezionato e riparato da una persona qualificata.

Prima di collegare un dispositivo a una fonte elettrica utilizzando prolunghe, assicurarsi che siano conformi agli standard di sicurezza e che le loro specifiche siano adatte al dispositivo a cui verranno collegate. Quando si lavora all'aperto, utilizzare solo prolunghe progettate per l'uso esterno.

Le vibrazioni generate dal funzionamento del dispositivo possono causare il fenomeno di Raynaud (dito bianco), che si manifesta con una ridotta circolazione nelle estremità e un pallore della pelle, solitamente accompagnato da una soglia sensoriale abbassata e dolore, intorpidimento e formicolio alle dita delle mani e dei piedi. Per prevenire questa condizione, ricordatevi di indossare indumenti adeguati che mantengano la temperatura corporea. Fate pause regolari dal lavoro e praticate esercizi che migliorino la circolazione. Evitare l'esposizione prolungata alle vibrazioni.

Quando il dispositivo è in funzione, tenersi lontano dalle parti mobili.

2. COSTRUZIONE DEL DISPOSITIVO

1. Alloggiamento/maniglia.
2. Interruttore ON/OFF.
3. Disco lucidante.
4. Rivestimento in lana sintetica.
5. Rivestimento in spugna.



Non tentare di utilizzare il dispositivo se il kit è incompleto o se qualche componente è danneggiato. Leggere attentamente le istruzioni per l'uso di eventuali prodotti lucidanti utilizzati con il dispositivo.

3. UTILIZZO DEL DISPOSITIVO

Fase 1 - Selezionare il tampone di lucidatura appropriato, quindi posizionarlo sul disco di lucidatura. Distenderlo uniformemente su tutta la superficie, come mostrato nell'immagine sottostante.



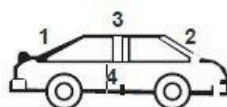
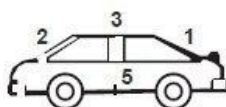
Fase 2 : applicare un cucchiaino di cera su tutta la superficie della sovrapposizione.



Fase 3 - Applicare la quantità appropriata di lucidante, seguendo le istruzioni del prodotto, sulla cera precedentemente applicata sul tampone. Non applicare il lucidante direttamente sulla superficie da lucidare.



Fase 4 - Collegare il cavo di alimentazione a una presa elettrica e posizionarlo saldamente sul braccio, assicurandosi che non tocchi la superficie da lucidare o il dispositivo. Quindi, tenere saldamente la lucidatrice e ruotare l'interruttore sull'impugnatura in posizione ON. Il dispositivo si avvierà. Per arrestarla, ruotare l'interruttore in posizione OFF. Tenere la lucidatrice come mostrato nell'immagine sottostante. Lavorare con passate ampie e uniformi sulla superficie lucidata. Iniziare con le aree più grandi. Non premere la lucidatrice contro la superficie da lucidare: il suo peso crea la pressione necessaria.



In caso di superfici difficili da raggiungere, spegnere il dispositivo, scollegarlo dalla presa di corrente, quindi rimuovere il coperchio del disco lucidante e procedere alla lucidatura manuale della superficie sopra menzionata.



4. MANUTENZIONE E CONSERVAZIONE

Questo strumento richiede solo una manutenzione di base:

- dopo ogni utilizzo, rimuovere il coperchio dal disco lucidante,
- dopo aver spento l'apparecchio e terminato il lavoro, scollegare sempre il cavo di alimentazione dalla presa elettrica,
- utilizzare aria compressa o un panno umido per pulire l'apparecchio dopo ogni utilizzo,
- non utilizzare detergenti per la pulizia per la manutenzione del dispositivo,
- non immergere il dispositivo in liquidi,
- i tamponi lucidanti possono essere utilizzati più volte, ma per mantenerne le proprietà è necessario lavarli e asciugarli dopo ogni utilizzo.

Il dispositivo deve essere conservato in un luogo ben ventilato, con bassa umidità e temperatura ambiente, lontano dalla portata di bambini e astanti. Il luogo di conservazione non deve essere situato direttamente accanto ad elettrodomestici come forni, scaldabagni, asciugatrici o altri apparecchi che producono fiamme, scintille o temperature elevate.

PROTEZIONE AMBIENTALE



Informazioni per gli utenti sullo smaltimento di apparecchi elettrici ed elettronici (valide per le famiglie).

Il simbolo riportato sui prodotti o sulla documentazione allegata indica che i dispositivi elettrici o elettronici difettosi non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici.

La corretta procedura per lo smaltimento, il riutilizzo o il recupero dei componenti prevede il conferimento del dispositivo presso un punto di raccolta specializzato, dove verrà accettato gratuitamente. Informazioni sull'ubicazione dei punti di raccolta dei rifiuti di apparecchiature sono disponibili presso le autorità locali.

Lo smaltimento corretto di questo dispositivo contribuisce a preservare risorse preziose e a evitare impatti negativi sulla salute e sull'ambiente che potrebbero essere causati da uno smaltimento inappropriato dei rifiuti.

Lo smaltimento improprio dei rifiuti è soggetto alle sanzioni previste dalle normative locali vigenti.

Se devi smaltire dispositivi elettrici o elettronici, contatta il punto vendita o il fornitore più vicino per ulteriori informazioni.



Le ultime due cifre dell'anno di applicazione della marcatura CE - 23

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

GEKO Sp. z o. o. Sp. K., Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

dichiara sotto la piena responsabilità che:

Lucidatrice rotativa per auto 230V 150mm

Tipo: G80291, Modello: Q1P-GW08-6

soddisfa i requisiti delle direttive del Parlamento europeo e del Consiglio:

2006/42/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 17 maggio 2006, relativa alle macchine e che modifica la direttiva 95/16/CE,

2014/30/UE del 26 febbraio 2014 concernente l'armonizzazione delle legislazioni degli Stati membri relative alla compatibilità elettromagnetica,

Direttiva 2011/65/UE (RoHS) dell'8 giugno 2011 sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche

e norme EN 62841-1:2015, EN 62841-2-4:2014, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021, EN 61000-3-3:2013/A2:2021, EN 62321-2:2014, EN 62321-3-1:2014, EN 62321-4:2014, EN 62321-5:2014, EN 62321-6:2015, EN 62321:2009

è identico all'esemplare oggetto del certificato di valutazione

Tipo CE n. M8A 057078 0150 Rev. 02 del 1 agosto 20019

Tipo CE n. E8A 057078 0198 Rev. 03 del 07/06/2022

Tipo CE n. 70.400.16.220.03-00/01 del 25/06/2016

rilasciato da TÜV SÜD Product Service GmbH Zertifizierstellen, Ridlerstr. 65

80339 MÜNCHEN, Paese: Germania

Telefono: +49 (89) 50084261, Fax: +49 (89) 50084230

E-mail: ps.zert@tuev-sued.de, Sito web: <http://www.tuev-sued.de/ps>

Numero di identificazione dell'organismo notificato: 0123

La presente Dichiarazione di conformità perde la sua validità se il prodotto viene modificato o ricostruito senza il consenso del produttore.

Le seguenti persone sono responsabili della preparazione e dell'archiviazione della documentazione tecnica:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, via Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 14/12/2023

Luogo e data di emissione



Larysa Kowalczyk

Cognome, nome della persona autorizzata



GEBRUIKSAANWIJZING

Roterende autopolijstmachine 230V 150mm

Type: G80291, Model: Q1P-GW08-6

Vertaling van de originele instructies
NL - NEDERLANDSE VERSIE



Gefabriceerd voor
GEKO Sp. z o. o. Sp. K.
Kietlin, Spacerowa Street 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Lees voor het eerste gebruik deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door.

Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker om alle instructies te lezen die nodig zijn voor veilig gebruik en bediening van het apparaat en om op de hoogte te zijn van eventuele risico's die zich kunnen voordoen tijdens het gebruik van het apparaat.



AANDACHT!!!

Omdat wij onze producten voortdurend verbeteren, zijn de foto's en tekeningen in de handleiding uitsluitend ter illustratie. Deze kunnen afwijken van het gekochte product.

Deze verschillen kunnen geen basis vormen voor een klacht.

Beste klant, bedankt dat u voor een Geko-product hebt gekozen. We hopen dat u onze tool prettig en effectief vindt.

Bewaar de gebruikershandleiding nadat u deze hebt gelezen op een veilige plaats, zodat u deze indien nodig later nog eens kunt raadplegen.

Indien de hiernavolgende veiligheids- en gebruiksvoorschriften voor het apparaat niet worden nageleefd of indien er sprake is van mechanische ingrepen in de constructie van het apparaat, ontheft dit de fabrikant van alle aansprakelijkheid voor schade die voortvloeit uit het gebruik van het apparaat en vervallen de garantierechten.

1. VEILIGHEID VAN GEBRUIK

Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het apparaat gebruikt. Dit apparaat mag niet worden gebruikt door personen die niet bekend zijn met de bedieningseigenschappen en veiligheidsinstructies. Het apparaat is niet geschikt voor gebruik door kinderen of mensen met een beperking.

Houd uw werkplek opgeruimd. Rommel kan ongelukken veroorzaken. Let bij gebruik buitenshuis op de weersomstandigheden. Gebruik het apparaat niet in de regen of in een omgeving met een hoge luchtvochtigheid. Gebruik het niet terwijl u in water staat of met natte of vochtige handen of kleding. Gebruik de polijstmachine niet in de directe nabijheid van ontvlambare of explosieve materialen.

Houd bij gebruik van het apparaat een veilige afstand tot omstanders. Indien u dit niet doet, kan dit een ernstig veiligheidsrisico vormen.

De stekker moet in het stopcontact passen. Aanpassingen aan de stekker of het stopcontact zijn niet toegestaan. Dit verhoogt het risico op een elektrische schok aanzienlijk. Controleer vóór aanvang van de werkzaamheden de staat van het netsnoer en de verlengsnoeren die bij het apparaat worden gebruikt. Leid het netsnoer en de verlengsnoeren veilig, uit de buurt van bewegende machineonderdelen, scherpe randen en apparaten of voorwerpen die het snoer kunnen beschadigen als ze ermee in contact komen.

Blijf geconcentreerd tijdens het gebruik van het apparaat. Stop met werken als u zich moe voelt. Gebruik het apparaat niet onder invloed van alcohol, drugs of sterke medicijnen die de concentratie beïnvloeden. Zorg voor een goede houding en lichaamsbalans. Houd het apparaat stevig vast. Vermijd plotselinge bewegingen tijdens het werk.

Voorkom onbedoeld opstarten van het apparaat. Zorg ervoor dat de schakelaar van het apparaat in de UIT-stand staat wanneer u de stekker in het stopcontact steekt.

Voordat u met werkzaamheden aan het apparaat begint, dient u ervoor te zorgen dat alle gereedschappen die eerder zijn gebruikt voor de montage of voor reparaties of onderhoud, van het oppervlak zijn verwijderd. Achtergebleven vreemde voorwerpen op het oppervlak van het apparaat kunnen direct een ongeval veroorzaken.

Overbelast het apparaat niet. Neem regelmatig een pauze om het te laten afkoelen. Gebruik het alleen voor de taken waarvoor het is ontworpen.

Draag bij het gebruik van deze machine altijd volledige beschermende kleding: beschermende handschoenen, een veiligheidsbril, een stofmasker en veiligheidsschoenen met antislipzolen. Draag geen losse kleding, loszittende kleding of sieraden. Als u lang haar heeft, bind dit dan goed vast voordat u aan de slag gaat.

In geval van een elektrische schok, dient u onmiddellijk de stroombron los te koppelen. Indien dit niet mogelijk is, probeer het slachtoffer dan te bevrijden van contact met de elektrische geleider met behulp van een niet-geleidend materiaal. Vermijd koste wat kost direct contact met het geëlectrocuteerde slachtoffer. Indien het slachtoffer is bevrijd van de elektrische stroom, dient u eerste hulp te verlenen en medische hulp in te roepen.

Vermijd het aanraken van gearde voorwerpen tijdens het werken met een polijstmachine. Dit verhoogt het risico op een elektrische schok.

Controleer de behuizing van het apparaat op schade die kan wijzen op verdere mechanische schade voordat u met werkzaamheden begint. Als de visuele conditie wijst op mogelijke mechanische schade, stop dan met het gebruik en laat het apparaat door een gekwalificeerd persoon inspecteren en indien nodig repareren.

Als u het apparaat met accessoires wilt gebruiken, zorg er dan voor dat deze vóór gebruik goed zijn aangesloten. Onjuist geïnstalleerde accessoires verhogen het risico op ongelukken.

Als het apparaat tijdens gebruik beschadigd raakt of de werking ervan ook maar de geringste tekenen van schade vertoont, koppel het dan los van de stroombron en stop het gebruik. Laat het apparaat vóór het opnieuw opstarten inspecteren en repareren door een gekwalificeerd persoon.

Voordat u een apparaat met verlengsnoeren op een stroombron aansluit, moet u ervoor zorgen dat deze voldoen aan de veiligheidsnormen en dat de specificaties geschikt zijn voor het apparaat waarop ze worden aangesloten. Gebruik bij buitenwerkzaamheden alleen verlengsnoeren die geschikt zijn voor gebruik buitenshuis.

Trillingen die door de werking van het apparaat worden gegenereerd, kunnen het fenomeen van Raynaud (witte vingers) veroorzaken, wat zich manifesteert als een verminderde bloedsomloop in de ledematen en een bleekheid van de huid, meestal gepaard gaand met een verlaagde sensorische drempel en pijn, gevoelloosheid en tintelingen in de vingers en tenen. Om deze aandoening te voorkomen, is het belangrijk om geschikte kleding te dragen die de lichaamstemperatuur op peil houdt. Neem regelmatig pauze van uw werk en doe oefeningen die de bloedsomloop verbeteren. Vermijd langdurige blootstelling aan trillingen.

Blijf uit de buurt van de bewegende delen van het apparaat als het in werking is.

2. CONSTRUCTIE VAN HET APPARAAT

1. Behuizing/handgreep.
2. AAN/UIT-schakelaar.
3. Polijtschijf.
4. Synthetische wollen overlay.
5. Badstof overlay.



Probeer het apparaat niet te gebruiken als de set niet compleet is of als er onderdelen beschadigd zijn. Lees de gebruiksaanwijzing van de polijstproducten die u bij het apparaat gebruikt.

3. GEBRUIK VAN HET APPARAAT

Stap 1 - Kies de juiste polijstpad en plaats deze op de polijtschijf. Verdeel deze gelijkmatig over het hele oppervlak, zoals weergegeven in de onderstaande afbeelding.



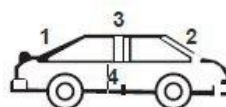
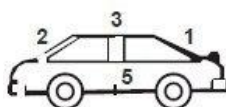
Stap 2 - Breng een theelepel was aan op het gehele oppervlak van de overlay.



Stap 3 - Breng de juiste hoeveelheid polijstmiddel aan, volgens de instructies van het product, over de eerder op de pad aangebrachte was. Breng het polijstmiddel niet rechtstreeks op het te polijsten oppervlak aan.



Stap 4 - Steek de stekker in het stopcontact en plaats het stevig op uw arm, zodat het het te polijsten oppervlak of het apparaat niet raakt. Houd de polijstmachine vervolgens stevig vast en zet de schakelaar op de handgreep op AAN. Het apparaat start. Om te stoppen, draait u de schakelaar op UIT. Houd de polijstmachine vast zoals weergegeven in de onderstaande afbeelding. Werk met brede, vloeiende bewegingen over het gepolijste oppervlak. Begin met de grootste oppervlakken. Druk de polijstmachine niet tegen het te polijsten oppervlak; het gewicht zorgt voor de nodige druk.



Bij moeilijk bereikbare oppervlakken schakelt u het apparaat uit, haalt u de stekker uit het stopcontact, verwijdert u de afdekking van de polijstschijschijf en gaat u verder met het handmatig polijsten van het bovengenoemde oppervlak.



4. ONDERHOUD EN OPSLAG

Voor deze tool is alleen basis-onderhoud nodig:

- verwijder na elk gebruik de afdekking van de polijstschijschijf,
- haal na het uitschakelen van het apparaat en het beëindigen van de werkzaamheden altijd de stekker uit het stopcontact,
- gebruik perslucht of een vochtige doek om het apparaat na elk gebruik schoon te maken,
- gebruik geen reinigingsmiddelen om het apparaat te onderhouden,
- dompel het apparaat niet onder in vloeistoffen,
- Polijstpads kunnen herhaaldelijk gebruikt worden, maar om hun eigenschappen te behouden, moeten ze na elk gebruik gewassen en gedroogd worden.

Bewaar het apparaat in een goed geventileerde ruimte met een lage luchtvochtigheid en kamertemperatuur, buiten bereik van kinderen en omstanders. Plaats het apparaat niet direct naast apparaten zoals ovens, boilers, drogers of andere apparaten die vlammen, vonken of hoge temperaturen produceren.

MILIEUBESCHERMING



Informatie voor gebruikers over de verwijdering van elektrische en elektronische apparaten (geldt voor huishoudens).

Het symbool op een product of in de bijbehorende documentatie geeft aan dat defecte elektrische of elektronische apparaten niet met het huisvuil mogen worden weggegooid.

De juiste procedure voor verwijdering, hergebruik of terugwinning van componenten houdt in dat u het apparaat naar een gespecialiseerd inzamelpunt brengt, waar het gratis wordt geaccepteerd. Informatie over de locatie van inzamelpunten voor afgedankte apparatuur is verkrijgbaar bij de lokale autoriteiten.

Als u dit apparaat op de juiste manier weggooit, draagt u bij aan het behoud van waardevolle hulpbronnen en voorkomt u negatieve gevolgen voor de gezondheid en het milieu die kunnen worden veroorzaakt door onjuiste afvalverwerking.

Bij onjuiste afvalverwerking worden sancties opgelegd overeenkomstig de plaatselijke regelgeving.

Als u elektrische of elektronische apparaten wilt afvoeren, neem dan contact op met het dichtstbijzijnde verkooppunt of leverancier voor meer informatie.



De laatste twee cijfers van het jaar van toepassing van de CE-markering - 23

EG-VERKLARING VAN CONFORMITEIT

GEKO Sp. z o. O. Sp. K., Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

verklaart onder volledige verantwoordelijkheid dat:

Roterende autopolijstmachine 230V 150mm

Type: G80291, Model: Q1P-GW08-6

voldoet aan de eisen van de richtlijnen van het Europees Parlement en de Raad:

2006/42/EG van het Europees Parlement en de Raad van 17 mei 2006 betreffende machines en tot wijziging van Richtlijn 95/16/EG,

2014/30/EU van 26 februari 2014 betreffende de harmonisatie van de wetgevingen van de lidstaten inzake elektromagnetische compatibiliteit,

2011/65/EU (RoHS) van 8 juni 2011 betreffende de beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur

en normen EN 62841-1:2015, EN 62841-2-4:2014, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021, EN 61000-3-3:2013/A2:2021, EN 62321-2:2014, EN 62321-3-1:2014, EN 62321-4:2014, EN 62321-5:2014, EN 62321-6:2015, EN 62321:2009

is identiek aan het exemplaar dat het onderwerp is van het beoordelingscertificaat

EG-type nr. M8A 057078 0150 Rev. 02 van 1 augustus 20019

EG-type nr. E8A 057078 0198 Rev. 03 van 07/06/2022

EG-type nr. 70.400.16.220.03-00/01 van 25/06/2016

uitgegeven door TÜV SÜD Product Service GmbH Zertifizierstellen, Ridlerstr. 65

80339 MÜNCHEN, Land: Duitsland

Telefoon: +49 (89) 50084261, Fax: +49 (89) 50084230

E-mail: ps.zert@tuev-sued.de, Website: <http://www.tuev-sued.de/ps>

Identificatienummer van de aangemelde instantie: 0123

Deze conformiteitsverklaring verliest haar geldigheid indien het product zonder toestemming van de fabrikant wordt gewijzigd of herbouwd.

De volgende personen zijn verantwoordelijk voor het voorbereiden en bewaren van technische documentatie:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa-sstraat 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 14/12/2023

Plaats en datum van uitgifte



Larysa Kowalczyk

Achternaam, naam van de gemachtigde persoon



ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ

Περιστροφικός στιλβωτής αυτοκινήτων 230V 150mm

Τύπος: G80291, Μοντέλο: Q1P-GW08-6

Μετάφραση των πρωτότυπων οδηγιών
GR - ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΚΔΟΣΗ



Κατασκευάζεται για
GEKO Sp. z o. o. Sp. K.
Κιέτλιν, Οδός Spacerowa 3
97-500 Ράντομσκο
www.geko.pl

Πριν από την πρώτη χρήση, διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών.
Είναι ευθύνη του χρήστη να διαβάσει όλες τις οδηγίες που είναι απαραίτητες για την ασφαλή χρήση και
λειτουργία και να κατανοήσει τυχόν κινδύνους που ενδέχεται να προκύψουν κατά τη λειτουργία της
συσσκευής.



ΠΡΟΣΟΧΗ!!!

Λόγω της συνεχούς βελτίωσης του προϊόντος, οι φωτογραφίες και τα σχέδια που περιλαμβάνονται στο εγχειρίδιο είναι μόνο για επεξηγηματικούς σκοπούς και ενδέχεται να διαφέρουν από το αγορασμένο προϊόν.

Αυτές οι διαφορές δεν μπορούν να αποτελέσουν βάση για καταγγελία.

Αγαπητέ πελάτη, σας ευχαριστούμε που επιλέξατε ένα προϊόν Geko. Ελπίζουμε να βρείτε το εργαλείο μας ευχάριστο και αποτελεσματικό.

Αφού διαβάσετε αυτό το εγχειρίδιο χρήσης, φυλάξτε το σε ασφαλές μέρος, ώστε να μπορείτε να το ανατρέξετε ξανά όταν χρειαστεί.

Η μη συμμόρφωση με τους ακόλουθους κανόνες ασφαλείας και χρήσης της συσκευής ή η μηχανική παρέμβαση στην κατασκευή της απαλλάσσει τον κατασκευαστή από την ευθύνη για ζημιές που προκύπτουν από τη χρήση της και ακυρώνει τα δικαιώματα εγγύησης.

1. ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΧΡΗΣΗΣ

Πριν από τη χρήση της συσκευής, διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών. Αυτό το εργαλείο δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με τα χαρακτηριστικά λειτουργίας και τις οδηγίες ασφαλείας του. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για χρήση από παιδιά ή άτομα με αναπηρίες.

Διατηρείτε τον χώρο εργασίας σας τακτοποιημένο. Η ακαταστασία μπορεί να οδηγήσει σε ατυχήματα. Όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους, δώστε προσοχή στις καιρικές συνθήκες. Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σε βροχή ή σε περιβάλλοντα με υψηλή υγρασία. Μην τη χρησιμοποιείτε ενώ βρίσκεστε σε νερό ή με βρεγμένα ή υγρά χέρια ή ρούχα. Μην χρησιμοποιείτε το στιλβωτικό σε άμεση γειτνίαση με εύφλεκτα ή εκρηκτικά υλικά.

Κατά τη χρήση της συσκευής, διατηρείτε ασφαλή απόσταση από τους παρευρισκόμενους. Η μη τήρηση ασφαλούς απόστασης μπορεί να προκαλέσει σοβαρό κίνδυνο για την ασφάλειά σας.

Το φισ πρέπει να ταιριάζει με την πρίζα. Δεν επιτρέπονται τροποποιήσεις στο φισ ή την πρίζα. Αυτό αυξάνει σημαντικά τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας. Πριν ξεκινήσετε την εργασία, ελέγξτε την κατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας και των καλωδίων επέκτασης που χρησιμοποιούνται με τη συσκευή. Δρομολογήστε το καλώδιο τροφοδοσίας και τα καλώδια επέκτασης με ασφάλεια, μακριά από κινούμενα μέρη του μηχανήματος, αιχμηρές άκρες και οποιεσδήποτε συσκευές ή αντικείμενα που θα μπορούσαν να προκαλέσουν ζημιά στο καλώδιο εάν έρθουν σε επαφή με αυτό.

Διατηρήστε πλήρη συγκέντρωση κατά τη χρήση της συσκευής. Εάν αισθάνεστε κουρασμένοι, σταματήστε να εργάζεστε. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή υπό την επήρεια αλκοόλ, ναρκωτικών ή ισχυρών φαρμάκων που επηρεάζουν τη συγκέντρωση. Διατηρήστε σωστή στάση σώματος και ισορροπία σώματος. Κρατήστε σταθερά τη συσκευή. Αποφύγετε τις απότομες κινήσεις κατά την εργασία.

Αποτρέψτε την ακούσια εκκίνηση της συσκευής. Όταν συνδέετε το φισ σε μια πρίζα, βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης της συσκευής βρίσκεται στη θέση OFF.

Πριν ξεκινήσετε εργασίες στη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι όλα τα εργαλεία που χρησιμοποιήθηκαν προηγουμένως για τη συναρμολόγηση της συσκευής ή για την εκτέλεση επισκευών ή συντήρησης έχουν αφαιρεθεί από την επιφάνειά της. Ξένα αντικείμενα που παραμένουν στην επιφάνεια της συσκευής θα μπορούσαν να προκαλέσουν άμεσα ατύχημα.

Μην υπερφορτώνετε τη συσκευή. Κάντε τακτικά διαλείμματα για να κρυώσει. Χρησιμοποιήστε την μόνο για τις εργασίες για τις οποίες έχει σχεδιαστεί.

Όταν χρησιμοποιείτε αυτό το μηχάνημα, να φοράτε πάντα πλήρη προστατευτική ενδυμασία – προστατευτικά γάντια, γυαλιά ασφαλείας, μάσκα σκόνης και παπούτσια ασφαλείας με αντιολισθητικές σόλες. Μην φοράτε φαρδιά ρούχα, φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Εάν έχετε μακριά μαλλιά, στερεώστε τα σωστά πριν ξεκινήσετε την εργασία.

Σε περίπτωση ηλεκτροπληξίας, αποσυνδέστε αμέσως την πηγή ρεύματος. Εάν αυτό δεν είναι δυνατό, προσπαθήστε να απεγκλωβίσετε το θύμα από τον ηλεκτρικό αγωγό χρησιμοποιώντας ένα μη αγώγιμο υλικό. Αποφύγετε πάση θυσία την άμεση επαφή με το ηλεκτροπληξία. Εάν το θύμα έχει απεγκλωβιστεί από το ηλεκτρικό ρεύμα, χορηγήστε τις πρώτες βοήθειες και ζητήστε ιατρική βοήθεια.

Όταν εργάζεστε με στιλβωτή, αποφύγετε να αγγίζετε γειωμένα αντικείμενα. Αυτό αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Πριν ξεκινήσετε τις εργασίες στη συσκευή, ελέγξτε το περίβλημά της για τυχόν ζημιές που θα μπορούσαν να υποδηλώνουν περαιτέρω μηχανική βλάβη. Εάν η οπτική κατάσταση υποδηλώνει πιθανή μηχανική βλάβη, διακόψτε τη χρήση και βεβαιωθείτε ότι η συσκευή θα ελεγχθεί από εξειδικευμένο άτομο και θα επισκευαστεί, εάν είναι απαραίτητο.

Εάν σκοπεύετε να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή με αξεσουάρ, βεβαιωθείτε ότι είναι σωστά συνδεδεμένα πριν από τη χρήση. Τα λανθασμένα εγκατεστημένα αξεσουάρ αυξάνουν τον κίνδυνο ατυχημάτων.

Εάν η συσκευή υποστεί ζημιά κατά τη χρήση ή η λειτουργία της εμφανίσει έστω και τα παραμικρά σημάδια ζημιάς, αποσυνδέστε την από την πηγή τροφοδοσίας και διακόψτε τη χρήση. Πριν από την επανεκκίνηση, βεβαιωθείτε ότι έχει ελεγχθεί και επισκευαστεί από εξειδικευμένο άτομο.

Πριν συνδέσετε μια συσκευή σε μια ηλεκτρική πηγή χρησιμοποιώντας καλώδια επέκτασης, βεβαιωθείτε ότι πληρούν τα πρότυπα ασφαλείας και ότι οι προδιαγραφές τους είναι κατάλληλες για τη συσκευή στην οποία θα συνδεθούν. Όταν εργάζεστε σε εξωτερικούς χώρους, χρησιμοποιείτε μόνο καλώδια επέκτασης που έχουν σχεδιαστεί για εξωτερική χρήση.

Οι δονήσεις που παράγονται από τη λειτουργία της συσκευής μπορούν να προκαλέσουν το φαινόμενο Raynaud (λευκό δάχτυλο), το οποίο εκδηλώνεται ως μειωμένη κυκλοφορία του αίματος στα άκρα και ωχρότητα του δέρματος, συνήθως συνοδευόμενη από μειωμένο αισθητηριακό όριο και πόνο, μούδιασμα και μυρμήγκιασμα στα δάχτυλα των χεριών και των ποδιών. Για να αποτρέψετε αυτήν την πάθηση, θυμηθείτε να φοράτε κατάλληλα ρούχα που διατηρούν τη θερμοκρασία του σώματος. Κάντε τακτικά διαλείμματα από την εργασία και ασχοληθείτε με ασκήσεις που βελτιώνουν την κυκλοφορία του αίματος. Αποφύγετε την παρατεταμένη έκθεση σε δονήσεις.

Όταν η συσκευή λειτουργεί, μείνετε μακριά από τα κινούμενα μέρη της.

2. ΚΑΤΑΣΚΕΥΗ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

1. Περίβλημα/λαβή.
2. Διακόπτης ON/OFF.
3. Δίσκος στίλβωσης.
4. Επένδυση από συνθετικό μαλλί.
5. Επικάλυψη από ύφασμα Terry.



Μην επιχειρήσετε να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή εάν το κιτ είναι ελλιπές ή εάν κάποια εξαρτήματα είναι κατεστραμμένα. Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης τυχόν προϊόντων γυαλίσματος που χρησιμοποιούνται με τη συσκευή.

3. ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Βήμα 1 - Επιλέξτε το κατάλληλο σφουγγάρι γυαλίσματος και, στη συνέχεια, τοποθετήστε το σφουγγάρι στον δίσκο γυαλίσματος. Τεντώστε το ομοιόμορφα σε ολόκληρη την επιφάνεια, όπως φαίνεται στην παρακάτω εικόνα.



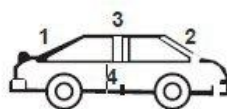
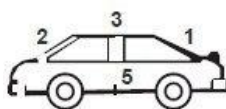
Βήμα 2 - Εφαρμόστε ένα κουταλάκι του γλυκού κερί σε ολόκληρη την επιφάνεια της επικάλυψης.



Βήμα 3 - Εφαρμόστε την κατάλληλη ποσότητα γυαλιστικού, σύμφωνα με τις οδηγίες του προϊόντος, πάνω από το κερί που έχετε εφαρμόσει προηγουμένως στο σφουγγάρι. Μην εφαρμόζετε το γυαλιστικό απευθείας στην επιφάνεια που γυαλίζεται.



Βήμα 4 - Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας σε μια ηλεκτρική πρίζα και τοποθετήστε το σταθερά στο μπράτσο σας, φροντίζοντας να μην αγγίζει την επιφάνεια που γυαλίζεται ή τη συσκευή. Στη συνέχεια, κρατήστε σταθερά το γυαλιστικό και γυρίστε τον διακόπτη στη λαβή στη θέση ON. Η συσκευή θα ξεκινήσει. Για να σταματήσετε, γυρίστε τον διακόπτη στη θέση OFF. Κρατήστε το γυαλιστικό όπως φαίνεται στην παρακάτω εικόνα. Δουλέψτε με φαρδιές, απαλές κινήσεις στην γυαλισμένη επιφάνεια. Ξεκινήστε από τις μεγαλύτερες περιοχές. Μην πιέζετε το γυαλιστικό στην επιφάνεια που γυαλίζεται. Το βάρος του δημιουργεί την απαραίτητη πίεση.



Όταν συναντάτε δυσπρόσιτες επιφάνειες, απενεργοποιήστε τη συσκευή, αποσυνδέστε την από την πρίζα, στη συνέχεια αφαιρέστε το κάλυμμα του δίσκου στίλβωσης και προχωρήστε στο χειροκίνητο στίλβωμα της προαναφερθείσας επιφάνειας.



4. ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

Αυτό το εργαλείο απαιτεί μόνο βασική συντήρηση:

- μετά από κάθε χρήση, αφαιρέστε το κάλυμμα από τον δίσκο στίλβωσης,
- αφού απενεργοποιήσετε τη συσκευή και ολοκληρώσετε την εργασία, αποσυνδέετε πάντα το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα,
- χρησιμοποιήστε πεπιεσμένο αέρα ή ένα υγρό πανί για να καθαρίσετε τη συσκευή μετά από κάθε χρήση,
- μην χρησιμοποιείτε απορρυπαντικά καθαρισμού για τη συντήρηση της συσκευής,
- μην βυθίζετε τη συσκευή σε υγρά,
- τα σφουγγάρια γυαλίσματος μπορούν να χρησιμοποιηθούν επανειλημμένα, αλλά για να διατηρήσουν τις ιδιότητές τους, πρέπει να πλένονται και να στεγνώνουν μετά από κάθε χρήση.

Η συσκευή πρέπει να φυλάσσεται σε καλά αεριζόμενο χώρο με χαμηλή υγρασία και θερμοκρασία δωματίου, μακριά από παιδιά και παρευρισκόμενους. Η θέση αποθήκευσης δεν πρέπει να βρίσκεται ακριβώς δίπλα σε συσκευές όπως φούρνοι, θερμοσίφωνες, στεγνωτήρια ή άλλες συσκευές που παράγουν φλόγες, σπινθήρες ή υψηλές θερμοκρασίες.

ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΙΚΗ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ



Πληροφορίες για τους χρήστες σχετικά με την απόρριψη ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών (ισχύει για νοικοκυριά).

Το σύμβολο που εμφανίζεται στα προϊόντα ή στα συνοδευτικά έγγραφα υποδεικνύει ότι οι ελαττωματικές ηλεκτρικές ή ηλεκτρονικές συσκευές δεν πρέπει να απορρίπτονται με τα οικιακά απορρίμματα.

Η σωστή διαδικασία για την απόρριψη, την επαναχρησιμοποίηση ή την ανάκτηση εξαρτημάτων περιλαμβάνει τη μεταφορά της συσκευής σε ένα εξειδικευμένο σημείο συλλογής, όπου θα γίνεται δεκτή δωρεάν. Πληροφορίες σχετικά με την τοποθεσία των σημείων συλλογής αποβλήτων εξοπλισμού διατίθενται από τις τοπικές αρχές.

Η σωστή απόρριψη αυτής της συσκευής βοηθά στην εξοικονόμηση πολύτιμων πόρων και στην αποφυγή αρνητικών επιπτώσεων στην υγεία και το περιβάλλον που μπορεί να προκληθούν από ακατάλληλο χειρισμό των αποβλήτων.

Η ακατάλληλη απόρριψη αποβλήτων υπόκειται σε κυρώσεις όπως προβλέπεται από τους σχετικούς τοπικούς κανονισμούς.

Εάν χρειάζεται να απορρίψετε ηλεκτρικές ή ηλεκτρονικές συσκευές, επικοινωνήστε με το πλησιέστερο σημείο πώλησης ή προμηθευτή για περισσότερες πληροφορίες.



Τα δύο τελευταία ψηφία του έτους εφαρμογής της σήμανσης CE - 23

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΚ

GEKO Σπ. ε ο. ο. Sp. K., Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

δηλώνει με πλήρη ευθύνη ότι:

Περιστροφικός στιλβωτής αυτοκινήτων 230V 150mm

Τύπος: G80291, Μοντέλο: Q1P-GW08-6

πληροί τις απαιτήσεις των οδηγιών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου:
2006/42/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 2006, σχετικά με
τα μηχανήματα και την τροποποίηση της οδηγίας 95/16/ΕΚ,
2014/30/ΕΕ της 26ης Φεβρουαρίου 2014 για την εναρμόνιση των νομοθεσιών των κρατών μελών
σχετικά με την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα,
2011/65/ΕΕ (RoHS) της 8ης Ιουνίου 2011 σχετικά με τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων
επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό
και πρότυπα EN 62841-1:2015, EN 62841-2-4:2014, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN
IEC 61000-3-2:2019/A12:2019/A1: 61000-3-3:2013/A2:2021, EN 62321-2:2014, EN 62321-3-1:2014,
EN 62321-4:2014, EN 62321-5:2014, EN 5, EN 623 62321:2009
είναι πανομοιότυπο με το δείγμα που αποτελεί αντικείμενο του πιστοποιητικού αξιολόγησης
Αριθμός τύπου ΕΚ M8A 057078 0150 Αναθ. 02 της 1ης Αυγούστου 20019
Τύπος ΕΚ αριθ. Ε8Α 057078 0198 Αναθ. 03 της 07/06/2022
Τύπος ΕΚ αριθ. 70.400.16.220.03-00/01 της 25/06/2016
που εκδόθηκε από την TÜV SÜD Product Service GmbH Zertifizierstellen, RidlerstralBe 65
80339 Μόναχο, Χώρα: Γερμανία
Τηλέφωνο: +49 (89) 50084261, Φαξ: +49 (89) 50084230
Ηλεκτρονικό ταχυδρομείο: ps.zert@tuev-sued.de, Ιστότοπος: <http://www.tuev-sued.de/ps>
Αριθμός Αναγνώρισης Κοινοποιημένου Οργανισμού: 0123

Η παρούσα Δήλωση Συμμόρφωσης παύει να ισχύει εάν το προϊόν τροποποιηθεί ή
ανακατασκευαστεί χωρίς τη συγκατάθεση του κατασκευαστή.

**Τα ακόλουθα άτομα είναι υπεύθυνα για την προετοιμασία και την αποθήκευση της τεχνικής
τεκμηρίωσης:**

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko.

Κιέτλιν, 14/12/2023

Τόπος και ημερομηνία έκδοσης



Λαρίσα Κοβάλτσικ

Επώνυμο, όνομα του εξουσιοδοτημένου προσώπου



MANUAL DE INSTRUÇÕES

Polidora rotativa de automóveis 230V 150mm

Tipo: G80291, Modelo: Q1P-GW08-6

Tradução das instruções originais
PT - VERSÃO EM PORTUGUÊS



Fabricado para
GEKO Sp. z o. o. Sp. K.
Kietlin, Rua Spacerowa 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Antes do primeiro uso, leia atentamente este manual de instruções.

É responsabilidade do usuário ler todas as instruções necessárias para uso e operação seguros e entender quaisquer riscos que possam surgir durante a operação do dispositivo.



ATENÇÃO!!!

Devido à melhoria contínua do produto, as fotos e os desenhos incluídos no manual são apenas para fins ilustrativos e podem ser diferentes do produto adquirido.

Essas diferenças não podem ser base para uma reclamação.

Prezado cliente, agradecemos por escolher um produto Geko. Esperamos que você ache nossa ferramenta agradável e eficaz.

Após ler este manual do usuário, guarde-o em um local seguro para que você possa consultá-lo novamente quando necessário.

O não cumprimento das seguintes regras de segurança e utilização do dispositivo ou interferência mecânica na sua construção isenta o fabricante de responsabilidade por danos resultantes da sua utilização e anula os direitos de garantia.

1. SEGURANÇA DE USO

Antes de utilizar o dispositivo, leia atentamente este manual de instruções. Esta ferramenta não deve ser utilizada por pessoas que não estejam familiarizadas com suas características de funcionamento e instruções de segurança. O dispositivo não é adequado para uso por crianças ou pessoas com deficiência.

Mantenha sua área de trabalho organizada. A desordem pode causar acidentes. Ao usar o aparelho ao ar livre, preste atenção às condições climáticas. O aparelho não deve ser usado na chuva ou em ambientes com alta umidade. Não o utilize enquanto estiver em pé na água ou com as mãos ou roupas molhadas ou úmidas. Não utilize a poltriz nas proximidades de materiais inflamáveis ou explosivos.

Ao utilizar o dispositivo, mantenha uma distância segura de pessoas próximas. A não observância dessa distância pode resultar em sérios riscos à segurança.

O plugue deve ser compatível com a tomada. Não são permitidas modificações no plugue ou na tomada. Isso aumenta significativamente o risco de choque elétrico. Antes de iniciar o trabalho, inspecione o estado do cabo de alimentação e das extensões utilizadas com o dispositivo. Passe o cabo de alimentação e as extensões com segurança, longe de peças móveis de máquinas, bordas afiadas e quaisquer dispositivos ou objetos que possam danificar o cabo se entrarem em contato com ele.

Mantenha a concentração total ao usar o dispositivo. Se sentir cansaço, pare de trabalhar. Não use o dispositivo sob a influência de álcool, drogas ou medicamentos fortes que prejudiquem a concentração. Mantenha a postura e o equilíbrio corporal adequados. Segure o dispositivo com firmeza. Evite movimentos bruscos durante o trabalho.

Evite a inicialização acidental do dispositivo. Ao conectar o plugue a uma tomada, certifique-se de que o interruptor do dispositivo esteja na posição OFF.

Antes de iniciar qualquer trabalho no dispositivo, certifique-se de que todas as ferramentas utilizadas anteriormente para montá-lo ou para realizar reparos ou manutenção tenham sido removidas da superfície. Objetos estranhos que permaneçam na superfície do dispositivo podem causar um acidente.

Não sobrecarregue o aparelho. Faça pausas regulares para que ele esfrie. Use-o apenas para as tarefas para as quais foi projetado.

Ao utilizar esta máquina, use sempre roupas de proteção completas – luvas, óculos de segurança, máscara contra poeira e calçados de segurança com sola antiderrapante. Não use roupas largas, roupas largas ou joias. Se tiver cabelo comprido, prenda-o corretamente antes de iniciar o trabalho.

Em caso de acidente com choque elétrico, desconecte imediatamente a fonte de energia. Se isso não for possível, tente afastar a vítima do contato com o condutor elétrico usando um material não condutor. Evite a todo custo o contato direto com a vítima eletrocutada. Se a vítima tiver sido liberada da corrente elétrica, preste os primeiros socorros e procure atendimento médico.

Ao trabalhar com uma polidora, evite tocar em objetos aterrados. Isso aumenta o risco de choque elétrico.

Antes de iniciar o trabalho no dispositivo, inspecione a caixa em busca de danos que possam indicar danos mecânicos adicionais. Se a condição visual indicar possível dano mecânico, interrompa o uso e certifique-se de que o dispositivo seja inspecionado por um profissional qualificado e reparado, se necessário.

Se você pretende usar o dispositivo com acessórios, certifique-se de que eles estejam conectados corretamente antes do uso. Acessórios instalados incorretamente aumentam o risco de acidentes.

Se o dispositivo sofrer danos durante o uso ou se seu funcionamento apresentar o menor sinal de dano, desconecte-o da fonte de alimentação e interrompa o uso. Antes de reiniciá-lo, certifique-se de que ele seja inspecionado e reparado por uma pessoa qualificada.

Antes de conectar um dispositivo a uma fonte de alimentação elétrica usando extensões, certifique-se de que elas atendam aos padrões de segurança e que suas especificações sejam adequadas ao dispositivo ao qual serão conectadas. Ao trabalhar ao ar livre, use apenas extensões projetadas para uso externo.

As vibrações geradas pelo funcionamento do dispositivo podem causar o fenômeno de Raynaud (dedo branco), que se manifesta como diminuição da circulação nas extremidades e palidez da pele, geralmente acompanhada de redução do limiar sensorial e dor, dormência e formigamento nos dedos das mãos e dos pés. Para prevenir essa condição, lembre-se de usar roupas adequadas que mantenham a temperatura corporal. Faça pausas regulares do trabalho e pratique exercícios que melhorem a circulação. Evite a exposição prolongada à vibração.

Quando o dispositivo estiver em funcionamento, mantenha-se afastado de suas partes móveis.

2. CONSTRUÇÃO DO DISPOSITIVO

1. Carcaça/alça.
2. Interruptor liga/desliga.
3. Disco de polimento.
4. Sobreposição de lã sintética.
5. Sobreposição de tecido felpudo.



Não tente usar o aparelho se o kit estiver incompleto ou se alguma peça estiver danificada. Leia as instruções de uso dos produtos de polimento utilizados com o aparelho.

3. USO DO DISPOSITIVO

Passo 1 - Selecione a almofada de polimento apropriada e coloque-a sobre o disco de polimento. Estique-a uniformemente por toda a superfície, como mostrado na imagem abaixo.



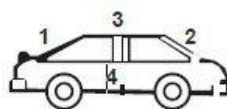
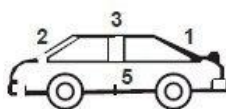
Etapa 2 - Aplique uma colher de chá de cera em toda a superfície do revestimento.



Passo 3 - Aplique a quantidade adequada de polidor, de acordo com as instruções do produto, sobre a cera previamente aplicada na almofada. Não aplique o polidor diretamente na superfície a ser polida.



Passo 4 - Conecte o cabo de alimentação a uma tomada elétrica e coloque-o firmemente no seu braço, certificando-se de que não toque na superfície a ser polida ou no dispositivo. Em seguida, segure a polidora firmemente e gire o interruptor na alça para a posição LIGADO. O dispositivo ligará. Para parar, gire o interruptor para a posição DESLIGADO. Segure a polidora como mostrado na imagem abaixo. Trabalhe com movimentos amplos e suaves sobre a superfície polida. Comece pelas áreas maiores. Não pressione a polidora contra a superfície a ser polida; seu peso cria a pressão necessária.



Ao encontrar superfícies de difícil acesso, desligue o dispositivo, desconecte-o da fonte de alimentação, remova a tampa do disco de polimento e prossiga com o polimento manual da superfície mencionada acima.



4. MANUTENÇÃO E ARMAZENAMENTO

Esta ferramenta requer apenas manutenção básica:

- após cada utilização, retire a tampa do disco de polimento,
- após desligar o aparelho e terminar o trabalho, sempre desconecte o cabo de alimentação da tomada elétrica,
- utilize ar comprimido ou um pano úmido para limpar o dispositivo após cada uso,
- não utilize detergentes de limpeza para a manutenção do aparelho,
- não mergulhe o dispositivo em líquidos,
- As almofadas de polimento podem ser usadas repetidamente, mas para manter suas propriedades, elas devem ser lavadas e secas após cada uso.

O dispositivo deve ser armazenado em local bem ventilado, com baixa umidade e temperatura ambiente, longe de crianças e pessoas próximas. O local de armazenamento não deve ser próximo a aparelhos como fornos, aquecedores de água, secadoras ou outros aparelhos que produzam chamas, faíscas ou altas temperaturas.

PROTEÇÃO AMBIENTAL



Informações para usuários sobre o descarte de dispositivos elétricos e eletrônicos (válido para residências).

O símbolo exibido nos produtos ou na documentação que os acompanha indica que dispositivos elétricos ou eletrônicos defeituosos não devem ser descartados com o lixo doméstico.

O procedimento correto para descarte, reutilização ou recuperação de componentes envolve levar o dispositivo a um ponto de coleta especializado, onde será aceito gratuitamente. Informações sobre a localização dos pontos de coleta de equipamentos usados estão disponíveis junto às autoridades locais.

O descarte correto deste dispositivo ajuda a conservar recursos valiosos e evitar impactos negativos à saúde e ao meio ambiente que podem ser causados pelo manuseio inadequado de resíduos.

O descarte inadequado de resíduos está sujeito a penalidades conforme previsto nas regulamentações locais pertinentes.

Se precisar descartar dispositivos elétricos ou eletrônicos, entre em contato com o ponto de venda ou fornecedor mais próximo para obter mais informações.



Os dois últimos dígitos do ano de aplicação da marcação CE - 23

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE DA CE

GEKO Sp. z o. ó. Sp. K., Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

declara com plena responsabilidade que:

Polidora rotativa de automóveis 230V 150mm

Tipo: G80291, Modelo: Q1P-GW08-6

cumpre os requisitos das diretivas do Parlamento Europeu e do Conselho:

2006/42/CE do Parlamento Europeu e do Conselho, de 17 de maio de 2006, relativa às máquinas e que altera a Diretiva 95/16/CE,

2014/30/UE de 26 de fevereiro de 2014 relativa à harmonização das legislações dos Estados-Membros respeitantes à compatibilidade eletromagnética,

2011/65/UE (RoHS) de 8 de junho de 2011 sobre a restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrônicos

e normas EN 62841-1:2015, EN 62841-2-4:2014, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021, EN 61000-3-3:2013/A2:2021, EN 62321-2:2014, EN 62321-3-1:2014, EN 62321-4:2014, EN 62321-5:2014, EN 62321-6:2015, EN 62321:2009

é idêntico ao exemplar que é objeto do certificado de avaliação

Tipo CE nº M8A 057078 0150 Rev. 02 de 1º de agosto de 20019

Tipo CE nº E8A 057078 0198 Rev. 03 de 07/06/2022

Tipo CE nº 70.400.16.220.03-00/01 de 25/06/2016

emitido por TÜV SÜD Product Service GmbH Zertifizierstellen, Ridlerstr. 65

80339 MÜNCHEN, País: Alemanha

Telefone: +49 (89) 50084261, Fax: +49 (89) 50084230

E-mail: ps.zert@tuev-sued.de, Site: <http://www.tuev-sued.de/ps>

Número de Identificação do Organismo Notificado: 0123

Esta Declaração de Conformidade torna-se inválida se o produto for alterado ou reconstruído sem o consentimento do fabricante.

As seguintes pessoas são responsáveis pela preparação e armazenamento da documentação técnica:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Rua Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 14/12/2023

Local e data de emissão



Larysa Kowalczyk

Sobrenome, nome da pessoa autorizada